



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

- ★ Tájékoztató az Európai Unió és a Fülöp-szigeteki Köztársaság kormánya között a légi közlekedési szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás hatálybalépéséről 1

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2022/897 végrehajtási rendelete (2022. június 2.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről („Lenticchia di Onano” (OFJ)) 2

HATÁROZATOK

- ★ A Bizottság (EU) 2022/898 végrehajtási határozata (2022. június 3.) az egyes tagállamokban a magas patogenitású madárinfluenza kitörésével kapcsolatban alkalmazandó vészhelyzeti intézkedésekről szóló (EU) 2021/641 végrehajtási határozat mellékletének módosításáról (az értesítés a C(2022) 3788. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 3
- ★ A Bizottság (EU) 2022/899 végrehajtási határozata (2022. június 8.) az indonéz pénzügyi felügyeleti hatóság (Otoritas Jasa Keuangan) felügyelete alá tartozó központi szerződő felekre vonatkozó indonéz szabályozási keret 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet követelményeivel való egyenértékűségéről ⁽¹⁾ 53
- ★ A Bizottság (EU) 2022/900 végrehajtási határozata (2022. június 8.) az (EU) 2015/2039 végrehajtási határozatnak a Dél-Afrika központi szerződő felekre vonatkozó szabályozási keretének változására való tekintettel történő módosításáról ⁽¹⁾ 57
- ★ A Bizottság (EU) 2022/901 végrehajtási határozata (2022. június 8.) az (EU) 2016/2269 végrehajtási határozatnak a Nemzetközi Pénzügyi Szolgáltatási Központok Hatóságának felügyelete alá tartozó központi szerződő felek tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 60

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

- ★ A Bizottság (EU) 2022/902 végrehajtási határozata (2022. június 8.) Malajzia központi szerződő felekre vonatkozó szabályozási keretének a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet követelményeivel való egyenértékűségéről ⁽¹⁾ 64
- ★ A Bizottság (EU) 2022/903 végrehajtási határozata (2022. június 8.) Chile központi szerződő felekre vonatkozó szabályozási keretének a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet követelményeivel való egyenértékűségéről ⁽¹⁾ 68

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

- ★ Az EU–Montenegró Stabilizációs és Társulási Tanács 1/2022 sz. határozata (2022. február 9.) az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodásnak a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és a közigazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyve felváltásával történő módosításáról [2022/904] 72

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról, valamint az (EU) 2019/2088 rendelet módosításáról szóló, 2020. június 18-i (EU) 2020/852 európai parlamenti és tanácsi rendelethez (HL L 198., 2020.6.22.) 159
- ★ Helyesbítés az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. március 9-i (KKBP) 2022/397 tanácsi határozathoz (HL L 80., 2022.3.9.) 160
- ★ Helyesbítés az ökológiai termékek Unióba történő behozatala tekintetében a 834/2007/EK tanácsi rendelet 33. cikkének (2) és (3) bekezdése alapján elismert harmadik országok, ellenőrző hatóságok és ellenőrző szervek jegyzékének az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti összeállításáról szóló, 2021. december 16-i (EU) 2021/2325 bizottsági végrehajtási rendelethez (HL L 465., 2021.12.29.) 161
- ★ Helyesbítés az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a KAP stratégiai tervek tartalmi ismertetése és a biztonságos adatcsererendszer tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2021. december 21-i (EU) 2021/2289 bizottsági végrehajtási rendelethez (HL L 458., 2021.12.22.) 163
- ★ Helyesbítés az (EU) 2016/429 és az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szárazföldi állatok és szaporítóanyagok bizonyos kategóriáit tartalmazó szállítmányok Unióba történő beléptetésére és tagállamok közötti mozgatására vonatkozó állategészségügyi és állategészségügyi/hatósági bizonyítványminták tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról és az ilyen bizonyítványok hatósági kiállításáról, valamint a 2010/470/EU határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2021. március 24-i (EU) 2021/403 bizottsági végrehajtási rendelethez (HL L 113., 2021.3.31.) 164
- ★ Helyesbítés a polgári légi közlekedéshez kapcsolódó műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő rögzítéséről szóló, 2011. november 3-i 1178/2011/EU bizottsági rendelethez (HL L 311., 2011.11.25.) 165

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

Tájékoztatás az Európai Unió és a Fülöp-szigeteki Köztársaság kormánya között a légi közlekedési szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás hatálybalépéséről

Az Európai Unió és a Fülöp-szigeteki Köztársaság kormánya között a légi közlekedési szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött, 2018. november 29-én Brüsszelben aláírt megállapodás – a megállapodás 8. cikke (1) bekezdésének megfelelően – 2022. május 24-én hatályba lépett, mivel 2022. május 24-én az utolsó értesítést is letétbe helyezték.

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/897 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2022. június 2.)

egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről („Lenticchia di Onano” (OFJ))

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 52. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1151/2012/EU rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* Olaszország kérelmét a „Lenticchia di Onano” elnevezés bejegyzésére ⁽²⁾.
- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke szerinti felszólalási nyilatkozat, ezért a „Lenticchia di Onano” elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Lenticchia di Onano” (OFJ) elnevezés bejegyzésre kerül.

Az első bekezdésben említett elnevezés a 668/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ XI. melléklete szerinti 1.6. osztályba (Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva) tartozó terméket jelöl.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. június 2-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

⁽²⁾ HL C 87., 2022.2.23., 19. o.

⁽³⁾ A Bizottság 668/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 13.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 179., 2014.6.19., 36. o.).

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/898 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2022. június 3.)

az egyes tagállamokban a magas patogenitású madárinfluenza kitérésével kapcsolatban alkalmazandó vészhelyzeti intézkedésekről szóló (EU) 2021/641 végrehajtási határozat mellékletének módosításáról

(az értesítés a C(2022) 3788. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („állategészségügyi rendelet”) ⁽¹⁾ és különösen annak 259. cikke (1) bekezdése c) pontjára,

mivel:

- (1) A magas patogenitású madárinfluenza a madarak fertőző vírusos betegsége, amely jelentősen csökkentheti a baromfitartás jövedelmezőségét, zavart okozva az Unión belüli kereskedelemben és a harmadik országokba irányuló kivitelben. A magas patogenitású madárinfluenza vírusai megfertőzhetik a vándormadarakat, amelyek azután őszi és tavaszi vándorlásuk során nagy távolságokat megtéve továbbterjesztik ezeket a vírusokat. A magas patogenitású madárinfluenza vírusainak vadon élő madarakban való előfordulása tehát folyamatosan magában hordozza azt a veszélyt, hogy a vírusok közvetlen vagy közvetett úton eljutnak a baromfit vagy fogságban tartott madarakat tartó gazdaságokba. A magas patogenitású madárinfluenza kitérésakor fennáll az a veszély, hogy a kórokozó más – baromfit vagy fogságban tartott madarakat tartó – gazdaságokra is áttérjed.
- (2) Az (EU) 2016/429 rendelet új jogszabályi keretet hoz létre az állatra vagy emberre átvihető betegségek megelőzéséhez és leküzdéséhez. A magas patogenitású madárinfluenza az említett rendelet szerinti jegyzékbe foglalt betegség fogalm meghatározása alá és az ott megállapított betegségmegelőzési és járványvédelmi szabályok hatálya alá tartozik. Emellett az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ kiegészíti az (EU) 2016/429 rendeletet a bizonyos jegyzékbe foglalt betegségek megelőzésére és az e betegségekkel szembeni védekezésre vonatkozó szabályok – köztük a magas patogenitású madárinfluenzára vonatkozó járványvédelmi intézkedések – tekintetében.
- (3) Az (EU) 2016/429 rendelet keretében elfogadásra került az (EU) 2021/641 bizottsági végrehajtási határozat ⁽³⁾, amely a magas patogenitású madárinfluenza kitéréseivel kapcsolatos járványvédelmi intézkedéseket állapít meg.
- (4) Az (EU) 2021/641 végrehajtási határozat úgy rendelkezik, hogy a magas patogenitású madárinfluenza megjelenését követően a tagállamok által az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendeletnek megfelelően kialakított védő-, felügyeleti és további, korlátozás alatt álló körzeteknek legalább a szóban forgó végrehajtási határozat mellékletében védő-, felügyeleti és további, korlátozás alatt álló körzetekként felsorolt területeket magukban kell foglalniuk.
- (5) Az (EU) 2021/641 végrehajtási határozat mellékletét a közelmúltban az (EU) 2022/817 bizottsági végrehajtási határozat ⁽⁴⁾ módosította azt követően, hogy Németországban, Franciaországban és Magyarországon a magas patogenitású madárinfluenza előfordulásait észlelték baromfikhnál, illetve fogságban tartott madaraknál, amit az említett mellékletnek tükröznie kell.
- (6) Az (EU) 2022/817 végrehajtási határozat elfogadása óta Magyarország és Hollandia arról értesítette a Bizottságot, hogy a magas patogenitású madárinfluenza további kitérésait észlelte olyan, baromfit vagy fogságban tartott madarakat tartó létesítményekben, amelyek az említett végrehajtási határozat mellékletében szereplő területeken vagy azokon kívül helyezkednek el.

⁽¹⁾ HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. december 17.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a bizonyos jegyzékbe foglalt betegségek megelőzésére és az e betegségekkel szembeni védekezésre vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 174., 2020.6.3., 64. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2021/641 végrehajtási határozata (2021. április 16.) az egyes tagállamokban a magas patogenitású madárinfluenza kitérésével kapcsolatban alkalmazandó vészhelyzeti intézkedésekről (HL L 134., 2021.4.20., 166. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2022/817 végrehajtási határozata (2022. május 20.) az egyes tagállamokban a magas patogenitású madárinfluenza kitérésével kapcsolatban alkalmazandó vészhelyzeti intézkedésekről szóló (EU) 2021/641 végrehajtási határozat mellékletének módosításáról (HL L 146., 2022.5.25., 13. o.).

- (7) Ezenkívül Szlovákia arról értesítette a Bizottságot, hogy Šaľa járás egy baromfit vagy fogságban tartott madarakat tartó létesítményében a magas patogenitású madárinfluenza új kitérését észlelte.
- (8) Magyarország, Hollandia és Szlovákia illetékes hatóságai meghozták az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendeletben előírt szükséges járványvédelmi intézkedéseket, beleértve az e kitérések körüli védő- és felügyeleti körzetek létrehozását.
- (9) A Bizottság az érintett tagállamokkal együttműködve megvizsgálta a Magyarország, Hollandia és Szlovákia által hozott járványvédelmi intézkedéseket, és meggyőződött arról, hogy az említett tagállamok illetékes hatóságai által Magyarországon, Hollandiában, és Szlovákiában létrehozott védő- és felügyeleti körzetek határai elegendő távolságra vannak azoktól a létesítményektől, amelyekben megerősítésre kerültek a magas patogenitású madárinfluenza kitérései.
- (10) Az (EU) 2021/641 végrehajtási határozat mellékletében jelenleg nem szerepelnek Szlovákia tekintetében védő- és felügyeleti körzetként felsorolt területek.
- (11) Az Unión belüli kereskedelem szükségtelen megzavarásának megelőzése, valamint a harmadik országok által felállított indokolatlan kereskedelmi akadályok elkerülése érdekében – az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelettel összhangban – a Magyarország, Hollandia és Szlovákia által létrehozott új védő- és felügyeleti körzetek mielőbbi, a szóban forgó tagállamokkal együttműködésben való, uniós szinten történő meghatározására van szükség.
- (12) Ezért az (EU) 2021/641 végrehajtási határozat mellékletében módosítani kell a Magyarország és Hollandia tekintetében felsorolt területeket.
- (13) Továbbá az (EU) 2021/641 végrehajtási határozat mellékletébe Szlovákia tekintetében védő- és felügyeleti körzeteket kell felvenni.
- (14) Ennek megfelelően az uniós szintű régiókba sorolás aktualizálásának érdekében az (EU) 2021/641 végrehajtási határozat mellékletét indokolt úgy módosítani, hogy az figyelembe vegye a Magyarország, Hollandia és Szlovákia illetékes hatóságai által az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendeletnek megfelelően kialakított védő- és felügyeleti körzeteket és az azokban alkalmazandó intézkedések időbeli hatályát.
- (15) Az (EU) 2021/641 végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (16) Tekintettel a magas patogenitású madárinfluenza terjedésével kapcsolatos uniós járványügyi helyzet sürgősségére, fontos, hogy az (EU) 2021/641 végrehajtási határozat e határozattal való módosítása a lehető leghamarabb hatályba lépjen.
- (17) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2021/641 végrehajtási határozat mellékletének helyébe e határozat mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2022. június 3-án.

a Bizottság részéről
Stella KYRIAKIDES
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

A. RÉSZ

Az 1. és 2. cikkben említett védőkörzetek az érintett tagállamokban*:

Tagállam: Németország

A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 39. cikkének megfelelően
SCHLESWIG-HOLSTEIN	
Kreis Nordfriesland Beginn im Norden auf der Deichlinie Galmsbüllkoog, kreuzt den Westerweg in Höhe Marienkoog, folgt der Straße Mühlendeich bis zur Kreuzung Marienkoogsdeich, nach Osten in gerader Linie auf den Tefkebüller Weg und folgt diesem bis zum Süderdeich. Den Süderdeich 1 km folgend biegt der Sperrbezirk nach Süden ab bis zur Bahnlinie, folgt diesem Richtung Osten bis Höhe Der Südeste Querweg, wo er nach Süden abbiegt. Weiter im Verlauf Der Südeste Querweg und in dessen Verlängerung nach Süden bis zur Kreuzung am Schöpfungweg/Martensenweg. Von dort aus südwestlich bis an den Kreuzungspunkt mit der B5/Gemeindegrenze. Weiter Richtung Südosten auf dem Süderdeich, darüber hinaus in gerader Linie bis zur Kreuzung Osewoldter Koog. Weiter östlich über den Deich in einem 10 km-Radius durch die Nordsee bis zum Beginn.	2022.6.5.

Tagállam: Franciaország

A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 39. cikkének megfelelően
<i>Département: Aveyron (12)</i>	
„CONQUES-EN-ROUERGUE sud RD 42, est RD901” „PRUINES ouest RD228, nord RD 502” „SAINT-FELIX-DE-LUNEL ouest RD228, RD657, RD102” „SENERGUES sud RD137, ouest RD102”	2022.6.6.
<i>Les communes suivantes dans le département: Charente (16)</i>	
AUBETERRE-SUR-DRONNE BELLON BONNES COURLAC LES ESSARDS LAPRADE NABINAUD ORIVAL PILLAC ROUFFIAC SAINT-ROMAIN	2022.6.6.

<i>Les communes suivantes dans le département: Corrèze (19)</i>	
CHARTRIER-FERRIERE SAINT-CERNIN-DE-LARCHE	2022.6.6.
<i>Département: Dordogne (24)</i>	
ANGOISSE ANLHIAC ARCHIGNAC AURIAC-DU-PERIGORD AZERAT LA BACHELLERIE BANEUIL BARS BEAUREGARD-ET-BASSAC BELEYMAS BERGERAC BESSE BORREZE BOULAZAC ISLE MANOIRE BOURROU LE BUGUE CAMPAGNAC-LES-QUERCY CAMPAGNE CAMPSEGRET LA CASSAGNE CAUSE-DE-CLERANS CHALAGNAC LA CHAPELLE-AUBAREIL LA CHAPELLE-SAINT-JEAN CHATRES LES COTEAUX PERIGOURDINS CLERMONT-DE-BEAUREGARD CORGNAC-SUR-L'ISLE COUBJOURS COULAURES COURS-DE-PILE CREYSSENSAC-ET-PISSOT DOISSAT LA DORNAC DOUVILLE LA DOUZE DUSSAC EGLISE-NEUVE-DE-VERGT EYMET EYZERAC FALSE LA FEUILLADE FOULEIX GENIS GRUN-BORDAS ISSAC JAYAC JOURNIAC JUMILHAC-LE-GRAND LACROPTE LALINDE LAMONZIE-MONTASTRUC LANOUAILLE LANQUAIS LIORAC-SUR-LOUYRE MANAURIE MARCILLAC-SAINT-QUENTIN MAUZAC-ET-GRAND-CASTANG	2022.6.7.

MAYAC
MONMADALES
MONSAC
MONTAGNAC-LA-CREMPSE
MONTAUT
MONTIGNAC
NADAILLAC
NANTHEUIL
NANTHIAT
NEGRONDES
SANILHAC
ORLIAC
PAULIN
PAYZAC
PAZAYAC
PEYRIGNAC
PRATS-DU-PERIGORD
PRESSIGNAC-VICQ
PREYSSAC-D'EXCIDEUIL
QUEYSSAC
RAMPIEUX
RAZAC-D'EYMET
SAINT-AGNE
VAL DE LOUYRE ET CAUDEAU
SAINT-AMAND-DE-COLY
SAINT-AMAND-DE-VERGT
SAINT-AUBIN-DE-CADELECH
SAINT-AUBIN-DE-LANQUAIS
SAINT-AVIT-DE-VIALARD
SAINT-CASSIEN
SAINT-CERNIN-DE-L'HERM
SAINT-CIRQ
SAINT-CREPIN-ET-CARLUCET
SAINT-FELIX-DE-REILLAC-ET-MORTEMART
SAINT-FELIX-DE-VILLADEIX
SAINTE-FOY-DE-LONGAS
SAINT-GENIES
SAINT-GEORGES-DE-MONTCLARD
SAINT-GERMAIN-DES-PRES
SAINT-GERMAIN-ET-MONS
SAINT-HILAIRE-D'ESTISSAC
SAINT-JEAN-D'ESTISSAC
SAINT-JORY-LAS-BLOUX
SAINT-JULIEN-DE-CREMPSE
SAINT-MARCEL-DU-PERIGORD
SAINT-MARTIN-DES-COMBES
SAINT-MAIME-DE-PEREYROL
SAINT-MEDARD-D'EXCIDEUIL
SAINT-MESMIN
SAINT-MICHEL-DE-VILLADEIX
SAINT-NEXANS
SAINT-PAUL-DE-SERRE
SAINT-POMPONT
SAINT-RABIER
SAINT-SULPICE-D'EXCIDEUIL
SAINTE-TRIE
SALIGNAC-EYVIGUES
SALON
SARLANDE
SARRAZAC
SAVIGNAC-DE-MIREMONT
SAVIGNAC-LEDRIER

SAVIGNAC-LES-EGLISES SERGEAC SERRES-ET-MONTGUYARD SORGES ET LIGUEUX EN PERIGORD TAMNIES TEILLOTS TERRASSON-LAVILLEDIEU THENON THIVIERS THONAC VALOJOULX VAUNAC VERDON VERGT VEYRINES-DE-VERGT VILLAMBLARD VILLEFRANCHE-DU-PERIGORD	
SAINT PRIVAT EN PERIGORD PETIT-BERSAC	2022.6.6.
ABJAT-SUR-BANDIAT CHAMPS-ROMAIN SAINT-SAUD-LACOUSSIERE MIALET FIRBEIX	2022.6.3.
<i>Département: Gironde (33)</i>	
MARGUERON	2022.6.7.
<i>Les communes suivantes dans le département: Loire-Atlantique (44)</i>	
Legé La Limouzinière Machecoul-Saint-Même La Marne Paulx Saint-Colomban Corcoué-sur-Logne Saint-Étienne-de-Mer-Morte Saint-Lumine-de-Coutais Saint-Mars-de-Coutais Saint-Philbert-de-Grand-Lieu Touvois Aigrefeuille-sur-Maine Ancenis-Saint-Géréon La Boissière-du-Doré Boussay La Chevrolière Clisson Gétigné Gorges Le Landreau Montbert Montrelais La Planche La Regrippière La Remaudière Remouillé Saint-Aignan-Grandlieu Vair-sur-Loire Saint-Hilaire-de-Clisson	2022.6.6.

Saint-Lumine-de-Clisson
 Vallet
 Loireauxence
 Vieillevigne
 La Roche-Blanche
 Geneston

Département: Lot (46)

ALBIAC
 ALVIGNAC
 ANGLARS-NOZAC
 ASSIER
 AUTOIRE
 AYNAC
 BALADOU
 BANNES
 LE BASTIT
 BELMONT-BRETENOUX
 BIO
 BRETENOUX
 CALES
 COUZOU
 CRESSENSAC
 CREYSSE
 CUZANCE
 DURBANS
 ESPEDAILLAC
 ESPEYROUX
 FLAUJAC-GARE
 FLOIRAC
 FRAYSSINET
 FRAYSSINHES à l'ouest de la D43
 GIGNAC
 GINOUILLAC
 GOURDON
 GRAMAT
 ISSENDOLUS
 ISSEPTS
 COEUR DE CAUSSE à l'ouest de l'A20
 LACAVE
 LACHAPELLE-AUZAC
 LAVERGNE
 LEYME
 LIVERNON
 LOUBRESSAC
 LOUPIAC
 LUNEGARDE
 MARTEL
 MAYRAC
 MAYRINHAC-LENTOUR
 MEYRONNE
 MIERS
 MOLIERES
 MONTFAUCON à l'Ouest de l'A20
 MONTVALENT
 PADIRAC
 PAYRAC
 PAYRIGNAC
 PINSAC
 PRUDHOMAT
 REILHAC
 REILHAGUET
 REYREVIGNES
 RIGNAC

2022.6.6.

ROCAMADOUR
ROUFFILHAC
RUEYRES
SAIGNES
SAINT-CERE
SAINT-CHAMARAND
SAINT-CIRQ-SOULLAGUET
SAINT-DENIS-LES-MARTEL
SAINT-JEAN-LAGINESTE
SAINT-JEAN-LESPINASSE
SAINT-LAURENT-LES-TOURS
SAINT-MEDARD-DE-PRESQUE
SAINT-MICHEL-DE-LOUBEJOU
SAINT-PAUL-DE-VERN
SAINT-PROJET
SAINT-SIMON
SAINT-SOZY
SAINT-VINCENT-DU-PENDIT
SARRAZAC
SENIERGUES à l'Ouest de l'A20
SONAC
SOUCIRAC
SOULLAC
STRENQUELS
THEGRA
THEMINES
VAYRAC
LE VIGAN

Département: Lot-et-Garonne (47)

Allemans-du-Dropt
Beugas
Boudy-de-Beauregard
Cambes
Cancon
Casseneuil
Castelnaud-de-Gratecambe
Castillonnès
Douzains
Lalandusse
Lauzun
Lédat
Lougratte
Miramont-de-Guyenne
Monflanquin
Montauriol
Montaut
Monteton
Moulinet
Moustier
Pailloles
Pinel-Hauterive
Puysserampion
Roumagne
Saint-Colomb-de-Lauzun
Saint-Eutrope-de-Born
Saint-Maurice-de-Lestapel
Saint-Pardoux-Isaac
Saint-Pastour
La Sauvetat-du-Dropt
La Sauvetat-sur-Lède
Savignac-sur-Leyze

2022.6.7.

Ségallas Sérignac-Péboudou	
Loubès-Bernac Saint-Astier Saint-Sernin Villeneuve-de-Duras	2022.6.17.
Rayet Tourliac Parranquet Saint-Martin-de-Villereal	2022.6.10.
<i>Département: Maine-et-Loire (49)</i>	
Aubigné-sur-Layon Beaulieu-sur-Layon Bellevigne-en-Layon „Brissac Loire Aubance Luigné” Cernusson Chalonnnes-sur-Loire Chanteloup-les-Bois Chaufonds-sur-Layon Chemillé-en-Anjou Cléré-sur-Layon Coron Denée „Doué-en-Anjou Brigné” La Plaine Lys-Haut-Layon „Mauges-sur-Loire Saint-Laurent-de-la-Plaine” Montilliers Mozé-sur-Louet Passavant-sur-Layon Rochefort-sur-Loire Saint-Paul-du-Bois Somloire Soulaines-sur-Aubance Terranjou Val-du-Layon Vezins Beaupréau-en-Mauges Bégrolles-en-Mauges Cholet La Romagne La Séguinière La Tessouale Le May-sur-Evre Le Puy-Saint-Bonnet Les Cerqueux „Mauges-sur-Loire (sauf Saint-Laurent-de-la-Plaine)” Maulévrier Mazières-en-Mauges Montrevault-sur-Evre Nuaille Orée d’Anjou Saint-Christophe-du-Bois Saint-Léger-sous-Cholet Sèvremoine Toutlemonde Trémentines Yzernay	2022.6.6.

Les communes suivantes dans le département: DEUX-SEVRES (79)

Amailloux
 Boussais
 Glénay
 Gourgé
 Lageon
 Louin
 Maisontiers
 Saint-Loup-Lamairé
 Tessonnière
 Allonne
 Azay-sur-Thouet
 Saint-Pardoux-Soutiers
 Le Tallud
 L'Absie
 Chanteloup
 La Chapelle-Saint-Laurent
 Largeasse
 Neuvy-Bouin
 Scillé
 Trayes
 Vernoux-en-Gâtine
 Bretignolles
 Cerizay
 Mauléon
 Cirières
 Combrand
 Courlay
 La Forêt-sur-Sèvre
 Moncoutant-sur-Sèvre
 Montravers
 Nueil-les-Aubiers
 La Petite-Boissière
 Le Pin
 Saint-Amand-sur-Sèvre
 Saint-André-sur-Sèvre
 SAINT-PIERRE-DES-ECHAUBROGNES
 Saint-Paul-en-Gâtine
 Argentonnay
 Bressuire
 Val en Vignes
 Coulonges-Thouarsais
 Geay
 Genneton
 Luché-Thouarsais
 Saint-Aubin-du-Plain
 Voulmentin
 Saint Maurice Étusson

2022.6.6.

Les communes suivantes dans le département: Vendée (85)

Aizenay
 Beaufou
 Bellevigny
 La Chaize-le-Vicomte
 La Chapelle-Palluau
 Doix lès Fontaines
 Dompierre-sur-Yon
 La Ferrière
 Fontenay-le-Comte
 Fougeré
 La Genétouze
 Grand'Landes

2022.6.6.

Les Lucs-sur-Boulogne
La Merlatière
Montreuil
Mouilleron-le-Captif
Palluau
Les Velluire-sur-Vendée
Le Poiré-sur-Vie
La Roche-sur-Yon
Saint-Denis-la-Chevasse
Saint-Étienne-du-Bois
Saint-Martin-de-Fraigneau
Saint-Martin-des-Noyers
Saint-Michel-le-Cloucq
Saint-Paul-Mont-Penit
Saint-Pierre-le-Vieux
La Taillée
Vix
Vouillé-les-Marais
L'Aiguillon-sur-Vie
Aubigny-Les Clouzeaux
Auchay-sur-Vendée
Bazoges-en-Pareds
Beaulieu-sous-la-Roche
Bessay
Bourneau
Bournezeau
La Caillère-Saint-Hilaire
Chantonnay
La Chapelle-Hermier
La Chapelle-Thémer
Château-Guibert
Chauché
Corpe
Essarts en Bocage
Le Girouard
Le Givre
Grosbreuil
L'Hermenault
L'Île-d'Olonne
La Jaudonnière
La Jonchère
Landeronde
Landeveille
Le Langon
Longèves
Luçon
Les Magnils-Reigniers
Mareuil-sur-Lay-Dissais
Marsais-Sainte-Radégonde
Martinet
Mervent
Les Achards
Mouchamps
Moutiers-les-Mauxfaits
Moutiers-sur-le-Lay
Mouzeuil-Saint-Martin
Nalliers
Nesmy
L'Orbrie
Péault
Petosse
Les Pineaux

Pissotte	
Pouillé	
La Rabatelière	
La Réorthie	
Rochetrejoux	
Rosnay	
Saint-André-Goule-d'Oie	
Saint-Aubin-la-Plaine	
Saint-Avaugourd-des-Landes	
Saint-Benoist-sur-Mer	
Sainte-Cécile	
Saint-Cyr-des-Gâts	
Saint-Cyr-en-Talmondais	
Saint-Étienne-de-Brillouet	
Sainte-Flaive-des-Loups	
Rives de l'Yon	
Sainte-Foy	
Sainte-Gemme-la-Plaine	
Saint-Georges-de-Pointindoux	
Saint-Germain-de-Prinçay	
Sainte-Hermine	
Saint-Hilaire-le-Vouhis	
Saint-Jean-de-Beugné	
Saint-Juire-Champgillon	
Saint-Julien-des-Landes	
Saint-Laurent-de-la-Salle	
Brem-sur-Mer	
Saint-Martin-des-Fontaines	
Saint-Martin-Lars-en-Sainte-Hermine	
Saint-Mathurin	
Sainte-Pexine	
Saint-Valérien	
Saint-Vincent-Sterlanges	
Saint-Vincent-sur-Graon	
Sérigné	
Sigournais	
Le Tablier	
Talmont-Saint-Hilaire	
Thiré	
Thorigny	
Thouarsais-Bouildroux	
Vairé	
Venansault	
Vendrennes	
Bazoges-en-Paillers	
Beaurepaire	
La Bernardière	
La Boissière-de-Montaigu	
Les Brouzils	
La Bruffière	
Chavagnes-en-Paillers	
La Copechagnière	
Cugand	
La Gaubretière	
L'Herbergement	
Les Herbiers	
Les Landes-Genusson	
Mesnard-la-Barotière	
Montaigu-Vendée	
Mortagne-sur-Sèvre	
Rocheservière	
Montréverd	

<p>Saint-Aubin-des-Ormeaux Saint-Fulgent Saint-Laurent-sur-Sèvre Saint-Malô-du-Bois Saint-Martin-des-Tilleuls Saint-Philbert-de-Bouaine Tiffauges Treize-Septiers Chanverrie Antigny Le Boupère Breuil-Barret Cezaïs La Châtaigneraie Chavagnes-les-Redoux Cheffois Les Epesses Sèvremont Mallièvre La Meilleraie-Tilly Menomblet Monsireigne Montournais Mouilleron-Saint-Germain Pouzauges Réaumur Saint-Mars-la-Réorthe Saint-Maurice-des-Noies Saint-Maurice-le-Girard Saint-Mesmin Saint-Paul-en-Pareds Saint-Pierre-du-Chemin Saint-Prouant Saint-Sulpice-en-Pareds Tallud-Sainte-Gemme La Tardière Treize-Vents Vouvant</p>	
<i>Les communes suivantes dans le département: Haute Vienne (87)</i>	
<p>CUSSAC – à l'Est de la D 73 et à l'Ouest de la D 42 DOURNAZAC – à l'Ouest de la D 66 LA CHAPELLE-MONTBRANDEIX LADIGNAC-LE-LONG – à l'Est de la D11 LE CHALARD MARVAL – à l'Est de la D 67 et au Nord de la D 15 PENSOL – à l'Est de la D 15 et à l'Est de la D 67 SAINT-YRIEIX-LA-PERCHE – à l'Ouest de la D704 et au Nord de la D901</p>	2022.6.3.

Tagállam: Magyarország

A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 39. cikkének megfelelően
Bács-Kiskun és Csongrád-Csanád megye:	
<p>Bócsa, Bugac, Bugacpusztaháza, Csólyospálos, Harkakötöny, Jászszentlászló, Kaskantyú, Kiskunhalas, Kiskunmajsa, Kömpöc, Móricgát, Orgovány, Pálmonostora, Petőfiszállás, Pirtó, Soltvadkert, Szank, Tázlár, Zsana, Balástya, Bordány, Csengele, Domaszék, Forráskút, Kistelek, Mórahalom, Ruzsa, Szatymaz, Szeged, Üllés, Zákányszék és</p>	2022.6.23.

Zsombó települések közigazgatási területeinek a 46.4715502 és a 19.7517826, a 46.405959 és a 19.779518, a 46.400225 és a 19.738443, a 46.602519 és a 19.476076, a 46.579444 és a 19.736667, a 46.275100 és a 19.945900 a 46.595993 és a 19.715993, a 46.598411 és a 19.463081, a 46.362527 és a 19.889897, a 46.305325 és a 19.971843 a 46.594879 és a 19.475755, a 46.411066 és a 19.824131, a 46.634798 és a 19.528758, a 46.565116 és a 19.736982, a 46.390193 és a 19.859026, a 46.622269 és a 19.510662, a 46.637471 és a 19.534997, a 46.360253 és a 19.889856, a 46.412262 és a 19.882318, a 46.388589 és a 19.865548, a 46.393122 és a 19.879532, a 46.618518 és a 19.547109, a 46.341487 és a 19.959773, a 46.428945 és a 19.858540, a 46.641252 és a 19.532421, a 46.418260 és a 19.870100, a 46.474934 és a 19.867312, a 46.647600 és a 19.532000, a 46.629090 és a 19.601820, a 46.423310 és a 19.839009, a 46.442445 és a 19.847226, a 46.454135 és a 19.851760, a 46.446677 és a 19.842729, a 46.450811 és a 19.848044, a 46.465875 és a 19.855253, a 46.584834 és a 19.571869, a 46.403030 és a 19.836280, a 46.515756 és a 19.644498, a 46.556377 és a 19.521274, a 46.632294 és a 19.540128, a 46.625950 és a 19.687550, a 46.423812 és a 19.851522, a 46.304143 és a 19.772469, a 46.416320 és a 19.855250, a 46.357129 és a 19.886464, a 46.657800 és a 19.525600, a 46.558312 és a 19.901765, a 46.646110 és a 19.506637, a 46.467710 és a 19.816220, a 46.383000 és a 19.863400, a 46.631240 és a 19.603105, a 46.674721 és a 19.501666, a 46.621178 és a 19.551212, a 46.643000 és a 19.547100, a 46.622759 és a 19.546290, a 46.674300 és a 19.496878, a 46.563426 és a 19.472723, a 46.424156 és a 19.854776, a 46.682057 és a 19.499820, a 46.443106 és a 19.844167, a 46.444167 és a 19.837500, a 46.569480 és a 19.691870, a 46.484707 és a 19.693469, a 46.509101 és a 19.639519, a 46.493050 és a 19.772140, a 46.675174 és a 19.500882, a 46.539300 és a 19.848400, a 46.460471 és a 19.829871, a 46.645837 és a 19.513270, a 46.451065 és a 19.838705, a 46.532821 és a 19.867635, a 46.494360 és a 19.781250, a 46.656787 és a 19.530891, a 46.538708 és a 19.820980, a 46.532500 és a 19.643611, a 46.500240 és a 19.782750, a 46.554744 és a 19.877308, a 46.442824 és a 19.859982, a 46.532438 és a 19.812180, a 46.506380 és a 19.781720, a 46.534952 és a 19.835752, a 46.625636 és a 19.653214, a 46.538611 és a 19.742222, a 46.672206 és a 19.497207, a 46.540082 és a 19.646619, a 46.518432 és a 19.790984, a 46.535395 és a 19.743623, a 46.532906 és a 19.822510, a 46.384682 és a 19.911029, a 46.582284 és a 19.467612, a 46.518168 és a 19.678617, a 46.395004 és a 19.675672, a 46.527904 és a 19.627410, a 46.342700 és a 19.803100, a 46.539808 és a 19.748672, a 46.498220 és a 19.776852, a 46.616930 és a 19.545510, a 46.525265 és a 19.722482, a 46.514691 és a 19.631108, a 46.617304 és a 19.548761, a 46.618622 és a 19.536336, a 46.526774 és a 19.498163, a 46.620761 és a 19.449354, a 46.570148 és a 19.650975, a 46.519380 és a 19.631010, a 46.472718 és a 19.664062, a 46.504690 és a 19.639840, a 46.514722 és a 19.648611, a 46.595049 és a 19.878352, a 46.512454 és a 19.731679, a 46.575500 és a 19.956300, a 46.633972 és a 19.896433, a 46.439030 és a 19.605080, a 46.642645 és a 19.896299, valamint a 46.458535 és a 19.605083 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.

Kiskunhalas település közigazgatási területének a 46.459968 és a 19.483002, valamint a 46.410497 és a 19.517138 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.

2022.6.6.

Bugac, Bugacpusztaháza és Jakabszállás települések közigazgatási területeinek a 46.684719 és a 19.640491, a 46.679183 és a 19.663134 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.

2022.6.1.

Jánoshalma és Kunfehértó települések közigazgatási területeinek a 46.345334 és a 19.405583, valamint a 46.346178 és a 19.407121 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.

2022.6.3.

Kerekegyháza, Fülöpháza és Szabadszállás települések közigazgatási területeinek a 46.926789 és a 19.469943, a 46.927460 és a 19.474320, a 46.923632 és a 19.467383, a 46.930155 és a 19.454917, a 46.924205 és a 19.464929, a 46.916900 és a 19.450500, a 46.911103 és a 19.480245, a 46.918600 és a 19.440000, a 46.919342 és a 19.472473, a 46.921349 és a 19.467408,

2022.6.22.

a 46.927636 és a 19.461940, a 46.918726 és a 19.468632, a 46.918752 és a 19.474294, a 46.915623 és a 19.477867, a 46.919787 és a 19.470642, a 46.920677 és a 19.478588, a 46.918898 és a 19.474058, valamint a 46.913952 és a 19.509689 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	
Borota, Csávoly és Rémm települések közigazgatási területeinek a a 46.257695 és a 19.129421, a 46.258680 és a 19.132083, a 46.261845 és a 19.129315, a 46.264668 és a 19.126455, a 46.257655 és a 19.135150, valamint a 46.267726 és a 19.123673 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.10.
Csongrád, Szegvár és Szentes települések közigazgatási területeinek a 46.649616 és a 20.230218, a 46.601700 és a 20.292500, valamint a 46.617800 és a 20.272700 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.21.
Kiskunfélegyháza, Tiszaalpár és Csongrád települések közigazgatási területeinek a 46.783440 és a 19.975508, a 46.797018 és a 19.956222, valamint a 46.786957 és a 20.000164 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.20.
Székkutas település közigazgatási területének a 46.519736 és a 20.569140, valamint a 46.526166 és a 20.582625 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.23.
Kiskunfélegyháza település közigazgatási területének a 46.695672 és a 19.938444 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.22.
Békés megye:	
Kardoskút, Kaszaper, Orosháza, Pusztaföldvár és Tótkomlós települések közigazgatási területeinek a 46.489250 és a 20.791090 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.16.
Békéssámsón és Tótkomlós települések közigazgatási területeinek a 46.428118 és a 20.706752 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.23.
Orosháza település közigazgatási területének a 46.526166 és a 20.582625 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.23.
Szabolcs-Szatmár-Bereg megye:	
Nyírbátor, Nyírpilis, Nyírvasvári és Piricse települések közigazgatási területeinek a 47.800570 és a 22.150850, a 47.802603 és a 22.155499, valamint a 47.802424 és a 22.150655 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.7.
Bököny és Újfehértó települések közigazgatási területeinek a 47.723822 és a 21.710387 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.24.
Jász-Nagykun-Szolnok megye:	
Tiszásas település közigazgatási területének a 46.786957 és a 20.000164 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.20.
Hajdú-Bihar megye:	
Hajdúhadház és Téglás települések közigazgatási területeinek a 47.723822 és a 21.710387 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.24.

Tagállam: Hollandia

A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 39. cikkének megfelelően
<i>Municipality Boskoop, province Zuidholland</i>	
Those parts of the municipality Boskoop contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 4.65 lat 52.09	2022.6.9.

Tagállam: Szlovákia

A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 39. cikkének megfelelően
District Šaľa – the municipalities of Vlčany and Neded	2022.6.16.

B. RÉSZ

Az 1. és 3. cikkben említett felügyeleti körzetek az érintett tagállamokban*:

Tagállam: Bulgária

A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 55. cikkének megfelelően
<i>Region Pleven</i>	
The following village in Nikopol municipality – Asenov, Debovo, Novachene, Batsova mahala; The following village in Levska municipality – Trunchovitsa, Obnova The following village in Pordim municipality – Odarne, Kamenets, Borislav, Kateritsa, Zgalevo The following villages in Pleven municipality – Pelishat	2022.6.9.
The following villages in Pleven municipality – Slaviano, Mechka, Koilovtsi	2022.6.1. – 2022.6.9.
The following villages in Pordim municipality – Valchitran, Pordim, Totleben	2022.6.1. – 2022.6.9.
<i>Lovech region</i>	
The following villages in Lovech municipality – Vladinya, Drenov	2022.6.9.
<i>Gabrovo region</i>	
The following villages in Gabrovo municipality – Krushevo, Bogatovo, Yavorets, Draganovtsi, Novakovtsi, Gabene, Dragievtsi, Muzga, Smilovtsi, Kameshtitsa, Penkovtsi The following villages in Sevlievo municipality – Gorna Rositsa, Kastel, Batoshevo, Karamichevtsi, Shumata, Koriyata, Enev rat, Dushevski kolibi, Stolat, Dushevo, Sennik, Hirevo, Ryahovtsite, Kormyansko	2022.6.9.
The following villages in Sevlievo municipality – Sevlievo	2022.6.1. – 2022.6.9.

Tagállam: Németország

A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 55. cikkének megfelelően
SCHLESWIG- HOLSTEIN	
<p>Kreis Nordfriesland Beginn im Norden auf der Deichlinie Galmsbüllkoog, kreuzt den Westerweg in Höhe Marienkoog, folgt der Straße Mühlendeich bis zur Kreuzung Marienkoogsdeich, nach Osten in gerader Linie auf den Tefkebüller Weg und folgt diesem bis zum Süderdeich. Den Süderdeich 1 km folgend biegt der Sperrbezirk nach Süden ab bis zur Bahnlinie, folgt diesem Richtung Osten bis Höhe Der Südeste Querweg, wo er nach Süden abbiegt. Weiter im Verlauf Der Südeste Querweg und in dessen Verlängerung nach Süden bis zur Kreuzung am Schöpfungsweg/Martensenweg. Von dort aus südwestlich bis an den Kreuzungspunkt mit der B5/Gemeindegrenze. Weiter Richtung Südosten auf dem Süderdeich, darüber hinaus in gerader Linie bis zur Kreuzung Osewoldter Koog. Weiter östlich über den Deich in einem 10 km-Radius durch die Nordsee bis zum Beginn.</p>	2022.6.6. – 2022.6.14.
<p>Kreis Nordfriesland Beginn am Deich an der südlichsten Spitze des Friedrich-Wilhelm-Lübke-Koogs in gerader Linie durch Emmelsbüll-Horsbüll bis zur Horsbüller Straße, dieser folgend bis zum Marksweg, diesen Richtung Osten folgend bis zur Diedersbüller Straße, auf der Diedersbüller Straße Richtung Norden bis zur Abbiegung Diedersbüller Weg in Richtung Osten bis auf die L6, der L6 Richtung Südosten folgend bis zum Dykensweg, den Dykensweg folgend über die Klanxbüller Straße in gerader Linie bis Wasserslebener Weg, diesen folgend bis zum Großen Rhinschlot, 500 m dem Großen Rhinschlot folgend nach Osten abbiegend auf die Gemeindegrenze zu Niebüll, auf der Gemeindegrenze bis Gotteskoogseweg, diesem folgend in Richtung Osten bis Hallig Grönland, weiter im Verlauf Am Rollwagenzug bis zum Östlichen Peter-Jensen-Graben bis zur Gemeindegrenze nach Risum-Lindholm, an der Gemeindegrenze entlang Richtung Südosten bis zur B5, südlich bis 130 m über den Kreisverkehr hinaus, nach Osten dem Graben folgend und in gerader Linie bis zur Kreuzung Daagel/Senfmühlenweg. Dem Senfmühlenweg nach Süden folgend bis Klockries Von dort nach Westen abbiegend auf den Krouerswäi, 80 m folgend in gerader Linie bis zur Kreuzung Klockries/Smaasewäi. Diesem nach Süden folgen bis Dik, diesem bis zum Lindholmer Sielzug folgen, auf diesem nach Süden bis zum Siewert-Agsens-Wäi, nach Osten auf dem Sievert-Agsens-Wäi bis zum Grutstich, diesem nach Süden folgend bis kurz vor die Kreuzung Meelenwäi, von dort aus südöstlich über die Dorfstraße hinweg bis zum Ende des Üüle Browäi und weiter in gerader Linie bis zur Bahnlinie, dieser Richtung Südosten folgend bis zur Lecker Au, von dort aus in gerader Linie bis zu einem Punkt auf der K45, ca. 140 m östlich der Lecker Au. Auf Alter Deich Richtung Osten bis zur Abbiegung Steinighörnweg und diesem in südlicher Richtung folgend bis 100 m hinter Steinighörngraben, von da aus in gerader Linie zur Straße K45, weiter Richtung Süden bis Osterweg, diesem nach Nordwesten 500 m folgen und in gerader Linie in Richtung Süden bis zur Kreuzung Soltmeede/K45. Der K45 150 m Richtung Westen folgend und dann in gerader Linie südwestlich bis zur Kreuzung L6/Osterhallig-Weg. Dem Osterhallig-Weg Richtung Süden folgend bis Höhe Westerhalligweg, von dort aus Richtung Westen bis zum Norderkoog-Weg, weiter bis zur rechtwinkligen Kurve, von dort aus in gerader Linie bis zur Kreuzung Neuer Weg/Schulweg. Weiter in gerader Linie bis zur Dorfstraße im Bereich der Fedderswarf, weiter in gerader Linie bis zum Deich an der Bäderstraße. Vom Kreuzungspunkt der Bäderstraße am 10 km-Radius entlang durch die Nordsee, den Lorendamm zwischen Oland und Langeneß kreuzend weiter bis zur nordöstlichen Spitze von Föhr. Hier startet das Beobachtungsgebiet oberhalb des Nyhamsweg in nordwestlicher Richtung bis zur Kreuzung K126/Remsweg, in einem Bogen, endend am Deich westlich des Geesingswegs. Weiter im 10 km-Radius durch die Nordsee bis zum Beginn der Beschreibung.</p>	2022.6.14.

Tagállam: Franciaország

A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 55. cikkének megfelelően
<i>Département: Aveyron (12)</i>	
<p>„ALMONT-LES-JUNIES entre ruisseaux Brousse et Aumont” „AUZITS est RD 840” „CAMPUAC ouest RD20” „CONQUES-EN-ROUERGUE hors zp” ESPEYRAC „FIRMI est RD840” „GOLINHAC ouest RD20 puis RD 904” MARCILLAC-VALLON MOURET NAUVIALE „PRUINES horsp zp” „SAINT-CHRISTOPHE-VALLON est RD 840” „SAINT-FELIX-DE-LUNEL hors zp” „SENERGUES hors zp” VILLECOMTAL</p>	2022.6.13.
<p>„CONQUES-EN-ROUERGUE sud RD 42, est RD901” „PRUINES ouest RD228, nord RD 502” „SAINT-FELIX-DE-LUNEL ouest RD228, RD657, RD102” „SENERGUES sud RD137, ouest RD102”</p>	2022.6.7. – 2022.6.13.
SAINT-SANTIN	2022.6.3.
<i>Département: Cantal (15)</i>	
<p>„GLENAT coupé d'ouest en est entre St Saury et Roumegoux en suivant D220, D32, D33” ROUMEGOUX SAINT-SAURY</p>	2022.6.8.
<p>BOISSET CAYROLS LEYNHAC MONTMURAT MOURJOU PARLAN QUEZAC ROUZIERS SAINT-CONSTANT-FOURNOULES SAINT-JULIEN-DE-TOURSAC SAINT-SANTIN-DE-MAURS</p>	2022.6.3.

MAURS SAINT ETIENNE DE MAURS LE TRIOULOU	2022.5.25. – 2022.6.3.
<i>Les communes suivantes dans le département: Charente (16)</i>	
BARDENAC BAZAC BORS (canton de Tude-et-lavalette) BRIE-SOUS-CHALAIS CHALAIS CHATIGNAC COURGEAC CURAC JUIGNAC MEDILLAC MONTBOYER MONTIGNAC-LE-COQ MONTMOREAU PALLUAUD RIOUX-MARTIN SAINT-AVIT SAINT-LAURENT-DES-COMBES SAINT-MARTIAL SAINT-QUENTIN-DE-CHALAIS SAINT-SEVERIN YVIERS	2022.6.15.
AUBETERRE-SUR-DRONNE BELLON BONNES COURLAC LES ESSARDS LAPRADE NABINAUD ORIVAL PILLAC ROUFFIAC SAINT-ROMAIN	2022.6.7. – 2022.6.15.
<i>Département: Charente Maritime (17)</i>	
Courçon La Greve sur Mignon La Ronde Taugon Marans Saint-Jean-de-Liversay Saint-Cyr-du-Doret	2022.6.13.
<i>Les communes suivantes dans le département: Corrèze (19)</i>	
ALTILLAC ASTAILLAC AYEN BEAULIEU-SUR-DORDOGNE BEYSSENAC BILHAC BRANCEILLES BRIGNAC-LA-PLAINE BRIVE-LA-GAILLARDE CHABRIGNAC LA CHAPELLE-AUX-SAINTS CHASTEAX CHAUFFOUR-SUR-VELL CONCEZE CUBLAC	2022.6.15.

<p>CUREMONTE ESTIVALS JUGEALS-NAZARETH JUILLAC LARCHE LASCAUX LIGNEYRAC LIOURDRES LISSAC-SUR-COUZE LOUIGNAC MANSAC MERCOEUR NESPOULS NOAILLES PERPEZAC-LE-BLANC QUEYSSAC-LES-VIGNES ROSIERS-DE-JUILLAC SAILLAC SAINT-AULAIRE SAINT-BONNET-LA-RIVIERE SAINT-CYPRIEN SAINT-CYR-LA-ROCHE SAINT-JULIEN-LE-PELERIN SAINT-PANTALEON-DE-LARCHE SAINT-ROBERT SAINT-SOLVE SEGONZAC SIONIAC VARETZ VARS-SUR-ROSEIX VEGENNES VIGNOLS YSSANDON</p>	
<p>CHARTRIER-FERRIERE SAINT-CERNIN-DE-LARCHE</p>	<p>2022.6.7. – 2022.6.15.</p>
<p><i>Département: Dordogne (24)</i></p>	
<p>AJAT ALLES-SUR-DORDOGNE ALLEMANS AUBAS AUDRIX AUGIGNAC BADEFOLS-D'ANS BADEFOLS-SUR-DORDOGNE BARDOU BASSILLAC ET AUBEROCHE BAYAC BEAUMONTOIS EN PERIGORD BEAUREGARD-DE-TERRASSON PAYS DE BELVES BERBIGUIERES BERGERAC BIRON BOISSE BOISSEUILH BOSSET BOULAZAC ISLE MANOIRE BOUNIAGUES BOURG-DU-BOST BOURGNAC BOURNIQUEL BOUTEILLES-SAINT-SEBASTIEN BOUZIC</p>	<p>2022.6.16.</p>

BROUCHAUD
LE BUISSON-DE-CADOUIN
CALES
CAPDROT
CARLUX
CASTELNAUD-LA-CHAPELLE
CASTELS ET BEZENAC
CAZOULES
CENAC-ET-SAINT-JULIEN
CHALAIS
CHAMPNIERS-ET-REILHAC
LA CHAPELLE-FAUCHER
CHASSAIGNES
CHERVEIX-CUBAS
CLERMONT-D'EXCIDEUIL
COLOMBIER
COLY
COMBERANCHE-ET-EPELUCHE
CONDAT-SUR-VEZERE
CONNE-DE-LABARDE
LA COQUILLE
COULOUNIEIX-CHAMIER
COURSAC
COUX ET BIGAROQUE-MOUZENS
COUZE-ET-SAINT-FRONT
CREYSSE
CUBJAC-AUVEZERE-VAL D'ANS
CUNEGES
DAGLAN
DOMME
DOUZILLAC
EGLISE-NEUVE-D'ISSAC
EXCIDEUIL
EYMET
PLAISANCE
LES EYZIES-DE-TAYAC-SIREUIL
FANLAC
LES FARGES
FAURILLES
FLAUGEAC
FLEURAC
FLORIMONT-GAUMIER
FONROQUE
FOSSEMAGNE
GABILLOU
GAGEAC-ET-ROUILLAC
GAUGEAC
GINESTET
GRANGES-D'ANS
GRIGNOLS
GRIVES
GROLEJAC
HAUTEFORT
ISSIGEAC
JAURE
LA JEMAYE-PONTEYRAUD
LE LARDIN-SAINT-LAZARE
LARZAC
LAVALADE
LAVOUR
LAVEYSSIERE
LES LECHES
LEMBRAS

LEMPZOURS LIMEUIL LIMEYRAT LOLME LOUBEJAC LUNAS MANZAC-SUR-VERN MARQUAY MARSALES MAURENS MAUZENS-ET-MIREMONT MAZEYROLLES MESCOULES MEYRALS MILHAC-DE-NONTRON MOLIERES MONBAZILLAC MONESTIER MONMARVES MONPAZIER MONSAGUEL MONTERRAND-DU-PERIGORD MONTREM MOULEYDIER MUSSIDAN NABIRAT NAILHAC NAUSSANNES NEUVIC NONTRON SANILHAC ORLIAGUET PARCOUL-CHENAUD PAUNAT PEYRILLAC-ET-MILLAC PEYZAC-LE-MOUSTIER PEZULS PIEGUT-PLUVIERS PLAZAC PONTOURS PRATS-DE-CARLUX PROISSANS RAZAC-DE-SAUSSIGNAC RAZAC-SUR-L'ISLE RIBAGNAC RIBERAC ROUFFIGNAC-SAINT-CERNIN-DE-REILHAC SADILLAC SAINT-ANDRE-D'ALLAS SAINT-ASTIER SAINT-AUBIN-DE-NABIRAT SAINT AULAYE-PUYMANGOU SAINT-AVIT-RIVIERE SAINT-AVIT-SENIEUR SAINT-BARTHELEMY-DE-BUSSIÈRE SAINT-CAPRAISE-DE-LALINDE SAINT-CAPRAISE-D'EYMET SAINT-CERNIN-DE-LABARDE SAINT-CHAMASSY SAINT-CREPIN-D'AUBEROCHE SAINTE-CROIX SAINT-CYBRANET SAINT-CYPRIEN	
---	--

SAINT-CYR-LES-CHAMPAGNES
SAINTE-EULALIE-D'ANS
SAINTE-EULALIE-D'EYMET
SAINTE-FOY-DE-BELVES
SAINT-FRONT-D'ALEMPS
SAINT-FRONT-DE-PRADOUX
SAINT-GEYRAC
SAINTE-INNOCENCE
SAINT-JEAN-DE-COLE
SAINT-JEAN-D'EYRAUD
SAINT-JORY-DE-CHALAIS
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON
SAINT-JULIEN-D'EYMET
SAINT-LAURENT-DES-VIGNES
SAINT-LAURENT-LA-VALLEE
SAINT-LEON-D'ISSIGEAC
SAINT-LEON-SUR-VEZERE
SAINT-LOUIS-EN-L'ISLE
SAINT-MARTIAL-D'ALBAREDE
SAINT-MARTIAL-DE-NABIRAT
SAINT-MARTIN-DE-FRESSENGEAS
SAINTE-MONDANE
SAINTE-NATHALENE
SAINTE-ORSE
SAINT-PANTALY-D'EXCIDEUIL
SAINT-PARDOUX-LA-RIVIERE
SAINT-PAUL-LA-ROCHE
SAINT-PAUL-LIZONNE
SAINT-PERDOUX
SAINT-PIERRE-DE-CHIGNAC
SAINT-PIERRE-DE-COLE
SAINT-PIERRE-DE-FRUGIE
SAINT-PRIEST-LES-FOUGERES
SAINTE-RADEGONDE
SAINT-RAPHAEL
SAINT-ROMAIN-DE-MONPAZIER
SAINT-ROMAIN-ET-SAINT-CLEMENT
SAINT-SAUVEUR
SAINT-SEVERIN-D'ESTISSAC
SAINT-VINCENT-JALMOUTIERS
SAINT-VINCENT-LE-PALUEL
SAINT-VINCENT-SUR-L'ISLE
SALAGNAC
SALLES-DE-BELVES
SARLAT-LA-CANEDA
SARLIAC-SUR-L'ISLE
SAUSSIGNAC
SAVIGNAC-DE-NONTRON
SIGOULES
SIMEYROLS
SINGLEYRAC
SIORAC-EN-PERIGORD
SORGES ET LIGUEUX EN PERIGORD
SOULAURES
SOURZAC
TEMPLE-LAGUYON
THENAC
TOURTOIRAC
TREMOLAT
TURSAC
VALLEREUIL
VANXAINS
VARENNES

VERGT-DE-BIRON
VEYRIGNAC
VILLAC
VILLARS

ANGOISSE
ANLHIAC
ARCHIGNAC
AURIAC-DU-PERIGORD
AZERAT
LA BACHELLERIE
BANEUIL
BARS
BEAUREGARD-ET-BASSAC
BELEYMAS
BERGERAC
BESSE
BORREZE
BOULAZAC ISLE MANOIRE
BOURROU
LE BUGUE
CAMPAGNAC-LES-QUERCY
CAMPAGNE
CAMPSEGRET
LA CASSAGNE
CAUSE-DE-CLERANS
CHALAGNAC
LA CHAPELLE-AUBAREIL
LA CHAPELLE-SAINT-JEAN
CHATRES
LES COTEAUX PERIGOURDINS
CLERMONT-DE-BEAUREGARD
CORGNAC-SUR-L'ISLE
COUBJOURS
COULAURES
COURS-DE-PILE
CREYSSENSAC-ET-PISSOT
DOISSAT
LA DORNAC
DOUVILLE
LA DOUZE
DUSSAC
EGLISE-NEUVE-DE-VERGT
EYMET
EYZERAC
FALSE
LA FEUILLADE
FOULEIX
GENIS
GRUN-BORDAS
ISSAC
JAYAC
JOURNIAC
JUMILHAC-LE-GRAND
LACROPTE
LALINDE
LAMONZIE-MONASTRUC
LANOUAILLE
LANQUAIS
LIORAC-SUR-LOUYRE
MANAURIE
MARCILLAC-SAINT-QUENTIN
MAUZAC-ET-GRAND-CASTANG

2022.6.8. – 2022.6.16.

MAYAC
MONMADALES
MONSAC
MONTAGNAC-LA-CREMPSE
MONTAUT
MONTIGNAC
NADAILLAC
NANTHEUIL
NANTHIAT
NEGRONDES
SANILHAC
ORLIAC
PAULIN
PAYZAC
PAZAYAC
PEYRIGNAC
PRATS-DU-PERIGORD
PRESSIGNAC-VICQ
PREYSSAC-D'EXCIDEUIL
QUEYSSAC
RAMPIEUX
RAZAC-D'EYMET
SAINT-AGNE
VAL DE LOUYRE ET CAUDEAU
SAINT-AMAND-DE-COLY
SAINT-AMAND-DE-VERGT
SAINT-AUBIN-DE-CADELECH
SAINT-AUBIN-DE-LANQUAIS
SAINT-AVIT-DE-VIALARD
SAINT-CASSIEN
SAINT-CERNIN-DE-L'HERM
SAINT-CIRQ
SAINT-CREPIN-ET-CARLUCET
SAINT-FELIX-DE-REILLAC-ET-MORTEMART
SAINT-FELIX-DE-VILLADEIX
SAINTE-FOY-DE-LONGAS
SAINT-GENIES
SAINT-GEORGES-DE-MONTCLARD
SAINT-GERMAIN-DES-PRES
SAINT-GERMAIN-ET-MONS
SAINT-HILAIRE-D'ESTISSAC
SAINT-JEAN-D'ESTISSAC
SAINT-JORY-LAS-BLOUX
SAINT-JULIEN-DE-CREMPSE
SAINT-MARCEL-DU-PERIGORD
SAINT-MARTIN-DES-COMBES
SAINT-MAIME-DE-PEREYROL
SAINT-MEDARD-D'EXCIDEUIL
SAINT-MESMIN
SAINT-MICHEL-DE-VILLADEIX
SAINT-NEXANS
SAINT-PAUL-DE-SERRE
SAINT-POMPONT
SAINT-RABIER
SAINT-SULPICE-D'EXCIDEUIL
SAINTE-TRIE
SALIGNAC-EYVIGUES
SALON
SARLANDE
SARRAZAC
SAVIGNAC-DE-MIREMONT
SAVIGNAC-LEDRIER
SAVIGNAC-LES-EGLISES

SERGEAC SERRES-ET-MONTGUYARD SORGES ET LIGUEUX EN PERIGORD TAMNIES TEILLOTS TERRASSON-LAVILLEDIEU THENON THIVIERS THONAC VALOJOUXX VAUNAC VERDON VERGT VEYRINES-DE-VERGT VILLAMBLARD VILLEFRANCHE-DU-PERIGORD	
SAINT PRIVAT EN PERIGORD PETIT-BERSAC	2022.6.7. – 2022.6.16.
ABJAT-SUR-BANDIAT CHAMPS-ROMAIN SAINT-SAUD-LACOUSSIERE MIALET FIRBEIX	2022.6.4. – 2022.6.16.
<i>Département: Gironde (33)</i>	
COURS-DE-MONSEGUR SAINT-ANDRE-ET-APPELLES LES LEVES-ET-THOUMEYRAGUES PINEUILH PELLEGRUE LIGUEUX LA ROQUILLE LANDERROUAT RIOCAUD TAILLECAVAT SAINT-PHILIPPE-DU-SEIGNAL CAPLONG	2022.6.16.
MARGUERON	2022.6.8. – 2022.6.16.
<i>Les communes suivantes dans le département: Loire-Atlantique (44)</i>	
Basse-Goulaine Besné Blain Bouée Bouvron Brains Campbon Carquefou Casson La Chapelle-Glain La Chapelle-Launay La Chapelle-sur-Erdre Châteaubriant Cheix-en-Retz Conquereuil Corsept Derval Donges Erbray Fay-de-Bretagne Le Gâvre	2022.6.6.

Grand-Auverné
Grandchamps-des-Fontaines
Guémené-Penfao
Héric
Indre
Issé
Jans
Lavau-sur-Loire
Ligné
Louisfert
Lusanger
Malville
Marsac-sur-Don
La Meilleraye-de-Bretagne
Moisdon-la-Rivière
La Montagne
Montoir-de-Bretagne
Mouais
Mouzeil
Nantes
Notre-Dame-des-Landes
Orvault
Paimbœuf
Le Pellerin
Petit-Auverné
Petit-Mars
Pierric
Le Pin
Prinquiau
Puceul
Rouans
Rougé
Ruffigné
Saffré
Saint-Aubin-des-Châteaux
Saint-Herblain
Saint-Jean-de-Boiseau
Saint-Julien-de-Vouvantes
Sainte-Luce-sur-Loire
Saint-Mars-du-Désert
Saint-Nazaire
Saint-Sébastien-sur-Loire
Saint-Vincent-des-Landes
Sautron
Savenay
Sion-les-Mines
Sucé-sur-Erdre
Thouaré-sur-Loire
Les Touches
Trans-sur-Erdre
Treillières
Trignac
Vay
Vue
La Chevallerais
La Grignonais
Saint-Brevin-les-Pins
Saint-Père-en-Retz

Bouaye
Port-Saint-Père
Saint-Léger-les-Vignes
Le Bignon
Bouguenais

2022.6.15.

Le Cellier Divatte-sur-Loire La Chapelle-Heulin Château-Thébaud Couffé La Haie-Fouassière Haute-Goulaine Le Loroux-Bottereau Maisdon-sur-Sèvre Mauves-sur-Loire Mésanger Monnières Mouzillon Oudon Le Pallet Pont-Saint-Martin Pouillé-les-Côteaux Rezé Saint-Fiacre-sur-Maine Saint-Julien-de-Concelles Les Sorinières Vertou	
Abbaretz Cordemais Couëron Frossay Joué-sur-Erdre Nort-sur-Erdre Nozay Pannecé Riaillé Saint-Étienne-de-Montluc Saint-Viaud Teillé Le Temple-de-Bretagne Treffieux Vigneux-de-Bretagne Chaumes-en-Retz La Bernerie-en-Retz Villeneuve-en-Retz Chauvé Les Moutiers-en-Retz La Plaine-sur-Mer Pornic Préfailles Saint-Hilaire-de-Chaléons Vallons-de-l'Erdre Saint-Michel-Chef-Chef Sainte-Pazanne	2022.6.1. – 2022.6.8.
Legé La Limouzinière Machecoul-Saint-Même La Marne Paulx Saint-Colomban Corcoué-sur-Logne Saint-Étienne-de-Mer-Morte Saint-Lumine-de-Coutais Saint-Mars-de-Coutais Saint-Philbert-de-Grand-Lieu Touvois Aigrefeuille-sur-Maine	2022.6.7. – 2022.6.15.

Ancenis-Saint-Géréon La Boissière-du-Doré Boussay La Chevrolière Clisson Gétigné Gorges Le Landreau Montbert Montrelais La Planche La Regrippière La Remaudière Remouillé Saint-Aignan-Grandlieu Vair-sur-Loire Saint-Hilaire-de-Clisson Saint-Lumine-de-Clisson Vallet Loireauxence Vieilleville La Roche-Blanche Geneston	
<i>Département: Lot (46)</i>	
ESPEYROUX FIGEAC MOLIERES PLANIOLES	2022.6.8.
CARDAILLAC FOURMAGNAC LABATHUDE SAINT-BRESSOU SAINTE-COLOMBE	2022.5.30. – 2022.6.8.
BIARS SUR CERE CAHUS CORNAC ESTAL GAGNAC SUR CERE GLANES LABASTIDE-DU-HAUT-MONT LATOUILLE-LENTILLAC LAVAL-DE-CERE SENAILLAC-LATRONQUIERE	2022.6.8.
SOUSCEYRAC-EN-QUERCY TEYSSIEU	2022.5.30. – 2022.6.8.
ANGLARS AYNAC BETAILE BLARS LE BOURG BOUSSAC LE BOUYSSOU BRENGUES CAMBES CAMBOULIT CAMBURAT CANIAC-DU-CAUSSE CARDAILLAC CARENAC CARLUCET	2022.6.15.

CAZALS
CAVAGNAC
CAZILLAC
COEUR DE CAUSSE à l'est de l'A20
CONCORES
CONDAT
CORN
DEGAGNAC
DURBANS
ESPAGNAC-SAINTE-EULALIE
ESPEDAILLAC
FAJOLES
FLAUJAC-GARE
FONS
FOURMAGNAC
FRAYSSINET-LE-GELAT
FRAYSSINHES à l'est de la D43
GIGNAC
GINTRAC
GIRAC
GORSSES
GREZES
COEUR DE CAUSSE
LABATHUDE
LACAPELLE-MARIVAL
LADIRAT
LAMOTHE-CASSEL
LAMOTHE-FENELON
LANZAC
LATRONQUIERE
LEOBARD
LISSAC-ET-MOURET
LIVERNON
MARMINIAC
MARTEL
MASCLAT
MECHMONT
MILHAC
MONTAMEL
MONTCLERA
MONTET-ET-BOUXAL
MONTFAUCON à l'est de l'A20
NADAILLAC-DE-ROUGE
PEYRILLES
PUYBRUN
LES QUATRE-ROUTES-DU-LOT
QUISSAC
LE ROC
ROUFFILHAC
RUDELLE
SENIERGUES à l'est de l'A20
SAINT-BRESSOU
SAINT-CAPRAIS
SAINT-CIRQ-MADELON
SAINT-CLAIR
SAINTE-COLOMBE
SAINT-GERMAIN-DU-BEL-AIR
SAINT-MAURICE-EN-QUERCY
SAINT-MEDARD-NICOURBY
SAINT-MICHEL-DE-BANNIERES
SAINT-SULPICE
SONAC
SOULOMES

SOUSCEYRAC-EN-QUERCY: au sud de la D673 et de la D653
TAURIAC
TERROU
TEYSSIEU
THEMINETTES
USSEL

ALBIAC
ALVIGNAC
ANGLARS-NOZAC
ASSIER
AUTOIRE
AYNAC
BALADOU
BANNES
LE BASTIT
BELMONT-BRETENOUX
BIO
BRETENOUX
CALES
COUZOU
CRESENSAC
CREYSSE
CUZANCE
DURBANS
ESPEDAILLAC
ESPEYROUX
FLAUJAC-GARE
FLOIRAC
FRAYSSINET
FRAYSSINHES à l'ouest de la D43
GIGNAC
GINOULLAC
GOURDON
GRAMAT
ISSENDOLUS
ISSEPTS
COEUR DE CAUSSE à l'ouest de l'A20
LACAVE
LACHAPELLE-AUZAC
LAVERGNE
LEYME
LIVERNON
LOUBRESSAC
LOUPIAC
LUNEGARDE
MARTEL
MAYRAC
MAYRINHAC-LENTOUR
MEYRONNE
MIERS
MOLIERES
MONTFAUCON à l'Ouest de l'A20
MONTVALENT
PADIRAC
PAYRAC
PAYRIGNAC
PINSAC
PRUDHOMAT
REILHAC
REILHAGUET
REYREVIGNES
RIGNAC
ROCAMADOUR

2022.6.7. – 2022.6.15.

<p>ROUFFILHAC RUEYRES SAIGNES SAINT-CERE SAINT-CHAMARAND SAINT-CIRQ-SOUILLAGUET SAINT-DENIS-LES-MARTEL SAINT-JEAN-LAGINESTE SAINT-JEAN-LESPINASSE SAINT-LAURENT-LES-TOURS SAINT-MEDARD-DE-PRESQUE SAINT-MICHEL-DE-LOUBEJOU SAINT-PAUL-DE-VERN SAINT-PROJET SAINT-SIMON SAINT-SOZY SAINT-VINCENT-DU-PENDIT SARRAZAC SENIERGUES à l'Ouest de l'A20 SONAC SOUCIRAC SOULLAC STRENQUELS THEGRA THEMINES VAYRAC LE VIGAN</p>	
<p>BAGNAC-SUR-CELE FELZINS LAURESSES LINAC MONTREDON PRENDEIGNES SABADEL-LATRONQUIERE SAINT-CIRGUES SAINT-FELIX SAINT-HILAIRE SAINT-JEAN-MIRABEL SAINT-PERDOUX VIAZAC</p>	2022.6.6.
<i>Les communes suivantes dans le département: Lot-et-Garonne (47)</i>	
<p>Agnac Allez-et-Cazeneuve Armillac Auriac-sur-Dropt Bias Bourgognague Bournel Brugnac Cahuzac Caubon-Saint-Sauveur Cavarc Coulx Dévillac Doudrac Duras Escassefort Ferrensac Fongrave Lacaussade Lachapelle</p>	2022.6.16.

Laussou
Lavergne
Lévignac-de-Guyenne
Mazières-Naresse
Monbahus
Monclar
Montagnac-sur-Lède
Montastruc
Montignac-de-Lauzun
Montignac-Toupinerie
Monviel
Pardaillan
Paulhiac
Peyrière
Puymiclan
Rives
Saint-Aubin
Saint-Avit
Saint-Barthélemy-d'Agenais
Saint-Etienne-de-Fougères
Saint-Etienne-de-Villeréal
Saint-Géraud
Saint-Jean-de-Duras
Sainte-Livrade-sur-Lot
Saint-Pierre-sur-Dropt
Saint-Quentin-du-Dropt
Seyches
Soumensac
Tombeboeuf
Trentels
Villebramar
Villeneuve-sur-Lot
Villeréal
Virazeil

Aiguillon
Anthé
Auradou
Baleyssagues
Bazens
Beauville
Blaymont
Bourran
Cassignas
Castelmoron-sur-Lot
Cauzac
Cazideroque
Clairac
Clermont-Dessous
Cours
Dausse
Dolmayrac
Dondas
Engayrac
Esclottes
Frégimont
Frespech
Galapian
Gavaudun
Granges-sur-Lot
Hautefage-la-Tour
Lacapelle-Biron
Lacépède
Lafitte-sur-Lot

2022.6.10.

Lagarrigue Laparade Laroque-Timbaut Laugnac Lusignan-Petit Madaillan Massels Massoulès Monbalen Montpezat Nicole Penne-d'Agenais Port-Sainte-Marie Prayssas Saint-Antoine-de-Ficalba Sainte-Colombe-de-Duras Saint-Hilaire-de-Lusignan Saint-Robert Saint-Salvy Saint-Sardos Saint-Sylvestre-sur-Lot Savignac-de-Duras Le Temple-sur-Lot Trémons	
Allemans-du-Dropt Beugas Boudy-de-Beauregard Cambes Cancon Casseneuil Castelnaud-de-Gratecambe Castillonès Douzains Lalandusse Lauzun Lédat Lougratte Miramont-de-Guyenne Monflanquin Montauriol Montaut Monteton Moulinet Moustier Pailloles Pinel-Hauterive Puysserampion Roumagne Saint-Colomb-de-Lauzun Saint-Eutrope-de-Born Saint-Maurice-de-Lestapel Saint-Pardoux-Isaac Saint-Pastour La Sauvetat-du-Dropt La Sauvetat-sur-Lède Savignac-sur-Leyze Ségallas Sérignac-Péboudou	2022.6.8. – 2022.6.17.
Loubès-Bernac Saint-Astier Saint-Sernin Villeneuve-de-Duras	2022.6.18. – 2022.6.26.

Rayet Tourliac Parranquet Saint-Martin-de-Villereal	2022.6.11. – 2022.6.19.
<i>Département: Maine-et-Loire (49)</i>	
Avrillé Beaucouzé Bouchemaine Candé Cantenay-Épinard Challain-la-Potherie Erdre-en-Anjou Feneu Grez-Neuville La Possonnière Le Lion-d'Angers Les Ponts-de-Cé Longuenée-en-Anjou Montreuil-Juigné „Ombree d'Anjou Combrée” „Ombree d'Anjou Le Tremblay” Saint-Clément-de-la-Place Saint-Lambert-la-Potherie Sainte-Gemmes-sur-Loire Savennières „Segré-en-Anjou Bleu La Chapelle-sur-Oudon” „Segré-en-Anjou Bleu Le Bourg-d'Iré” „Segré-en-Anjou Bleu Louvaines” „Segré-en-Anjou Bleu Marans” „Segré-en-Anjou Bleu Noyant-la-Gravoyère” „Segré-en-Anjou Bleu Nyoiseau” „Segré-en-Anjou Bleu Segré”	2022.6.6.
Béhuard „Brissac Loire Aubance Brissac-Quincé” „Brissac Loire Aubance Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance” „Brissac Loire Aubance Chemellier” „Brissac Loire Aubance Les Alleuds” „Brissac Loire Aubance Saulgé-l'Hôpital” „Brissac Loire Aubance Vauchrétien” Dénezé-sous-Doué „Doué-en-Anjou Concourson-sur-Layon” „Doué-en-Anjou Doué-la-Fontaine” „Doué-en-Anjou Les Verchers-sur-Layon” „Doué-en-Anjou	2022.6.15.

<p>Saint-Georges-sur-Layon” „Gennes-Val-de-Loire Grézillé” Le Puy-Notre-Dame Les Garennes sur Loire Louresse-Rochemenier Mûrs-Erigné Saint-Jean-de-la-Croix Saint-Macaire-du-Bois Saint-Mélaine-sur-Aubance Tuffalun</p>	
<p>Angrie Bécon-les-Granits Champtocé-sur-Loire Chazé-sur-Argos Ingrandes-Le Fresne sur Loire Loiré Saint-Augustin-des-Bois Saint-Georges-sur-Loire Saint-Germain-des-Prés Saint-Léger-de-Linières Saint-Martin-du-Fouilloux Saint-Sigismond „Segré-en-Anjou Bleu Sainte-Gemmes-d’Andigné” Val d’Erdre-Auxence</p>	<p>2022.6.1. – 2022.6.29.</p>
<p>Aubigné-sur-Layon Beaulieu-sur-Layon Bellevigne-en-Layon „Brissac Loire Aubance Luigné” Cernusson Chalennes-sur-Loire Chanteloup-les-Bois Chaufonds-sur-Layon Chemillé-en-Anjou Cléré-sur-Layon Coron Denée „Doué-en-Anjou Brigné” La Plaine Lys-Haut-Layon „Mauges-sur-Loire Saint-Laurent-de-la-Plaine” Montilliers Mozé-sur-Louet Passavant-sur-Layon Rochefort-sur-Loire Saint-Paul-du-Bois Somloire Soulaines-sur-Aubance Terranjou Val-du-Layon Vezins Beaupréau-en-Mauges Bégrolles-en-Mauges Cholet La Romagne La Séguinière La Tessouale Le May-sur-Evre</p>	<p>2022.6.7. – 2022.6.15.</p>

<p>Le Puy-Saint-Bonnet Les Cerqueux „Mauges-sur-Loire (sauf Saint-Laurent-de-la-Plaine)” Maulévrier Mazières-en-Mauges Montrevault-sur-Èvre Nuillé Orée d’Anjou Saint-Christophe-du-Bois Saint-Léger-sous-Cholet Sèvremoine Toutlemonde Trémentines Yzernay</p>	
<i>Les communes suivantes dans le département: DEUX-SEVRES (79)</i>	
<p>Brion-près-Thouet Irais Louzy Marnes Misse Plaine-et-Vallées Pas-de-Jeu Saint-Cyr-la-Lande Saint-Léger-de-Montbrun Saint-Martin-de-Mâcon Saint-Martin-de-Sanzay Sainte-Verge Tourtenay</p>	2022.6.6.
<p>Availles-Thouarsais Saint-Généroux</p>	2022.6.1. – 2022.6.8.
<p>La Ferrière-en-Parthenay „Pressigny sud limitée par D134E” Oroux</p>	2022.6.6.
<p>Doux Thénezay</p>	2022.6.1. – 2022.6.8.
<p>Béceleuf Coulon Cours Échiré Faye-sur-Ardin Fenioux Magné Niort Pamplie Puihardy Saint-Laurs Saint-Maixent-de-Beugné Saint-Maxire Sainte-Ouenne Saint-Rémy Sciecq Surin Xaintray</p>	2022.6.6.
<p>Ardin Coulonges-sur-l’Autize Saint-Pompain Villiers-en-Plaine</p>	2022.6.1. – 2022.6.8.

<p>Adilly Airvault Assais-les-Jumeaux Aubigny Le Chillou Lhoumois La Peyratte „Pressigny nord limitée par D134E” Saint-Germain-de-Longue-Chaume Viennay</p>	2022.6.15.
<p>Amailloux Boussais Glénay Gourgé Lageon Louin Maisontiers Saint-Loup-Lamairé Tessonière</p>	2022.6.7. – 2022.6.15.
<p>Beaulieu-sous-Parthenay La Boissière-en-Gâtine La Chapelle-Bertrand Châtillon-sur-Thouet Fénery Les Groseillers Mazières-en-Gâtine Parthenay Pompaire Le Retail Saint-Aubin-le-Cloud Saint-Marc-la-Lande Soutiers Verruyes Vouhé</p>	2022.6.15.
<p>Allonne Azay-sur-Thouet Saint-Pardoux-Soutiers Le Tallud</p>	2022.6.7. – 2022.6.15.
<p>Le Busseau Beugnon-Thireuil Clessé Pougue-Hérisson Secondigny Loretz-d'Argenton Boismé Chiché Faye-l'Abbesse Luzay Pierrefitte Sainte-Gemme Saint-Jacques-de-Thouars Saint-Jean-de-Thouars Saint-Varent „Thouars hors Misse”</p>	2022.6.15.
<p>L'Absie Chanteloup La Chapelle-Saint-Laurent Largeasse</p>	2022.6.7. – 2022.6.15.

Neuvy-Bouin Scillé Traves Vernoux-en-Gâtine Bretignolles Cerizay Mauléon Cirières Combrand Courlay La Forêt-sur-Sèvre Moncoutant-sur-Sèvre Montravers Nueil-les-Aubiers La Petite-Boissière Le Pin Saint-Amand-sur-Sèvre Saint-André-sur-Sèvre SAINT-PIERRE-DES-ECHAUBROGNES Saint-Paul-en-Gâtine Argentonnay Bressuire Val en Vignes Coulonges-Thouarsais Geay Genneton Luché-Thouarsais Saint-Aubin-du-Plain Voulmentin Saint Maurice Étusson	
<i>Département: Tarn-et-Garonne (82)</i>	
ROQUECOR SAINT AMANS DU PECH SAINT BEAUZEIL VALEILLES	2022.6.6.
<i>Les communes suivantes dans le département: Vendée (85)</i>	
Barbâtre La Barre-de-Monts L'Épine Le Fenouiller La Guérinière Noirmoutier-en-l'Île Notre-Dame-de-Monts Le Perrier Notre-Dame-de-Riez Saint-Hilaire-de-Riez Saint-Jean-de-Monts	2022.6.6.
Bouillé-Courdault Damvix Le Gué-de-Velluire L'Île-d'Elle Liez Maillé Maillezais Le Mazeau Rives-d'Autise Saint-Sigismond Xanton-Chassenon L'Aiguillon-sur-Mer Angles	2022.6.15.

<p>Avrillé Le Bernard La Boissière-des-Landes Bretignolles-sur-Mer La Bretonnière-la-Claye Chaillé-les-Marais La Chaize-Giraud Champagné-les-Marais Le Champ-Saint-Père Chasnais La Couture Curzon Givrand Grues Jard-sur-Mer Lairoux Longeville-sur-Mer Moreilles Nieul-le-Dolent Poiroux Puyravault Les Sables-d'Olonne Saint-Denis-du-Payré Saint-Gilles-Croix-de-Vie Saint-Hilaire-la-Forêt Saint-Michel-en-l'Herm Sainte-Radégonde-des-Noyers Saint-Vincent-sur-Jard La Tranche-sur-Mer Triaize La Faute-sur-Mer La Chapelle-aux-Lys Faymoreau Loge-Fougereuse Marillet Puy-de-Serre Saint-Hilaire-de-Voust</p>	
<p>Apremont Beauvoir-sur-Mer Benet Bois-de-Céné Bouin Challans Châteauneuf Coëx Commequiers Falleron Foussais-Payré Froidfond La Garnache Maché Saint-Christophe-du-Ligneron Saint-Gervais Saint-Hilaire-des-Loges Saint-Maixent-sur-Vie Saint-Révérend Saint-Urbain Sallertaine Soullans</p>	<p>2022.6.1. – 2022.6.29.</p>
<p>Aizenay Beaufou Bellevigny</p>	<p>2022.6.7. – 2022.6.15.</p>

La Chaize-le-Vicomte La Chapelle-Palluau Doix lès Fontaines Dompierre-sur-Yon La Ferrière Fontenay-le-Comte Fougeré La Genétouze Grand'Landes Les Lucs-sur-Boulogne La Merlatière Montreuil Mouilleron-le-Captif Palluau Les Velluire-sur-Vendée Le Poiré-sur-Vie La Roche-sur-Yon Saint-Denis-la-Chevassse Saint-Étienne-du-Bois Saint-Martin-de-Fraigneau Saint-Martin-des-Noyers Saint-Michel-le-Cloucq Saint-Paul-Mont-Penit Saint-Pierre-le-Vieux La Taillée Vix Vouillé-les-Marais L'Aiguillon-sur-Vie Aubigny-Les Clouzeaux Auchay-sur-Vendée Bazoges-en-Pareds Beaulieu-sous-la-Roche Bessay Bourneau Bournezeau La Caillère-Saint-Hilaire Chantonnay La Chapelle-Hermier La Chapelle-Thémer Château-Guibert Chauché Corpe Essarts en Bocage Le Girouard Le Givre Grosbreuil L'Hermenault L'Île-d'Olonne La Jaudonnière La Jonchère Landeronde Landeveille Le Langon Longèves Luçon Les Magnils-Reigniers Mareuil-sur-Lay-Dissais Marsais-Sainte-Radégonde Martinet Mervent Les Achards Mouchamps Moutiers-les-Mauxfaits Moutiers-sur-le-Lay	
---	--

Mouzeuil-Saint-Martin
Nalliers
Nesmy
L'Orbrie
Péault
Petosse
Les Pineaux
Pissotte
Pouillé
La Rabatelière
La Réorthie
Rochetrejoux
Rosnay
Saint-André-Goule-d'Oie
Saint-Aubin-la-Plaine
Saint-Avaugourd-des-Landes
Saint-Benoist-sur-Mer
Sainte-Cécile
Saint-Cyr-des-Gâts
Saint-Cyr-en-Talmondais
Saint-Étienne-de-Brillouet
Sainte-Flaive-des-Loups
Rives de l'Yon
Sainte-Foy
Sainte-Gemme-la-Plaine
Saint-Georges-de-Pointindoux
Saint-Germain-de-Prinçay
Sainte-Hermine
Saint-Hilaire-le-Vouhis
Saint-Jean-de-Beugné
Saint-Juire-Champgillon
Saint-Julien-des-Landes
Saint-Laurent-de-la-Salle
Brem-sur-Mer
Saint-Martin-des-Fontaines
Saint-Martin-Lars-en-Sainte-Hermine
Saint-Mathurin
Sainte-Pexine
Saint-Valérien
Saint-Vincent-Sterlanges
Saint-Vincent-sur-Graon
Sérigné
Sigournais
Le Tablier
Talmont-Saint-Hilaire
Thiré
Thorigny
Thouarsais-Bouildroux
Vairé
Venansault
Vendrennes
Bazoges-en-Paillers
Beaurepaire
La Bernardière
La Boissière-de-Montaigu
Les Brouzils
La Bruffière
Chavagnes-en-Paillers
La Copechagnière
Cugand
La Gaubretière
L'Herbergement
Les Herbiers
Les Landes-Genusson

Mesnard-la-Barotière
 Montaigu-Vendée
 Mortagne-sur-Sèvre
 Rocheservière
 Montréverd
 Saint-Aubin-des-Ormeaux
 Saint-Fulgent
 Saint-Laurent-sur-Sèvre
 Saint-Malô-du-Bois
 Saint-Martin-des-Tilleuls
 Saint-Philbert-de-Bouaine
 Tiffauges
 Treize-Septiers
 Chanverrie
 Antigny
 Le Boupère
 Breuil-Barret
 Cezais
 La Châtaigneraie
 Chavagnes-les-Redoux
 Cheffois
 Les Epesses
 Sèvremont
 Mallièvre
 La Meilleraie-Tilly
 Menomblet
 Monsireigne
 Montournais
 Mouilleron-Saint-Germain
 Pouzauges
 Réaumur
 Saint-Mars-la-Réorthe
 Saint-Maurice-des-Noeues
 Saint-Maurice-le-Girard
 Saint-Mesmin
 Saint-Paul-en-Pareds
 Saint-Pierre-du-Chemin
 Saint-Prouant
 Saint-Sulpice-en-Pareds
 Tallud-Sainte-Gemme
 La Tardière
 Treize-Vents
 Vouvant

Les communes suivantes dans le département: Vienne (86)

ANGLIERS
 ARCAY
 AULNAY
 BERRIE
 CHALAIS
 CRAON
 CURCAY-SUR-DIVE
 GLENOUZE
 LA CHAUSSEE
 LA GRIMAUDIERE
 MARTAIZE
 MASSOGNES
 MAZEUIL
 MONCONTOUR
 MOUTERRE-SILLY
 RANTON
 SAINT-CLAIR
 SAINT-JEAN-DE-SAUVES

2022.6.8.

SAINT-LAON TERNAY CHALANDRAY CHERVES MAISONNEUVE	
<i>Les communes suivantes dans le département: Haute Vienne (87)</i>	
BUSSIÈRE-GALANT CHALUS CHAMPAGNAC-LA-RIVIÈRE CHAMPSAC – au Sud de la D 141 CUSSAC – à l'Ouest de la D 73 et à l'Est de la D 42 DOURNAZAC – à l'Est de la D 66 GLANDON LA MEYZE LA-ROCHE-L'ABEILLE – à l'Ouest de la D17 LADIGNAC-LE-LONG – à l'Ouest de la D11 MARVAL – à l'Ouest de la D 67 et au Sud de la D 15 ORADOUR-SUR-VAYRES – au Sud de la D 34 PENSOL – à l'Ouest de la D 15 et à l'Ouest de la D 67 SAINT-BAZILE SAINT-HILAIRE-LES-PLACES SAINT-MATHIEU SAINT-YRIEIX-LA-PERCHE – à l'Est de la D704 et au Sud de la D901	2022.6.12.
CUSSAC – à l'Est de la D 73 et à l'Ouest de la D 42 DOURNAZAC – à l'Ouest de la D 66 LA CHAPELLE-MONTBRANDEIX LADIGNAC-LE-LONG – à l'Est de la D11 LE CHALARD MARVAL – à l'Est de la D 67 et au Nord de la D 15 PENSOL – à l'Est de la D 15 et à l'Est de la D 67 SAINT-YRIEIX-LA-PERCHE – à l'Ouest de la D704 et au Nord de la D901	2022.5.4. – 2022.6.12.

Tagállam: Magyarország

A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 55. cikkének megfelelően
Bács-Kiskun és Csongrád-Csanád megye:	
Balotaszállás, Bócsa, Bugac, Bugacpusztaháza, Csólyospálos, Harkakötöny, Jászszentlászló, Kiskunhalas, Kiskunmajsa, Kömpöc, Móricgát, Pálmonostora, Petőfiszállás, Pirtó, Soltvadkert, Szank, Tázlár, Zsana, Ambrózfalva, Balástya Baks, Bordány, Csengele, Domaszék, Forráskút, Kistelek, Mindszent, Mórahalom, Ópusztaszer, Pusztamérges, Pusztaszer, Ruzsa, Szatymaz, Szegvár, Üllés, Zákányszék és Zsombó települések védőkörzeten kívül eső teljes közigazgatási területe. Fülöpkab, Gátér, Jakabszállás, Kaskantyú, Kiskőrös, Kiskunfélegyháza, Imrehegy, Izsák, Páhi, Petőfiszállás, Ásotthalom, Csanytelek, Csengele, Csongrád, Derekegyház, Fábianszék, Felgyő, Hódmezővásárhely, Mártély, Nagytőke, Orgovány, Ópusztaszer, Öttömös, Röske, Sándorfalva, Szeged, Szentés és Tömörkény települések közigazgatási területeinek a 46.602519 és a 19.476076, a 46.275100 és a 19.945900, a 46.598411 és a 19.463081, a 46.304142 és a 19.77246857, a 46.594879 és a 19.475755, a 46.634798 és a 19.528758, a 46.622269 és a 19.510662, a 46.637471 és a 19.534997, a 46.618518 és a 19.547109, a 46.641252 és a 19.532421, a 46.647600 és a 19.532000, a 46.632294 és a 19.540128, a 46.657800 és a 19.525600, a 46.646110 és a 19.506637, a 46.674721 és a 19.501666, a 46.621178 és a 19.551212, a 46.643000 és a 19.551212, a 46.622759 és a 19.546290, a 46.674300 és a 19.496878, a 46.682057 és a 19.499820, a 46.625950 és a 19.687550, a 46.304143 és a 19.772469,	2022.7.2.

<p>a 46.55831146 és a 19.90176582, 46.67918396 és a 19.66313362, a 46.6588707 és a 19.84514999, a 46.64757538 és a 19.83792496, a 46.675174 és a 19.500882, a 46.645837 és a 19.513270, a 46.656787 és a 19.530891, a 46.672206 és a 19.497207, a 46.616930 és a 19.545510, a 46.617304 és a 19.548761, a 46.618622 és a 19.536336, a 46.620761 és a 19.449354, a 46.45996857 és a 19.48300171, 46.649616 és a 20.230218, a 46.601700 és a 20.292500, valamint a 46.617800 és a 20.272700 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.</p>	
<p>Borota, Felsőszentiván, Jánoshalma, Kéleshalom, Kisszállás, Kunfehértó és Rém települések védőkörzeten kívül eső teljes közigazgatási területe. Baja, Érsekcsanád, Érsekhalma, Hajós, Mélykút, Nemesnádudvar és Sükösd települések közigazgatási területeinek a 46.257695 és a 19.129421, a 46.345334 és a 19.405583, a 46.346178 és a 19.407121, a 46.258680 és a 19.132083, a 46.261845 és a 19.129315, a 46.264668 és a 19.126455, 46.257655 és a 19.135150, valamint a 46.267726 és a 19.123673, GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.</p>	2022.6.19.
<p>Ágasegyháza, Ballószög, Fülöpháza, Fülöpszállás, Izsák, Kecskemét, Kerekegyháza, Kunadacs, Kunbaracs, Ladánybene, Lajosmizse, Szabadszállás települések közigazgatási területeinek a 46.926789 és a 19.469943, a 46.927460 és a 19.474320, a 46.923632 és a 19.467383, a 46.930155 és a 19.454917, a 46.924205 és a 19.464929, a 46.916900 és a 19.450500, a 46.911103 és a 19.480245, a 46.918600 és a 19.440000, a 46.919342 és a 19.472473, a 46.921349 és a 19.467408, a 46.927636 és a 19.461940, a 46.918726 és a 19.468632, a 46.918752 és a 19.474294, a 46.915623 és a 19.477867, a 46.919787 és a 19.470642, a 46.920677 és a 19.478588, a 46.918898 és a 19.474058, valamint a 46.913952 és a 19.509689 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.</p>	2022.7.1.
<p>Ambrózfalva, Csanádalberti, Makó, Nagyér, Pitvaros és Székkutas települések közigazgatási területeinek a 46.412612 és a 20.721112, a 46.448300 és a 20.723600, a 46.423614 és a 20.753063, a 46.442739 és a 20.726279, a 46.424346 és a 20.764714, valamint a 46.428118 és a 20.706752 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső területe.</p>	2022.7.2.
<p>Ambrózfalva, Csanádalberti, Csanádpalota, Makó, Nagyér, Pitvaros és Székkutas települések közigazgatási területeinek a 46.350338 és a 20.802407 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső területe.</p>	2022.6.2.
<p>Árpádhalom, Nagymágocs, Hódmezővásárhely és Székkutas települések közigazgatási területeinek a 46.519736 és a 20.569140, valamint a 46.526166 és a 20.582625 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.</p>	2022.7.2.
<p>Bócsa, Bugac, Bugacpusztaháza, Csölyospálos, Harkakötöny, Jászszenlászó, Kaskantyú, Kiskunhalas, Kiskunmajsza, Kömpöc, Móricgát, Orgovány, Pálmonostora, Petőfiszállás, Pirtó, Soltvadkert, Szank, Tázlár, Zsana, Balástya, Bordány, Csengele, Domaszék, Forráskút, Kistelek, Mórahalom, Ruzsa, Szatymaz, Szeged, Üllés, Zákányszék és Zsombó települések közigazgatási területeinek a 46.4715502 és a 19.7517826, a 46.405959 és a 19.779518, a 46.400225 és a 19.738443, a 46.602519 és a 19.476076, a 46.579444 és a 19.736667, a 46.275100 és a 19.945900 a 46.595993 és a 19.715993, a 46.598411 és a 19.463081, a 46.362527 és a 19.889897, a 46.305325 és a 19.971843 a 46.594879 és a 19.475755, a 46.411066 és a 19.824131, a 46.634798 és a 19.528758, a 46.565116 és a 19.736982, a 46.390193 és a 19.859026, a 46.622269 és a 19.510662, a 46.637471 és a 19.534997, a 46.360253 és a 19.889856, a 46.412262 és a 19.882318, a 46.388589 és a 19.865548, a 46.393122 és a 19.879532, a 46.618518 és a 19.547109, a 46.341487 és a 19.959773, a 46.428945 és a 19.858540, a 46.641252 és a 19.532421, a 46.418260 és a 19.870100, a 46.474934 és a 19.867312, a 46.647600 és a 19.532000, a 46.629090 és a 19.601820, a 46.423310 és a 19.839009, a 46.442445 és a 19.847226, a 46.454135 és a 19.851760, a 46.446677 és a 19.842729, a 46.450811 és a 19.848044, a 46.465875 és a 19.855253, a 46.584834 és a 19.571869, a 46.403030 és a 19.836280, a 46.515756 és a 19.644498, a 46.556377 és</p>	2022.6.24. – 2022.7.2.

<p>a 19.521274, a 46.632294 és a 19.540128, a 46.625950 és a 19.687550, a 46.423812 és a 19.851522, a 46.304143 és a 19.772469, a 46.416320 és a 19.855250, a 46.357129 és a 19.886464, a 46.657800 és a 19.525600, a 46.558312 és a 19.901765, a 46.646110 és a 19.506637, a 46.467710 és a 19.816220, a 46.383000 és a 19.863400, a 46.631240 és a 19.603105, a 46.674721 és a 19.501666, a 46.621178 és a 19.551212, a 46.643000 és a 19.547100, a 46.622759 és a 19.546290, a 46.674300 és a 19.496878, a 46.563426 és a 19.472723, a 46.424156 és a 19.854776, a 46.682057 és a 19.499820, a 46.443106 és a 19.844167, a 46.444167 és a 19.837500, a 46.569480 és a 19.691870, a 46.484707 és a 19.693469, a 46.509101 és a 19.639519, a 46.493050 és a 19.772140, a 46.675174 és a 19.500882, a 46.539300 és a 19.848400, a 46.460471 és a 19.829871, a 46.645837 és a 19.513270, a 46.451065 és a 19.838705, a 46.532821 és a 19.867635, a 46.494360 és a 19.781250, a 46.656787 és a 19.530891, a 46.538708 és a 19.820980, a 46.532500 és a 19.643611, a 46.500240 és a 19.782750, a 46.554744 és a 19.877308, a 46.442824 és a 19.859982, a 46.532438 és a 19.812180, a 46.506380 és a 19.781720, a 46.534952 és a 19.835752, a 46.625636 és a 19.653214, a 46.538611 és a 19.742222, a 46.672206 és a 19.497207, a 46.540082 és a 19.646619, a 46.518432 és a 19.790984, a 46.535395 és a 19.743623, a 46.532906 és a 19.822510, a 46.384682 és a 19.911029, a 46.582284 és a 19.467612, a 46.518168 és a 19.678617, a 46.395004 és a 19.675672, a 46.527904 és a 19.627410, a 46.342700 és a 19.803100, a 46.539808 és a 19.748672, a 46.498220 és a 19.776852, a 46.616930 és a 19.545510, a 46.525265 és a 19.722482, a 46.514691 és a 19.631108, a 46.617304 és a 19.548761, a 46.618622 és a 19.536336, a 46.526774 és a 19.498163, a 46.620761 és a 19.449354, a 46.570148 és a 19.650975, a 46.519380 és a 19.631010, a 46.472718 és a 19.664062, a 46.504690 és a 19.639840, a 46.514722 és a 19.648611, a 46.595049 és a 19.878352, a 46.512454 és a 19.731679, a 46.575500 és a 19.956300, a 46.633972 és a 19.896433, a 46.439030 és a 19.605080, a 46.439030 és a 19.605080, a 46.642645 és a 19.896299, valamint a 46.458535 és a 19.605083 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.</p>	
<p>Kiskunhalas település közigazgatási területének a 46.459968 és a 19.483002, valamint a 46.410497 és a 19.517138 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.</p>	2022.6.7. – 2022.7.2.
<p>Bugac, Bugacpusztaháza és Jakabszállás települések közigazgatási területeinek a 46.684719 és a 19.640491, a 46.679183 és a 19.663134 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.</p>	2022.6.2. – 2022.7.2.
<p>Jánoshalma és Kunfehértó települések közigazgatási területeinek a 46.345334 és a 19.405583, valamint a 46.346178 és a 19.407121 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.</p>	2022.6.4. – 2022.6.19.
<p>Kerekegyháza, Fülöpháza és Szabadszállás települések közigazgatási területeinek a 46.926789 és a 19.469943, a 46.927460 és a 19.474320, a 46.923632 és a 19.467383, a 46.930155 és a 19.454917, a 46.924205 és a 19.464929, a 46.916900 és a 19.450500, a 46.911103 és a 19.480245, a 46.918600 és a 19.440000, a 46.919342 és a 19.472473, a 46.921349 és a 19.467408, a 46.927636 és a 19.461940, a 46.918726 és a 19.468632, a 46.918752 és a 19.474294, a 46.915623 és a 19.477867, a 46.919787 és a 19.470642, a 46.920677 és a 19.478588, a 46.918898 és a 19.474058, valamint a 46.913952 és a 19.509689 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.</p>	2022.6.23. – 2022.7.1.
<p>Borota, Csávoly és Rém települések közigazgatási területeinek a 46.257695 és a 19.129421, a 46.258680 és a 19.132083, a 46.261845 és a 19.129315, a 46.264668 és a 19.126455, a 46.257655 és a 19.135150, valamint a 46.267726 és a 19.123673 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.</p>	2022.6.11. – 2022.6.19.
<p>Csongrád, Szegvár és Szentés települések közigazgatási területeinek a 46.649616 és a 20.230218, a 46.601700 és a 20.292500, valamint a 46.617800 és a 20.272700 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.</p>	2022.6.22. – 2022.7.2.

Kiskunfélegyháza, Tiszaalpár és Csongrád települések közigazgatási területeinek a 46.783440 és a 19.975508, a 46.797018 és a 19.956222, valamint a 46.786957 és a 20.000164 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.21. – 2022.7.2.
Székkutas település közigazgatási területének a 46.519736 és a 20.569140, valamint a 46.526166 és a 20.582625 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.24. – 2022.7.2.
Kiskunfélegyháza település közigazgatási területének a 46.695672 és a 19.938444 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.23. – 2022.7.2.
Békés megye:	
Battonya, Békéssámsón, Csanádapáca, Gerendás,, Kardoskút, Kaszaper, Kisdombegyház, Kunágota, Magyarbánhegyes, Magyardombegyház, Mezőhegyes, Mezőkovácsháza, Nagybánhegyes, Orosháza, Pusztaföldvár, Tótkomlós, és Végegyháza települések közigazgatási területeinek a 46.412612 és a 20.721112, a 46.453700 és a 20.892040, a 46.461337 és a 20.822849, a 46.448300 és a 20.723600, a 46.423614 és a 20.753063, a 46.464106 és a 20.824599, a 46.442739 és a 20.726279, a 46.424346 és a 20.764714, valamint a 46.428118 és a 20.706752 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.	2022.7.2.
Almáskamarás, Battonya, Csanádapáca, Dombiratos, Elek, Gyula Kaszaper, Kevermes, Kétegyháza, Kunágota, Lőkősháza, Medgyesegyháza, Medgyesbodzás, Mezőhegyes, Mezőkovácsháza, Nagybánhegyes, Nagykararás, Pusztaföldvár, Pusztaozlaka, Szabadkígyós, Tótkomlós, Újkígyós, Végegyháza települések közigazgatási területeinek a 46.414509 és a 20.895129, 46.467000 és a 20.977800, a 46.475210 és a 21.138900, valamint a 46.350338 és a 20.802407 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.	2022.6.2.
Békéssámsón, Kardoskút és Orosháza települések közigazgatási területeinek a 46.519736 és a 20.569140, valamint a 46.526166 és a 20.582625 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső területe.	2022.7.2.
Kardoskút, Kaszaper, Orosháza, Pusztaföldvár és Tótkomlós települések közigazgatási területeinek a 46.489250 és a 20.791090 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.17. – 2022.7.2.
Békéssámsón és Tótkomlós települések közigazgatási területeinek a 46.428118 és a 20.706752 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.24. – 2022.7.2.
Orosháza település közigazgatási területének a 46.526166 és a 20.582625 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.24. – 2022.7.2.
Szabolcs-Szatmár-Bereg megye:	
Bátorliget, Encsencs, Kisléta, Máriapócs, Nyírbátor, Nyírbéltek, Nyírbogát, Nyírcsászári, Nyírderzs, Nyírgyulaj, Nyírkáta, Nyírpilis, Nyírvasvári, Ömböly, Piricse és Terem települések közigazgatási területeinek a 47.800570 és a 22.150850, a 47.802603 és a 22.155499, valamint a 47.802424 és a 22.150655 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.	2022.6.16.
Balkány, Bököny, Érpatak, Geszteréd, Újfehértó, települések közigazgatási területeinek a 47.723822 és a 21.710387 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.	2022.7.3.
Nyírbátor, Nyírpilis, Nyírvasvári és Piricse települések közigazgatási területeinek a 47.800570 és a 22.150850, a 47.802603 és a 22.155499, valamint a 47.802424 és a 22.150655 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.8. – 2022.6.16.
Bököny és Újfehértó települések közigazgatási területeinek a 47.723822 és a 21.710387 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.25. – 2022.7.3.

Jász-Nagykun-Szolnok megye:	
Tiszasas és Csépa védőkörzeten kívül eső teljes közigazgatási területe.	2022.7.2.
Tiszasas település közigazgatási területének a 46.786957 és a 20.000164 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.21. – 2022.7.2.
Hajdú-Bihar megye:	
Bocskai kert, Hajdúböszörmény, Hajdúhadház, Hajdúsámson, Nyíradony és Téglás települések közigazgatási területeinek a 47.723822 és a 21.710387 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül és védőkörzeten kívül eső területe.	2022.7.3.
Hajdúhadház és Téglás települések közigazgatási területeinek a 47.723822 és a 21.710387 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső területe.	2022.6.25. – 2022.7.3.

Tagállam: Hollandia

A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 55. cikkének megfelelően
<i>Province Gelderland</i>	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Vanaf kruising De Dreef/Rensersteeg, Rensersteeg volgen in noordelijke richting overgaand in Goorsteeg tot aan Moorsterweg. 2. Moorsterweg volgen in noordelijke richting tot aan Dashorsterweg. 3. Dashorsterweg volgen in noordelijke richting overgaand in provinciegrens Utrecht/Gelderland tot aan Moorsterweg. 4. Moorsterweg volgen in noordelijke richting tot aan Postweg. 5. Postweg volgen in westelijke richting tot aan Asschaterweg. 6. Asschaterweg volgen in noordelijke richting overgaand in Koningin Julianaweg overgaand in Pater Stormstraat tot aan Jan van Arkelweg. 7. Jan van Arkelweg volgen in noordelijke richting overgaand in Stoutenburgerweg overgaand in Eendrachtstraat tot aan Wielweg. 8. Wielweg volgen in oostelijke richting tot aan Peerweg. 9. Peerweg volgen in noordelijke richting tot aan Vrouwenweg. 10. Vrouwenweg volgen in oostelijke richting overgaand in Zelderseweg tot aan Appelsestraat. 11. Appelsestraat volgen in oostelijke richting tot aan Woudweg. 12. Woudweg volgen in noordelijke richting tot aan Schoenlapperweg. 13. Schoenlapperweg volgen in noordelijke richting tot aan Nieuwe Voorthuizerweg. 14. Nieuwe Voorthuizerweg volgen in oostelijke richting tot aan Woudweg 15. Woudweg volgen in oostelijke richting aan N303. 16. N303 volgen in noordelijke richting tot aan Veldbeek. 17. Veldbeek volgen in oostelijke richting tot aan Traa. 18. Traa volgen in oostelijke richting tot aan Hunnerweg. 19. Hunnerweg volgen in zuidelijke richting tot aan Meeuwenveenseweg. 20. Meeuwenveenseweg volgen in oostelijke richting tot aan Zevenbergjesweg. 21. Zevenbergjesweg volgen in zuidelijke richting tot aan Hoge Boeschoterweg. 22. Hoge Boeschoterweg volgen in zuidelijke richting tot aan N344. 23. N344 volgen in oostelijke richting tot aan Tolnegeweg. 24. Tolnegeweg volgen in zuidelijke richting tot aan A1. 25. A1 volgen in oostelijke richting tot aan Provincialeweg N310. 26. N310 volgen in zuidelijke richting tot aan Mosselsepad. 27. Mosselsepad volgen in zuidelijke richting overgaand in Koeweg tot aan zandweg langs Heide. 28. Zandweg volgen in zuidelijke richting tot aan Kreelseweg. 29. Kreelseweg volgen in westelijke richting tot aan N224. 	2022.6.4.

<ol style="list-style-type: none"> 30. N224 volgen in westelijke richting tot aan Raadhuisstraat. 31. Raadhuisstraat volgen in zuidelijke richting overgaand Klinkenbergerweg overgaand in Bennekomseweg overgaand in Edeseweg tot aan A12. 32. A12 volgen in oostelijke richting tot aan Maanderdijk. 33. Maanderdijk volgen in westelijke richting overgaand in Meentdijk tot aan Dragonderweg. 34. Dragonderweg volgen in zuidelijke richting tot aan Valleikanaal. 35. Valleikanaal volgen in westelijke richting tot aan Dashorsterweg. 36. Dashorsterweg volgen in noordelijke richting tot aan Oude Holleweg. 37. Oude Holleweg volgen in westelijke richting tot aan Hopeseweg. 38. Hopeseweg volgen in noordelijke richting overgaand Verlengde Hopeseweg tot aan De Dreef. 39. De Dreef volgen in noordelijke richting tot aan Rensersteeg 	
<p>Those parts of the municipality Ede and Renswoude contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 5.63 lat 52.11</p>	<p>2022.5.27. – 2022.6.4.</p>
<p><i>Municipality Boskoop, province Zuidholland</i></p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Vanaf kruising Langevaart/Hoefweg, Hoefweg volgen in noordelijke richting tot aan A12. 2. A12 volgen in westelijke richting tot aan Ring Oostweg. 3. Oostweg volgen in noordelijke richting tot aan Australieweg. 4. Australieweg volgen in westelijke richting tot aan Aziëweg. 5. Aziëweg volgen in noordelijke richting overgaand in Slootweg overgaand in Noord Aa tot aan Weipoortseweg. 6. Weipoortseweg volgen in noordelijke richting overgaand in Ommedijkseweg overgaand in Burgermeester Smeetsweg tot aan Hoge Rijndijk. 7. Hoge Rijndijk volgen in westelijke richting tot aan Does. 8. Does volgen in noordelijke richting overgaand in Kromme Does overgaand in Wijde Aa overgaand in Zwetweg overgaand in Woudseweg Zuid tot aan Herenweg. 9. Herenweg volgen in zuidelijke richting tot aan Kruisweg N446. 10. N446 volgen in oostelijke richting overgaand in Aardamseweg overgaand in Kerkweg overgaand in Zevenhovenseweg tot aan Achttienkavelenweg. 11. Achttienkavelenweg volgen in zuidelijke richting overgaand in Achttienkavels tot aan Zuideinde. 12. Zuideinde volgen in oostelijke richting tot aan Fietspad langs Kockengergootje. 13. Fietspad volgen in zuidelijke richting tot aan Meije. 14. Meije volgen in oostelijke richting tot aan Hazekade. 15. Hazekade volgen in zuidelijke richting tot aan Provinciegrens Zuid Holland-Utrecht. 16. Provinciegrens volgen in zuidelijke richting tot aan Oude Rijn. 17. Oude Rijn volgen in westelijke richting tot aan Dubbele Wiericke. 18. Dubbele Wiericke volgen in zuidelijke richting tot aan Kerkweg. 19. Kerkweg volgen in westelijke richting tot aan Hoogeind. 20. Hoogeind volgen in zuidelijke richting tot aan Spoorlijn Woerden/Gouda. 21. Spoorlijn volgen in westelijke richting tot aan Joubestraat. 22. Joubestraat volgen in zuidelijke richting overgaand in Sportlaan overgaand in Goeganverwelledijk overgaand in Nieuwe Veerstal overgaand in Schielands Hoge Zeedijk tot aan Stroomkanaal. 23. Stroomkanaal volgen in noordelijke richting overgaand in Gouwekanaal tot aan Rotterdamseweg. 24. Rotterdamseweg volgen in westelijke richting tot aan Kanaaldijk. 25. Kanaaldijk volgen in noordelijke richting overgaand in N207 tot aan Middelweg. 26. Middelweg volgen in westelijke richting tot aan A20 27. A20 volgen in zuidelijke richting tot aan Derde Tochtweg. 28. Derde Tochtweg volgen in westelijke richting overgaand in Knibbelweg tot aan N219. 29. N219 volgen in zuidelijke richting tot aan Zuidplasweg. 30. Zuidplasweg volgen in noordelijke richting overgaand in burgermeester Klinkhamerweg tot aan De Opril. 31. De Opril volgen in westelijke richting overgaand in Tweemanspolder tot aan Rottemeren. 32. Rottemeren volgen in noordelijke richting tot aan Lange Vaart. 	<p>2022.6.18.</p>

33. Lange Vaart volgen in westelijke richting tot aan Hoefweg.	
Those parts of the municipality Boskoop contained within a circle of a radius of 3 kilometres, centered on WGS84 dec. coordinates long 4.65 lat 52.09	2022.6.10. – 2022.6.18.

Tagállam: Szlovákia

A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 55. cikkének megfelelően
District Galanta – the municipality of Dolný Chotár District Nové Zámky – the municipalities of Palárikovo, Zemné, Komoča, Tvrdošovce District Komárno – the municipalities of Dedina Mládeže, Veľký Ostrov District Šaľa – the municipalities of Selice, Selice-Šók, Žihárec	2022.6.25.
District Šaľa: the municipalities of Vlčany and Neded	2022.6.17. – 2022.6.25.

C. RÉSZ

Az 1. és 3a. cikkben említett további, korlátozás alatt álló körzetek az érintett tagállamokban*:

- * A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodással és különösen az Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv 5. cikkének az említett jegyzőkönyv 2. mellékletével összefüggésben értelmezett (4) bekezdésével összhangban e melléklet alkalmazásában a tagállamokra történő hivatkozásokat úgy kell értelmezni, hogy azok Észak-Írország tekintetében magukban foglalják az Egyesült Királyságot is.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/899 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2022. június 8.)****az indonéz pénzügyi felügyeleti hatóság (Otoritas Jasa Keuangan) felügyelete alá tartozó központi szerződő felekre vonatkozó indonéz szabályozási keret 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet követelményeivel való egyenértékűségéről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló, 2012. július 4-i 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 25. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 648/2012/EU rendelet 25. cikkében meghatározott, harmadik országokban székhellyel rendelkező központi szerződő felek elismerésére vonatkozó eljárás célja, hogy az említett rendeletben rögzítettekkel egyenértékű szabályozási előírásokat alkalmazó harmadik országban székhellyel rendelkező és ott engedélyezett központi szerződő felek számára lehetővé tegye elszámolási szolgáltatások nyújtását az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagok vagy kereskedési helyszínek számára. Az elismerési eljárás és az annak keretében hozott egyenértékűségi határozat így hozzájárul a 648/2012/EU rendelet átfogó céljának eléréséhez: a stabil és biztonságos központi szerződő felek – ideértve a harmadik országban székhellyel rendelkező és ott engedélyezett központi szerződő feleket is – alkalmazásának a tőzsdén kívüli származtatott ügyletek elszámolására történő kiterjesztése révén a rendszerszintű kockázat csökkentéséhez.
- (2) Ahhoz, hogy valamely harmadik ország központi szerződő felekre vonatkozó jogi szabályozását az uniós jogi szabályozással egyenértékűnek lehessen tekinteni, az alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszer érdemi eredményének az elérendő szabályozási célokat illetően egyenértékűnek kell lennie az uniós követelményekkel. Ezen egyenértékűségi értékelés célja tehát annak ellenőrzése, hogy az érintett harmadik ország jogi és felügyeleti keretrendszere biztosítja-e, hogy az abban a harmadik országban székhellyel rendelkező és engedélyezett központi szerződő felek ne tegyék ki az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagokat és kereskedési helyszíneket nagyobb kockázatnak, mint amekkorának az Unióban engedélyezett központi szerződő felek tennék ki e klíringtagokat és kereskedési helyszíneket, és következésképpen ne okozzanak elfogadhatatlan mértékű rendszerszintű kockázatot az Unióban. Ezért figyelembe kell venni, hogy az uniós pénzügyi piacnál kisebb pénzügyi piacokon folytatott elszámolási tevékenységek lényegesen kisebb kockázatot jelentenek.
- (3) Annak értékelését, hogy Indonézia jogi és felügyeleti keretrendszere egyenértékű-e az Unió jogi és felügyeleti keretrendszerével, nem csupán az Indonéziában székhellyel rendelkező, és az indonéziai pénzügyi felügyeleti hatóság (Otoritas Jasa Keuangan, a továbbiakban: OJK) felügyelete alá tartozó központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező érvényű követelmények összehasonlító elemzésére kell alapozni, hanem az említett követelmények eredményének értékelésére is. A Bizottságnak értékelnie kell továbbá, hogy az említett követelmények alkalmasak-e az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagokat és kereskedési helyszíneket esetlegesen érintő kockázatok csökkentésére, figyelembe véve azon pénzügyi piac méretét, amelyen Indonéziában a központi szerződő felek működnek. Ahhoz, hogy a kockázatcsökkentés terén egyenértékű eredményt érjenek el, szigorúbb kockázatcsökkentési követelményekre van szükség azon központi szerződő felek esetében, amelyek tevékenységüket nagyobb pénzügyi piacokon végzik és így magasabb az elérendő kockázatuk, mint a kisebb pénzügyi piacokon tevékenykedő (és így alacsonyabb elérendő kockázattal rendelkező) központi szerződő felek esetében.
- (4) Ez a határozat kizárólag az OJK felügyelete alá tartozó központi szerződő felekre vonatkozó jogi és felügyeleti szabályok egyenértékűségére vonatkozik, nem tartoznak a hatálya alá olyan központi szerződő felekre vonatkozó jogi és felügyeleti szabályok, amelyek a nyersanyagpiacon nyújtanak elszámolási szolgáltatásokat és amelyeket az Indonéz Köztársaság Kereskedelmi Minisztériuma (Kementerian Perdagangan Republik Indonesia) alá tartozó Határidős Árutőzsdei Kereskedést Szabályozó Hatóság (Badan Pengawas Perdagangan Berjangka Komoditi, (Bappebti)) szabályoz és felügyel, vagy a Bank Indonesia által működtetett és felügyelt központi szerződő felekre vonatkozó jogi és felügyeleti szabályok.

⁽¹⁾ HL L 201., 2012.7.27., 1. o.

- (5) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének a), b) és c) pontja három feltételt határoz meg, amelyeknek teljesülniük kell annak megállapításához, hogy valamely harmadik ország jogi és felügyeleti keretrendszere az ott engedéllyel rendelkező központi szerződő felek tekintetében egyenértékű az említett rendeletben rögzített követelményekkel.
- (6) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének a) pontja értelmében az adott harmadik országban engedéllyel rendelkező központi szerződő feleknek olyan, jogilag kötelező érvényű követelményeket kell teljesíteniük, amelyek egyenértékűek az említett rendelet IV. címében megállapított követelményekkel.
- (7) Az Indonéziában az OJK felügyelete alá tartozó engedélyezett központi szerződő felekre alkalmazandó jogilag kötelező érvényű követelményeket az Indonéz Köztársaság tőkepiacról szóló 1995. évi 8. sz. törvénye (a továbbiakban: tőkepiaci törvény) (Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 8 Tahun 1995 tentang Pasar Modal) ⁽²⁾, a tőkepiaci tevékenységek szervezéséről szóló 3/POJK.04/2021. sz. OJK-rendelet (Peraturan OJK Nomor 3/POJK.04/2021 tentang Penyelenggaraan Kegiatan di Bidang Pasar Modal) ⁽³⁾ és az értékpapírügyletekről szóló 22/POJK.04/2019. sz. OJK-rendelet (Peraturan OJK Nomor 22/POJK.04/2019 tentang Transaksi Efek) ⁽⁴⁾ (a továbbiakban együttesen: az elsődleges szabályok) határozza meg. A 22/POJK.04/2019. sz. OJK-rendelet végrehajtja a Fizetési és Piaci Infrastruktúra Bizottság és az Értékpapír-felügyelet Nemzetközi Szervezete által 2012 áprilisában kiadott, a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elvekben meghatározott nemzetközi standardokat ⁽⁵⁾.
- (8) A központi szerződő feleket az OJK-nak kell engedélyeznie. Az elszámolási szolgáltatások nyújtásának engedélyezéséhez a központi szerződő feleknek teljesíteniük kell az elsődleges szabályokban meghatározott követelményeket. Ezeket a követelményeket a központi szerződő fél olyan belső szabályai és eljárásai egészítik ki, amelyek biztosítják a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elvek valamennyi releváns előírásának való megfelelést.
- (9) A Indonéziában engedélyezett és az OJK felügyelete alá tartozó központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező érvényű követelmények tehát kétszintű struktúrát alkotnak. Az első szint azon elsődleges szabályokból áll, amelyek meghatározzák azokat az alapvető kötelezettségeket, amelyeket a központi szerződő feleknek teljesíteniük kell ahhoz, hogy engedélyezzék számukra az elszámolási szolgáltatások nyújtását Indonéziában. A második szint a központi szerződő fél belső szabályaiból és eljárásaiból áll, amelyeket a központi szerződő fél mint önszabályozó szervezet saját maga fogad el rendelkezések formájában.
- (10) Az indonéz pénzügyi piac lényegesen kisebb az uniós pénzügyi piacnál. Következésképpen az Indonéziában engedélyezett központi szerződő felekben való részvétel lényegesen kisebb kockázatot jelent az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagok és kereskedési helyszínek számára, mint az Unióban engedélyezett központi szerződő felekben való részvételük. Az Indonéziában engedélyezett központi szerződő felekre alkalmazandó elsődleges szabályok, kiegészítve azok belső szabályaival és eljárásaival, amelyek előírják a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elveknek való megfelelést, kellő mértékben csökkentik azt a kisebb kockázatot, amelynek az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagok és kereskedési helyszínek ki lehetnek téve, és ezért úgy tekinthetők, hogy a 648/2012/EU rendeletben meghatározottal egyenértékű kockázatcsökkentési eredményt érnek el.
- (11) A Bizottság megállapítja, hogy Indonézia jogi és felügyeleti szabályai biztosítják, hogy az Indonéziában engedélyezett és az OJK felügyelete alá tartozó központi szerződő felek olyan, jogilag kötelező érvényű követelményeknek feleljenek meg, amelyek egyenértékűek a 648/2012/EU rendelet IV. címében megállapított követelményekkel.
- (12) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének b) pontja előírja, hogy a harmadik országban engedéllyel rendelkező központi szerződő felekre vonatkozó jogi és felügyeleti keretrendszernek biztosítania kell, hogy a központi szerződő felek folyamatos és hatékony felügyelet és végrehajtás hatálya alá tartozzanak.
- (13) Az OJK a központi szerződő felek felügyeleti szerveként nyomon követi az Indonéziában működő központi szerződő feleket, hogy folyamatosan biztosítsa az elsődleges szabályoknak és a központi szerződő felek belső szabályainak és eljárásainak való megfelelést. A kockázatok azonosítása, értékelése, rangsorolása és mérséklése céljából az OJK az Indonéz Köztársaság pénzügyi felügyeleti hatóságáról szóló, 2011. évi 21. számú törvényével (a

⁽²⁾ Az Indonéz Köztársaság Hivatalos Közlönye, 1995., 64. szám, az Indonéz Köztársaság Hivatalos Közlönyének 3608. sz. kiegészítése.

⁽³⁾ Az Indonéz Köztársaság Hivatalos Közlönye, 2021., 71. szám, az Indonéz Köztársaság Hivatalos Közlönyének 6663. sz. kiegészítése.

⁽⁴⁾ Az Indonéz Köztársaság Hivatalos Közlönye, 2019., 168. szám, az Indonéz Köztársaság Hivatalos Közlönyének 6387. sz. kiegészítése.

⁽⁵⁾ A Fizetési és Piaci Infrastruktúra Bizottság 2012. április 16-i 101. sz. dokumentuma.

továbbiakban: OJK-törvény) (Undang-Undang Republik Indonsia Nomor 21 Tahun 2011 tentang Otoritas Jasa Keuangan) ⁽⁶⁾ összhangban rendszeresen napi szintű felügyeletet végez. Az OJK vizsgálatokat folytathat az OJK-törvény XI. fejezetében említett feltételezett jogsértések ügyében. Az OJK átfogó hatáskörrel rendelkezik a megfelelés biztosítására, továbbá visszavonhatja a működési engedélyt és a belső szabályok és eljárások jóváhagyását, továbbá feltételeket, követelményeket vagy utasításokat állapíthat meg, és a központi szerződő felekkel szemben szankciókat szabhat ki.

- (14) A Bizottság megállapítja, hogy az Indonéziában engedélyezett központi szerződő felekre vonatkozó jogi és felügyeleti keretrendszer folyamatosan biztosítja a hatékony felügyeletet és végrehajtást.
- (15) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének c) pontja értelmében a harmadik ország jogi keretrendszerének ténylegesen egyenértékű rendszert kell biztosítania a harmadik ország jogi szabályozása alapján engedélyezett központi szerződő felek (a továbbiakban: harmadik országbeli központi szerződő felek) elismeréséhez.
- (16) Az Indonéziában központi elszámolási szolgáltatásokat nyújtani kívánó harmadik országbeli központi szerződő feleknek a tőkepiaci törvény 13. cikkének (1) bekezdése értelmében működési engedélyt kell kérniük az OJK-tól. A nem indonéz és az indonéz központi szerződő felek így megkülönböztetésmentes alapon nyújthatnak elszámolási szolgáltatásokat az indonéz tőkepiacon. Ugyanazokat a követelményeket kell teljesíteniük, mint az indonéz központi szerződő feleknek, beleértve a pénzügyi piaci infrastruktúrákra vonatkozó elveknek való megfelelést is. Az OJK és a nem indonéz központi szerződő fél felügyeletéért felelős, harmadik országbeli illetékes hatóságok közötti együttműködési megállapodások megkötését az OJK-törvény 47. és 48. cikke írja elő.
- (17) A Bizottság megállapítja, hogy Indonézia jogi keretrendszere ténylegesen egyenértékű rendszert biztosít a harmadik országbeli központi szerződő felek elismerésére.
- (18) A Bizottság ezért úgy véli, hogy az OJK felügyelete alá tartozó központi szerződő felekre alkalmazandó jogi és felügyeleti szabályok megfelelnek a 648/2012/EU rendelet 25. cikkének (6) bekezdésében meghatározott feltételeknek. Következésképpen az említett jogi és felügyeleti keretrendszert egyenértékűnek kell tekinteni az említett rendeletben meghatározott követelményekkel.
- (19) Ez a határozat az elfogadásának időpontjában az OJK felügyelete alá tartozó központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező érvényű követelményeken alapul. A Bizottság, többek között az Európai Értékpapíripiaci Hatóságtól a 648/2012/EU rendelet 25. cikkének (6b) bekezdése szerint kapott információk alapján, továbbra is rendszeresen nyomon fogja követni Indonézia központi szerződő felekre alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszerének alakulását, és azon feltételek teljesülését, amelyek alapján ezt a határozatot hozta.
- (20) A Bizottság a rendszeres vagy egyedi felülvizsgálat megállapításai alapján bármikor határozhat e határozat módosításáról vagy hatályon kívül helyezéséről, különösen abban az esetben, ha valamely fejlemény az e határozat elfogadásának alapjául szolgáló feltételeket érinti.
- (21) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Értékpapír-bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában Indonéziának az indonéz pénzügyi felügyeleti hatóság (Otoritas Jasa Keuangan) felügyelete alá tartozó központi szerződő felekre alkalmazandó alábbi jogi és felügyeleti keretrendszere egyenértékűnek tekintendő a 648/2012/EU rendeletben meghatározott követelményekkel:

- a) az Indonéz Köztársaság 1995. évi 8. sz. törvénye a tőkepiacról;
- b) az Indonéz Köztársaság 2011. évi 21. sz. törvénye a pénzügyi felügyeleti hatóságról;

⁽⁶⁾ Az Indonéz Köztársaság Hivatalos Közlönye, 2011., 111. szám, az Indonéz Köztársaság Hivatalos Közlönyének 5253. sz. kiegészítése.

- c) a 22/POJK.04/2019. sz. OJK-rendelet az értékpapírügyletekről;
- d) a 3/POJK.04/2021. sz. OJK-rendelet a tőkepiaci tevékenységek szervezéséről.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. június 8-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/900 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2022. június 8.)****az (EU) 2015/2039 végrehajtási határozatnak a Dél-Afrika központi szerződő felekre vonatkozó szabályozási keretének változására való tekintettel történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló, 2012. július 4-i 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 25. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2015. november 13-án elfogadott (EU) 2015/2039 bizottsági végrehajtási határozatban ⁽²⁾ a Bizottság úgy határozott, hogy a 648/2012/EU rendelet 25. cikke alkalmazásában Dél-Afrikának az ott engedéllyel rendelkező elszámolóházakra alkalmazandó, a pénzügyi piacokról szóló törvényből (2012. évi 19. sz. törvény; Financial Markets Act; a továbbiakban: FMA) álló jogi és felügyeleti keretrendszere egyenértékűnek tekintendő a 648/2012/EU rendeletben rögzített követelményekkel.
- (2) 2015. november 13. óta azonban Dél-Afrika központi szerződő felekre vonatkozó szabályozási kerete az FMA-t módosító, a pénzügyi ágazat szabályozásáról szóló törvény (2017. évi 9. sz. törvény ⁽³⁾; Financial Sector Regulations Act; a továbbiakban: FSRA) hatálybalépése és az FMA-t végrehajtó 2018. évi rendelet ⁽⁴⁾ kihirdetése révén fejlődött. Ezért értékelni kell a módosított dél-afrikai szabályozási keret egyenértékűségét.
- (3) A módosított dél-afrikai szabályozási keret egyenértékűsége értékelésének nemcsak a Dél-Afrikában engedéllyel rendelkező központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező érvényű követelmények absztrakt összehasonlító elemzésén kell alapulnia, hanem e követelmények hatásainak értékelésén is. Ezen értékelés során ellenőrizni kell az említett követelményeknek az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagokat és kereskedési helyszíneket esetlegesen érintő kockázatok csökkentésére való alkalmasságát, figyelembe véve azon pénzügyi piacok méretét, amelyeken a Dél-Afrikában engedéllyel rendelkező központi szerződő felek működnek. Szigorúbb kockázatsökkentési követelményekre van szükség azon központi szerződő felek esetében, amelyek tevékenységüket nagyobb pénzügyi piacokon végzik és így magasabb az eredendő kockázatuk, mint a kisebb pénzügyi piacokon tevékenykedő központi szerződő felek esetében.
- (4) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének a), b) és c) pontja három feltételt sorol fel, amelyeknek teljesülniük kell annak megállapításához, hogy valamely harmadik ország jogi és felügyeleti keretrendszere az ott engedéllyel rendelkező központi szerződő felek tekintetében egyenértékű az említett rendeletben rögzített követelményekkel.
- (5) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének a) pontja értelmében az adott harmadik országban engedéllyel rendelkező központi szerződő feleknek olyan, jogilag kötelező érvényű követelményeket kell teljesíteniük, amelyek egyenértékűek az említett rendelet IV. címében megállapított követelményekkel.

⁽¹⁾ HL L 201., 2012.7.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2015/2039 végrehajtási határozata (2015. november 13.) Dél-Afrika központi szerződő felekre vonatkozó szabályozási keretének a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet követelményeivel való egyenértékűségéről (HL L 298., 2015.11.14., 29. o.).

⁽³⁾ Dél-afrikai Köztársaság, 2017. évi 9. sz. törvény: a pénzügyi ágazat szabályozásáról szóló törvény (Financial Sector Regulation Act), 2017

⁽⁴⁾ Dél-afrikai Pénzügyminisztérium, NO.R. 98 a pénzügyi piacokról szóló 2012. évi törvényt végrehajtó rendelet (Financial Markets Act, 2012: Regulations)

- (6) Az (EU) 2015/2039 végrehajtási határozat a Dél-Afrikában engedéllyel rendelkező központi szerződő felekre vonatkozó jogilag kötelező érvényű követelményeket egyenértékűnek tekintettel az (EU) 648/2012 rendelet IV. címében megállapított követelményekkel. A Dél-Afrikában engedéllyel rendelkező központi szerződő felekre vonatkozó módosított dél-afrikai szabályozási keret fenntartja azt az értékelést, hogy az engedéllyel rendelkező elszámolóházak és az engedéllyel rendelkező központi szerződő felek megfelelnek a Fizetési és Piaci Infrastruktúra Bizottság és az Értékpapír-felügyelet Nemzetközi Szervezete (IOSCO) által 2012 áprilisában kiadott, a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elveknek ⁽³⁾.
- (7) A Dél-Afrikában engedéllyel rendelkező központi szerződő felekre és elszámolóházakra vonatkozó jogilag kötelező érvényű követelményeket jelenleg az FSRA által módosított FMA, valamint a pénzügyi piacokról szóló törvényt végrehajtó 2018. évi rendelet tartalmazza. Ezt a jogi keretet a pénzügyi szolgáltatások felügyeleti hatósága (Financial Services Conduct Authority; a továbbiakban: FSCA) által kiadott magatartási normák (Conduct Standards) egészítik ki. A módosított FMA és a pénzügyi piacokról szóló törvényt végrehajtó 2018. évi rendelet további kötelezettségeket és követelményeket határoznak meg, amelyeknek a Dél-Afrikában engedéllyel rendelkező elszámolóházaknak és központi szerződő feleknek eleget kell tenniük. Ezenkívül a módosított FMA értelmében a prudenciális hatóság (Prudential Authority; a továbbiakban: PA) és az FSCA átveszi a szolgáltatásokért felelős hatóság (The Registrar of Services) szerepét, és közösen adják ki az engedélyezett elszámolóházak vagy engedélyezett központi szerződő felek működési engedélyét, amennyiben a kérelmező megfelel a követelményeknek és hozzájárul az FMA-ban meghatározott célkitűzések eléréséhez, így többek között a rendszerszintű kockázatok csökkentéséhez.
- (8) A Dél-Afrikában elszámolt származtatott ügyletek összértéke továbbra sem éri el az Unióban elszámolt származtatott ügyletek teljes értékének 1 %-át. A dél-afrikai engedéllyel rendelkező elszámolóházakban vagy központi szerződő felekben való részvétel ezért lényegesen kisebb kockázatot jelent az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagok és kereskedési helyszínek számára, mint az Unióban engedélyezett központi szerződő felekben való részvételük.
- (9) A Bizottság megállapítja, hogy Dél-Afrika jogi és felügyeleti keretrendszere biztosítja, hogy a PA és az FSCA által közösen engedélyezett központi szerződő felek olyan, jogilag kötelező érvényű követelményeknek feleljenek meg, amelyek egyenértékűek a 648/2012/EU rendelet IV. címében megállapított követelményekkel.
- (10) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének b) pontja azt is előírja, hogy a harmadik országban engedéllyel rendelkező központi szerződő felekre vonatkozó jogi és felügyeleti keretrendszernek biztosítania kell, hogy a központi szerződő felek folyamatos és hatékony felügyelet és végrehajtás hatálya alatt álljanak. A dél-afrikai központi szerződő felekre és elszámolóházakra vonatkozó kiigazított jogi keret átfogó hatáskörökkel ruházta fel a PA-t és az FSCA-t a Dél-Afrikában működési engedéllyel rendelkező elszámolóházak és központi szerződő felek felügyelete, ellenőrzése és vizsgálata tekintetében. A PA és az FSCA évente értékeli, hogy az engedéllyel rendelkező elszámolóházak és az engedéllyel rendelkező központi szerződő felek megfelelnek-e az FMA-nak, valamint a szabályaiknak és eljárásaiknak. A PA és az FSCA hatáskörrel rendelkezik arra, hogy visszavonja vagy felfüggeszse az engedéllyel rendelkező független elszámolóház vagy engedéllyel rendelkező központi szerződő fél engedélyét, amennyiben azok nem felelnek meg az FMA-nak, az FMA-t végrehajtó 2018. évi rendeletnek vagy az alárendelt jogszabályoknak, például a magatartási normákban foglalt követelményeknek. A PA és az FSCA hatáskörrel rendelkeznek arra is, hogy tájékoztatást vagy dokumentumokat kérjen az engedéllyel rendelkező elszámolóházaktól és az engedéllyel rendelkező központi szerződő felektől, továbbá helyszíni vizsgálatok lefolytatására is jogosult. A központi szerződő felekre vonatkozó éves felügyeleti programot, amely kockázati felülvizsgálatokat, kockázatelemzést és -értékelést is magában foglal, szintén a felügyeleti hatóságok hajtják végre. A PA nyomon követi és értékeli a központi szerződő felek tőke megfelelési és tőkekezelési gyakorlatait.
- (11) A Bizottság megállapítja, hogy a jogi és felügyeleti keretrendszer a PA és az FSCA által közösen engedélyezett központi szerződő felek tekintetében folyamatosan biztosítja a hatékony felügyeletet és végrehajtást.
- (12) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének c) pontja értelmében a harmadik ország jogi keretrendszerének ténylegesen egyenértékű rendszert kell biztosítania a harmadik ország jogi szabályozása alapján engedélyezett központi szerződő felek (a továbbiakban: harmadik országbeli központi szerződő felek) elismeréséhez.
- (13) A módosított FMA meghatározza a külföldi joghatóságok egyenértékűsége elismerésének feltételeit. Az FSCA a Dél-afrikai Tartalék Bankkal (South African Reserve Bank) és a PA-val együtt megállapíthatja, hogy egy adott külföldi ország szabályozási kerete egyenértékű a dél-afrikai pénzügyi szektor szabályozási keretével.

⁽³⁾ Fizetési és Piaci Infrastruktúra Bizottság/Értékpapír-felügyelet Nemzetközi Szervezetének Technikai Bizottsága, A pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elvek, 2012. április, CPMI Papers No. 101, A pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elvek (Principles for Financial Market Infrastructures; bis.org).

- (14) A Bizottság megállapítja, hogy a harmadik országbeli központi szerződő felek elismerése tekintetében a dél-afrikai jogi keretrendszer ténylegesen egyenértékű rendszert biztosít.
- (15) A Bizottság ezért úgy véli, hogy Dél-Afrika központi szerződő felekre alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszere megfelel a 648/2012/EU rendelet 25. cikkének (6) bekezdésében meghatározott feltételeknek. Következésképpen az említett jogi és felügyeleti keretrendszert egyenértékűnek kell tekinteni az említett rendeletben rögzített követelményekkel.
- (16) Az (EU) 2015/2039 végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (17) Annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Értékpapírpiazi Hatóság késedelem nélkül elvégezze a Dél-Afrikában székhellyel rendelkező központi szerződő felek besorolását és elismerését, e határozatnak sürgősen hatályba kell lépnie.
- (18) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Értékpapír-bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2015/2039 végrehajtási határozat 1. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

A 648/2012/EU rendelet 25. cikkének (6) bekezdése alkalmazásában Dél-Afrikának az ott engedéllyel rendelkező elszámolóházakra alkalmazandó, a pénzügyi piacokról szóló 2012. évi 19. sz. törvényből (Financial Markets Act), valamint a pénzügyi piacokról szóló törvényt végrehajtó rendeletből (Financial Markets Act Regulations) álló jogi és felügyeleti keretrendszere egyenértékűnek tekintendő a 648/2012/EU rendeletben rögzített követelményekkel.”.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. június 8-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/901 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2022. június 8.)****az (EU) 2016/2269 végrehajtási határozatnak a Nemzetközi Pénzügyi Szolgáltatási Központok Hatóságának felügyelete alá tartozó központi szerződő felek tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattákról szóló, 2012. július 4-i 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 25. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/2269 bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ megállapítja, hogy Indiának az Indiai Értékpapír- és Tőzsdetestület (Securities and Exchange Board of India; a továbbiakban: SEBI) és az Indiai Központi Bank (Reserve Bank of India; a továbbiakban: RBI) által felügyelt központi szerződő felekre vonatkozó jogi és felügyeleti keretrendszere egyenértékűnek tekintendő a 648/2012/EU rendeletben rögzített követelményekkel.
- (2) 2020. október 1-jén a Nemzetközi Pénzügyi Szolgáltatási Központok Hatósága (a továbbiakban: IFSCA) átvette a SEBI-től az indiai Nemzetközi Pénzügyi Szolgáltatási Központokban (a továbbiakban: IFSC-k) székhellyel rendelkező központi szerződő felek felügyeletét. Ezenkívül az (EU) 2016/2269 végrehajtási határozat 1. cikkének (1) bekezdésében említett törvény és rendeletek 2021. április 16-án részben már nem voltak alkalmazandók az IFSC-kben. Ezen időponttól kezdve az IFSCA által a Nemzetközi Pénzügyi Szolgáltatási Központok Hatóságáról szóló 2019. évi 50. sz. törvény ⁽³⁾ (International Financial Services Centres Authority Act, 2019; a továbbiakban: IFSCA-törvény) alapján kiadott, a piaci infrastrukturális intézményekről szóló 2021. évi rendelet ⁽⁴⁾ (Market Infrastructure Institutions Regulations; a továbbiakban: MII-rendelet) alkalmazandó az IFSC-kben székhellyel rendelkező központi szerződő felekre. Az értékpapír-ügyletekre vonatkozó 1956. évi 42. sz. törvény (Securities Contracts (Regulation) Act 1956) ⁽⁵⁾ azonban továbbra is alkalmazandó.
- (3) Az arra vonatkozó értékelésnek, hogy Indiának az IFSC-kben székhellyel rendelkező központi szerződő felekre alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszere egyenértékű-e az Unió keretrendszerével, nemcsak az IFSC-kben székhellyel rendelkező központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező érvényű követelmények absztrakt összehasonlító elemzésén kell alapulnia, hanem e követelmények hatásainak értékelésén is. Ezen értékelés során ellenőrizni kell az említett követelményeknek az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagokat és kereskedési helyszíneket esetlegesen érintő kockázatok csökkentésére való alkalmasságát, figyelembe véve azon pénzügyi piacok méretét, amelyeken az IFSC-kben székhellyel rendelkező központi szerződő felek működnek. A megfelelő kockázatcsökkentés biztosítása érdekében szigorúbb kockázatcsökkentési követelményekre van szükség azon központi szerződő felek esetében, amelyek tevékenységüket nagyobb pénzügyi piacokon végzik és így magasabb az eredendő kockázatuk, mint a kisebb pénzügyi piacokon tevékenykedő központi szerződő felek esetében.
- (4) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének a), b) és c) pontja három feltételt sorol fel, amelyeknek teljesülniük kell annak megállapításához, hogy valamely harmadik ország jogi és felügyeleti keretrendszere az ott engedéllyel rendelkező központi szerződő felek tekintetében egyenértékű az említett rendeletben rögzített követelményekkel.

⁽¹⁾ HL L 201., 2012.7.27., 1. o.⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2016/2269 végrehajtási határozata (2016. december 15.) India központi szerződő felekre vonatkozó szabályozási keretének a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti egyenértékűségéről (HL L 342., 2016.12.16., 38. o.).⁽³⁾ Indiai Közlöny, 74. sz., 2019.12.20., 1. o.⁽⁴⁾ Indiai Közlöny, 179. sz., 2021.4.16., 1. o., 2310 GI/2021.⁽⁵⁾ Indiai Közlöny, rendkívüli kiadás, 1957., II. rész, 3. szakasz, 549. o.

- (5) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének a) pontja értelmében az adott harmadik országban engedéllyel rendelkező központi szerződő feleknek olyan, jogilag kötelező érvényű követelményeket kell teljesíteniük, amelyek egyenértékűek az e rendelet IV. címében megállapított követelményekkel.
- (6) Az IFSC-kben engedélyezett központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező érvényű követelményeket az MII-rendelet határozza meg. Ez a rendelet teljes mértékben végrehajtja a Fizetési és Piaci Infrastruktúra Bizottság (CPMI) és az Értékpapír-felügyelet Nemzetközi Szervezete (IOSCO) által 2012 áprilisában kiadott, a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elvek keretében rögzített nemzetközi standardokat ⁽⁶⁾.
- (7) Az IFSC-kben székhellyel rendelkező központi szerződő feleknek az IFSCA által kiadott engedéllyel kell rendelkezniük. Az elszámolási szolgáltatások nyújtásának engedélyezéséhez a központi szerződő feleknek teljesíteniük kell az MII-rendeletben meghatározott egyedi követelményeket, és olyan szabállyal és szabályokkal kell rendelkezniük, amelyek biztosítják a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elvekkel kapcsolatos valamennyi előírásnak való megfelelést. A központi szerződő feleknek teljesíteniük kell az MII-rendelet 8. szakaszának (1) és (3) bekezdésében meghatározott feltételeket, amelyeknek lehetővé kell tenniük e központi szerződő felek számára a biztonságos és hatékony működést, valamint az üzleti tevékenységükkel és műveleteikkel összefüggő kockázatok prudens módon történő kezelését. Az MII-rendelet 14–39. szakaszában előírtak szerint a központi szerződő feleknek teljesíteniük kell többek között a nettó vagyonra, a részesedésre, a vezetésre, az irányításra és magatartásra, a kockázatkezelésre – beleértve az elszámolási garanciaalap létrehozását –, az üzletmenet folytonosságára, a klíringtagok és a kereskedési helyszínek központi szerződő félhez való hozzáférésére, valamint a nyilvántartások vezetésére vonatkozó követelményeket. Az MII-rendelet 24. szakaszának (1) bekezdése előírja a központi szerződő felek számára, hogy fogadják el a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elvekben meghatározott irányítási elveket. Az MII-rendeletnek való megfelelés bizonyítása érdekében az említett rendelet 6. és 40. szakasza előírja a központi szerződő felek számára, hogy belső szabályaikat és eljárásaikat végrehajtásuk előtt nyújtsák be az IFSCA-nak.
- (8) Az IFSC pénzügyi piaca lényegesen kisebb, mint azok a piacok, amelyeken az Unióban székhellyel rendelkező központi szerződő felek tevékenykednek. 2020 óta a származtatott ügyletek vonatkozásában minimális volt a kereskedés vagy elszámolás. Következésképpen az IFSC-kben székhellyel rendelkező központi szerződő felekben való részvétel lényegesen kisebb kockázatot jelent az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagok és kereskedési helyszínek számára, mint az Unióban engedélyezett központi szerződő felekben való részvételük. Az IFSCA által engedélyezett központi szerződő felekre alkalmazandó MII-rendelet, kiegészítve e központi szerződő felek szabályzataival és szabályaival, amelyek előírják a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elveknek való megfelelést, megfelelően csökkentik azt az alacsonyabb szintű kockázatot, amelynek az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagok és kereskedési helyszínek ki lehetnek téve, és ezért úgy tekinthetők, hogy a 648/2012/EU rendeletben meghatározottal egyenértékű kockázatsökkentési eredményt érnek el.
- (9) A Bizottság megállapítja, hogy India jogi és felügyeleti keretrendszere biztosítja, hogy az IFSCA által engedélyezett központi szerződő felek olyan, jogilag kötelező érvényű követelményeknek feleljenek meg, amelyek egyenértékűek a 648/2012/EU rendelet IV. címében megállapított követelményekkel.
- (10) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének b) pontja azt is előírja, hogy a harmadik országban engedéllyel rendelkező központi szerződő felekre vonatkozó jogi és felügyeleti keretrendszernek biztosítania kell, hogy a központi szerződő felek folyamatos és hatékony felügyelet és végrehajtás hatálya alatt álljanak.
- (11) Az IFSCA elismeri az IFSC-kben székhellyel rendelkező központi szerződő feleket, és nyomon követi azokat, hogy folyamatosan biztosítsa az MII-rendeletnek, valamint a központi szerződő felek belső szabályainak és eljárásainak való megfelelést. Az IFSCA rendszeres napi felügyeletet végez az IFSCA-törvény 12., 13. és 28. szakaszával, valamint az MII-rendelet 65–70. szakaszával összhangban. Az IFSCA hatáskörrel rendelkezik arra, hogy tájékoztatást kérjen, vizsgálatokat folytasson, utasításokat, iránymutató feljegyzéseket és körleveleket adjon ki, valamint pénzbírságokat és büntetéseket szabjon ki. Az MII-rendelet 8. szakasza (3) bekezdésének k) pontja szerint az IFSCA hatáskörrel rendelkezik arra is, hogy további feltételeket határozzon meg a központi szerződő felek elismerésére vonatkozóan. Az IFSCA-törvény 12. szakasza szerint az IFSCA hatáskörrel rendelkezik arra, hogy pénzbírságot és büntetést szabjon ki a központi szerződő felekre. Végezetül, az MII-rendelet 13. szakasza szerint az IFSCA-nak hatáskörrel kell rendelkeznie a központi szerződő fél elismerésének visszavonására.
- (12) A Bizottság megállapítja, hogy a jogi és felügyeleti keretrendszer az IFSCA által engedélyezett központi szerződő felek tekintetében folyamatosan biztosítja a hatékony felügyeletet és végrehajtást.

⁽⁶⁾ Fizetési és Piaci Infrastruktúra Bizottság/Értékpapír-felügyelet Nemzetközi Szervezetének Technikai Bizottsága, A pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elvek, 2012. április, CPMI Papers No. 101, A pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elvek (Principles for Financial Market Infrastructures; bis.org).

- (13) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének c) pontja értelmében a harmadik ország jogi keretrendszerének ténylegesen egyenértékű rendszert kell biztosítania a harmadik ország jogi szabályozása alapján engedélyezett központi szerződő felek (a továbbiakban: harmadik országbeli központi szerződő felek) elismeréséhez.
- (14) Azok az IFSC-ben székhellyel nem rendelkező központi szerződő felek, amelyek pénzügyi eszközöket kívánnak elszámolni az IFSC-kben, kérelmezhetik az IFSCA-nál az elismerést. Az MII-rendelet 8. szakaszának (1) és (3) bekezdése meghatározza az elismerés kritériumait. Az MII-rendelet 71. szakasza lehetővé teszi az IFSCA számára, hogy a székhely szerinti joghatóság által megkövetelt felügyeleti standard fényében enyhítse az elismerés követelményét az IFSC-kben nyújtott pénzügyi szolgáltatások fejlesztése és szabályozása érdekében. Ugyanez a rendelkezés lehetővé teszi az IFSCA számára, hogy elismerje az IFSC-kben székhellyel nem rendelkező központi szerződő feleket.
- (15) A Bizottság megállapítja, hogy a harmadik országbeli központi szerződő felek elismerése tekintetében az IFSC-k jogi keretrendszere ténylegesen egyenértékű rendszert biztosít.
- (16) A Bizottság ezért úgy véli, hogy India központi szerződő felekre alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszere megfelel a 648/2012/EU rendelet 25. cikkének (6) bekezdésében meghatározott feltételeknek. Következésképpen az említett jogi és felügyeleti keretrendszert egyenértékűnek kell tekinteni a 648/2012/EU rendeletben meghatározott követelményekkel.
- (17) Ez a határozat az elfogadásakor az IFSC-kben székhellyel rendelkező központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező érvényű követelményeken alapul. A Bizottságnak az Európai Értékpapír-piaci Felügyeleti Hatósággal együttműködve továbbra is rendszeresen nyomon kell követnie az IFSC-kben székhellyel rendelkező központi szerződő felekre alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszer alakulását, valamint az e határozat meghozatalának alapjául szolgáló feltételek teljesülését, beleértve azt is, hogy az IFSCA él-e az MII-rendelet 71. szakasza szerinti hatáskörével az e rendeletben meghatározott követelmények enyhítése érdekében.
- (18) Rendszeresen felül kell vizsgálni az IFSC-kben engedélyezett központi szerződő felekre alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszert, beleértve az IFSCA által a MII-rendeletben meghatározott követelmények esetleges enyhítését is. E rendszeres felülvizsgálatok nem érinthetik a Bizottság azon hatáskörét, amely alapján bármikor egyedi felülvizsgálatot végezhet, amennyiben a releváns fejlemények szükségessé teszik számára az e határozat szerint megadott egyenértékűség újraértékelését. A Bizottság a rendszeres vagy egyedi felülvizsgálat megállapításai alapján bármikor határozhat e határozat módosításáról vagy hatályon kívül helyezéséről, különösen abban az esetben, ha valamely fejlemény az e határozat elfogadásának alapjául szolgáló feltételeket érinti.
- (19) Az (EU) 2016/2269 végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (20) Annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Értékpapírpiaci Hatóság késedelem nélkül elvégezze az IFSC-kben székhellyel rendelkező központi szerződő felek besorolását és elismerését, e határozatnak sürgősen hatályba kell lépnie.
- (21) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Értékpapír-bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2016/2269 végrehajtási határozat 1. cikke az alábbi bekezdéssel egészül ki:

„(3) A 648/2012/EU rendelet 25. cikkének (6) bekezdése alkalmazásában Indiának a Nemzetközi Pénzügyi Szolgáltatási Központokban székhellyel rendelkező központi szerződő felekre alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszere, amely az értékpapír-ügyletekre vonatkozó 1956. évi törvényt (The Securities Contracts Regulations Act, 1956), a Nemzetközi Pénzügyi Szolgáltatási Központok Hatóságáról szóló 2019. évi 50. sz. törvényt (International Financial Services Centres Authority Act, 2019) és a piaci infrastrukturális intézményekről szóló 2021. évi rendeletet (Market Infrastructure Institutions Regulations, 2021) foglalja magában, egyenértékűnek tekintendő a 648/2012/EU rendeletben rögzített követelményekkel.”

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. június 8-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/902 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2022. június 8.)****Malajzia központi szerződő felekre vonatkozó szabályozási keretének a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet követelményeivel való egyenértékűségéről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló, 2012. július 4-i 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 25. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 648/2012/EU rendelet 25. cikkében meghatározott, harmadik országokban székhellyel rendelkező központi szerződő felek elismerésére vonatkozó eljárás célja, hogy az említett rendeletben rögzítettekkel egyenértékű szabályozási előírásokat alkalmazó harmadik országban székhellyel rendelkező és ott engedélyezett központi szerződő felek számára lehetővé tegye elszámolási szolgáltatások nyújtását az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagok vagy kereskedési helyszínek számára. Az elismerési eljárás és az annak keretében hozott, egyenértékűsége vonatkozó határozat így hozzájárul a 648/2012/EU rendelet átfogó céljának eléréséhez: a stabil és biztonságos központi szerződő felek – ideértve a harmadik országban székhellyel rendelkező és ott engedélyezett központi szerződő feleket is – alkalmazásának a tőzsdén kívüli származtatott ügyletek elszámolására történő kiterjesztése révén a rendszerszintű kockázat csökkentéséhez.
- (2) Ahhoz, hogy valamely harmadik ország központi szerződő felekre vonatkozó jogi szabályozását az uniós jogi szabályozással egyenértékűnek lehessen tekinteni, a harmadik ország jogi és felügyeleti keretrendszerének alkalmazásakor lényegileg az uniós követelményekkel egyenértékű szabályozási célkitűzéseket kell elérni. Ezen egyenértékűségi értékelés célja tehát annak ellenőrzése, hogy az érintett harmadik ország jogi és felügyeleti keretrendszere biztosítja-e, hogy az ott székhellyel rendelkező és engedélyezett központi szerződő felek ne tegyék ki az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagokat és kereskedési helyszíneket nagyobb kockázatnak, mint amekkorának az Unióban engedélyezett központi szerződő felek tennék ki azokat, és következésképpen ne okozzanak elfogadhatatlan mértékű rendszerszintű kockázatot az Unióban. Ezért figyelembe kell venni, hogy az uniós pénzügyi piacnál kisebb pénzügyi piacokon folytatott elszámolási tevékenységek lényegesen kisebb kockázatot hordoznak.
- (3) Ezért annak értékelését, hogy Malajzia jogi és felügyeleti keretrendszere egyenértékű-e az Unió keretrendszerével, nemcsak a Malajziában a központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező érvényű követelmények összehasonlító elemzése alapján kell elvégezni, hanem azt is értékelni kell, hogy e követelmények milyen eredménnyel jártak, és mennyire alkalmasak azon kockázatok csökkentésére, amelyeknek az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagok és kereskedési helyszínek ki lehetnek téve, figyelembe véve azon pénzügyi piac méretét, amelyen a központi szerződő felek Malajziában működnek. Ahhoz, hogy a kockázatsökkentés terén egyenértékű eredményt érjenek el, szigorúbb kockázatsökkentési követelményekre van szükség azon központi szerződő felek esetében, amelyek tevékenységüket nagyobb pénzügyi piacokon végzik és így magasabb az eredendő kockázatuk, mint a kisebb pénzügyi piacokon tevékenykedő (és így alacsonyabb eredendő kockázattal rendelkező) központi szerződő felek esetében.
- (4) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének a), b) és c) pontjával összhangban három feltételnek kell teljesülnie annak megállapításához, hogy valamely harmadik ország jogi és felügyeleti keretrendszere az ott engedéllyel rendelkező központi szerződő felek tekintetében egyenértékű az említett rendeletben rögzített követelményekkel.
- (5) A 25. cikk (6) bekezdésének a) pontja értelmében az adott harmadik országban engedéllyel rendelkező központi szerződő feleknek olyan, jogilag kötelező érvényű követelményeket kell teljesíteniük, amelyek egyenértékűek a 648/2012/EU rendelet IV. címében megállapított követelményekkel.

⁽¹⁾ HL L 201., 2012.7.27., 1. o.

- (6) A Malajziában engedélyezett központi szerződő felekre alkalmazandó jogilag kötelező érvényű követelményeket a tőkepiacokról és szolgáltatásokról szóló 2007. évi törvény (671. törvény) (Akta Pasaran Modal dan Perkhidmatan 2007 ⁽²⁾); a továbbiakban: CMSA) határozza meg, különösen annak 38. szakasza, amelyet a malajziai értékpapír-bizottság (Securities Commission Malaysia, a továbbiakban: értékpapír-bizottság) által kiadott, a pénzügyi piaci infrastruktúrákról szóló iránymutatás ⁽³⁾ (a továbbiakban: az iránymutatás) egészíti ki. A CMSA és az iránymutatás teljes mértékben végrehajtják a Fizetési és Piaci Infrastruktúra Bizottság (CPMI) és az Értékpapír-felügyeletek Nemzetközi Szervezete (IOSCO) által 2012 áprilisában kiadott, a pénzügyi piaci infrastruktúrákra vonatkozó elvek keretében rögzített nemzetközi standardokat ⁽⁴⁾.
- (7) A Malajziában székhellyel rendelkező központi szerződő feleknek az értékpapír-bizottság által kiadott engedéllyel kell rendelkezniük. Az elszámolási szolgáltatások nyújtásának engedélyezéséhez a központi szerződő feleknek teljesíteniük kell a CMSA-ban meghatározott és az iránymutatásban részletesebben kifejtett egyedi követelményeket, és olyan belső szabályokkal és eljárásokkal kell rendelkezniük, amelyek biztosítják a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elvekkel kapcsolatos valamennyi előírásnak való megfelelést. A központi szerződő feleknek biztonságosan és hatékonyan kell működniük, és prudens módon kell kezelniük az üzleti tevékenységükkel és műveleteikkel összefüggő kockázatokat. Az iránymutatás 3.02. szakaszában előírtak szerint a központi szerződő feleknek elegendő pénzügyi, humán, kockázatkezelési, információtechnológiai, rendszer- és infrastrukturális erőforrással kell rendelkezniük ahhoz, hogy központi szerződő félként el tudják látni feladataikat. A CMSA-nak és az iránymutatásnak való megfelelés bizonyítása érdekében a CMSA 38. szakaszának (2) bekezdése előírja a központi szerződő felek számára, hogy belső szabályait és eljárásait végrehajtásuk előtt nyújtsák be az értékpapír-bizottságnak.
- (8) A Malajziában engedélyezett központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező érvényű követelmények tehát kétszintű struktúrát alkotnak. Az első szint a CMSA-ból és az iránymutatásból áll, amely meghatározza azokat az alapelveket és magas szintű előírásokat, amelyeknek a központi szerződő feleknek meg kell felelniük ahhoz, hogy Malajziában elszámolási szolgáltatásokat nyújthassanak (a továbbiakban együttesen: elsődleges szabályok). A második szint a központi szerződő fél belső szabályaiból és eljárásaiból áll.
- (9) A malajziai pénzügyi piac lényegesen kisebb, mint az, amelyen az Unióban székhellyel rendelkező központi szerződő felek tevékenykednek. 2016 óta a származtatott ügyletek vonatkozásában minimális volt a kereskedés vagy elszámolás. Következésképpen a Malajziában engedélyezett központi szerződő felekben való részvétel lényegesen kisebb kockázatot jelent az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagok és kereskedési helyszínek számára, mint az Unióban engedélyezett központi szerződő felekben való részvételük. A Malajziában engedélyezett központi szerződő felekre alkalmazandó elsődleges szabályok, kiegészítve azok belső szabályaival és eljárásaival, amelyek előírják a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elveknek való megfelelést, megfelelően csökkentik azt az alacsonyabb szintű kockázatot, amelynek az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagok és kereskedési helyszínek ki lehetnek téve, és ezért úgy tekinthetők, hogy a 648/2012/EU rendeletben meghatározottal egyenértékű kockázatcsökkentési eredményt érnek el.
- (10) A Bizottság megállapítja, hogy Malajzia jogi és felügyeleti keretrendszere biztosítja, hogy az ott engedélyezett központi szerződő felek olyan, jogilag kötelező érvényű követelményeknek feleljenek meg, amelyek egyenértékűek a 648/2012/EU rendelet IV. címében megállapított követelményekkel.
- (11) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének b) pontja értelmében a harmadik országban engedélyezett központi szerződő felekre vonatkozó jogi és felügyeleti keretrendszernek biztosítania kell továbbá, hogy a központi szerződő felek folyamatos és hatékony felügyelet és végrehajtás hatálya alatt álljanak.
- (12) Az értékpapír-bizottság a központi szerződő felek felügyeleti szerveként nyomon követi a malajziai központi szerződő feleket, hogy folyamatosan biztosítsa az elsődleges szabályoknak és a központi szerződő felek belső szabályainak és eljárásainak való megfelelést. A kockázatok azonosítása, értékelése, rangsorolása és mérséklése érdekében az értékpapír-bizottság rendszeres napi felügyeletet végez a malajziai értékpapír-bizottságról szóló 1993. évi törvény (a továbbiakban: 498. törvény) ⁽⁵⁾ (Akta Suruhanjaya Sekuriti Malaysia 1993) 15. szakaszának f)

⁽²⁾ Securities Commission Malaysia, tőkepiacokról és szolgáltatásokról szóló 2007 évi törvény (Capital Markets and Services Act 2007) [A1499/2015 & P.U.(A) 289/2021] c.i.f 1 July 2021.

⁽³⁾ Securities Commission Malaysia, a pénzügyi piaci infrastruktúrákról szóló iránymutatás (Guidelines on Financial Market Infrastructures) SC-GL/1-2017 (R1-2019).

⁽⁴⁾ Fizetési és Piaci Infrastruktúra Bizottság/Értékpapír-felügyeletek Nemzetközi Szervezetének Technikai Bizottsága, A pénzügyi piaci infrastruktúrákra vonatkozó elvek, 2012. április, CPMI Papers No. 101, A pénzügyi piaci infrastruktúrákra vonatkozó elvek (Principles for Financial Market Infrastructures; bis.org).

⁽⁵⁾ Securities Commission Malaysia, A malajziai értékpapír-bizottságról szóló 1993. évi törvény (Securities Commission Malaysia Act 1993) [- P.U.(B) 547/2017] c.i.f. 2017. november 24.

pontjával összhangban. Az értékpapír-bizottság vizsgálatokat és ellenőrzéseket folytathat a feltételezett jogsértésekkel kapcsolatban, üzleti könyveket és nyilvántartásokat szerezhet be, vagy előírhatja az egyének számára, hogy eskü alatt vagy egyéb megerősítés mellett nyilatkozatot tegyenek. Az értékpapír-bizottság átfogó hatáskörrel rendelkezik a megfelelés biztosítására, és a CMSA 39. szakaszával összhangban visszavonhatja az engedélyt, valamint a belső szabályok és eljárások jóváhagyását, továbbá a CMSA 26., 354. és 355. szakaszával összhangban feltételeket, követelményeket vagy utasításokat adhat ki, és a CMSA 354. szakasza szerint szankciókat szabhat ki a központi szerződő felekkel szemben.

- (13) A Bizottság megállapítja, hogy Malajzia jogi és felügyeleti keretrendszere az ott engedéllyel rendelkező központi szerződő felek tekintetében folyamatosan biztosítja a hatékony felügyeletet és végrehajtást.
- (14) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének c) pontja értelmében a harmadik ország jogi és felügyeleti keretrendszerének ténylegesen egyenértékű rendszert kell biztosítania a harmadik ország jogi szabályozása alapján engedélyezett központi szerződő felek (a továbbiakban: harmadik országbeli központi szerződő felek) elismeréséhez.
- (15) A Malajziában származtatott ügyletek elszámolását végezni szándékozó, nem malajziai központi szerződő feleknek az értékpapír-bizottságnál kell jóváhagyást kérelmezniük. Az iránymutatás 3.03. szakasza meghatározza az elismerés kritériumait és folyamatát. A jóváhagyáshoz a központi szerződő fél székhelye szerinti joghatóság jogi és felügyeleti keretrendszerének összehasonlíthatónak kell lennie a Malajziában engedélyezett és letelepedett központi szerződő felekre vonatkozó jogi és felügyeleti keretrendszerrel. A nem malajziai központi szerződő félnek mindenkor ténylegesen meg kell felelnie a székhelye szerinti joghatóság szabályozásának, beleértve a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elveknek való megfelelést is. A nem malajziai központi szerződő fél jóváhagyása előtt emellett szükséges az is, hogy az értékpapír-bizottság és a nem malajziai központi szerződő fél felügyeletéért felelős harmadik országbeli illetékes hatóságok között együttműködési megállapodások jöjjenek létre, valamint hogy az adott központi szerződő fél joghatóságán belül rendelkezésre álljon a külföldi központi szerződő felek elismerésének lehetőségéről rendelkező jogi keret.
- (16) A Bizottság megállapítja, hogy a harmadik országbeli központi szerződő felek elismerése tekintetében a malajziai jogi és felügyeleti keretrendszer ténylegesen egyenértékű rendszert biztosít.
- (17) Úgy tekinthető tehát, hogy Malajzia jogi és felügyeleti keretrendszere a központi szerződő felek tekintetében teljesíti a 648/2012/EU rendelet 25. cikkének (6) bekezdésében foglalt feltételeket, és e jogi és felügyeleti keretrendszer a 648/2012/EU rendeletben foglalt követelményekkel egyenértékűnek tekintendő.
- (18) Ez a határozat az elfogadásakor a malajziai központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező érvényű követelményeken alapul. A Bizottságnak az ESMA-val együttműködésben továbbra is rendszeres jelleggel nyomon kell követnie a malajziai központi szerződő felekkel kapcsolatos jogi és felügyeleti keretrendszer alakulását, valamint az e határozat meghozatalának alapját képező feltételek teljesülését.
- (19) A Malajziában engedélyezett központi szerződő felekre alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszert rendszeresen felül kell vizsgálni. E rendszeres felülvizsgálatok nem érinthetik azt a lehetőséget, hogy a Bizottság bármikor egyedi felülvizsgálatot végezzen, amennyiben a releváns fejlemények szükségessé teszik számára az e határozat szerint megadott egyenértékűség újraértékelését. A Bizottság a rendszeres vagy egyedi felülvizsgálat megállapításai alapján bármikor határozhat e határozat módosításáról vagy hatályon kívül helyezéséről, különösen abban az esetben, ha valamely fejlemény az e határozat elfogadásának alapjául szolgáló feltételeket érinti.
- (20) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Értékpapír-bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 648/2012/EU rendelet 25. cikkének alkalmazásában Malajzia központi szerződő felekre alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszere, amelyet a malajziai értékpapír-bizottságról szóló 1993. évi törvény és a malajziai értékpapír-bizottságnak a pénzügyi piaci infrastruktúrákról szóló iránymutatásával kiegészített, a tőkepiacokról és szolgáltatásokról szóló 2007. évi törvény állapított meg, egyenértékűnek tekintendő a 648/2012/EU rendeletben meghatározott követelményekkel.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. június 8-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/903 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2022. június 8.)****Chile központi szerződő felekre vonatkozó szabályozási keretének a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet követelményeivel való egyenértékűségéről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló, 2012. július 4-i 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 25. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 648/2012/EU rendelet 25. cikkében meghatározott, harmadik országokban székhellyel rendelkező központi szerződő felek elismerésére vonatkozó eljárás célja, hogy a 648/2012/EU rendeletben rögzítettekkel egyenértékű szabályozási előírásokat alkalmazó harmadik országban székhellyel rendelkező és ott engedélyezett központi szerződő felek számára lehetővé tegye elszámolási szolgáltatások nyújtását az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagok vagy kereskedési helyszínek számára. Az elismerési eljárás és az annak keretében hozott egyenértékűségi határozatok így hozzájárulnak a 648/2012/EU rendelet átfogó célkitűzésének eléréséhez: a stabil és biztonságos központi szerződő felek – ideértve a harmadik országban székhellyel rendelkező és ott engedélyezett központi szerződő feleket is – alkalmazásának a tőzsdén kívüli származtatott ügyletek elszámolására történő kiterjesztése révén a rendszerszintű kockázat csökkentéséhez.
- (2) Ahhoz, hogy valamely harmadik ország központi szerződő felekre vonatkozó jogi szabályozását az uniós jogi szabályozással egyenértékűnek lehessen tekinteni, az alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszer érdemi eredményének az elérendő szabályozási célokat illetően egyenértékűnek kell lennie az uniós követelményekkel. Ezen egyenértékűségi értékelés célja tehát annak ellenőrzése, hogy az érintett harmadik ország jogi és felügyeleti keretrendszere biztosítja-e, hogy az abban a harmadik országban székhellyel rendelkező és engedélyezett központi szerződő felek ne tegyék ki az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagokat és kereskedési helyszíneket nagyobb kockázatnak, mint amekkorának az Unióban engedélyezett központi szerződő felek tennék ki e klíringtagokat és kereskedési helyszíneket, és következésképpen ne okozzanak elfogadhatatlan mértékű rendszerszintű kockázatot az Unióban. Ezért figyelembe kell venni, hogy az uniós pénzügyi piacnál kisebb pénzügyi piacokon folytatott elszámolási tevékenységek lényegesen kisebb kockázatot jelentenek.
- (3) Annak értékelését, hogy Chile jogi és felügyeleti keretrendszere egyenértékű-e az Unió jogi és felügyeleti keretrendszerével, nem csupán a Chilében székhellyel rendelkező központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező érvényű követelmények összehasonlító elemzésére kell alapozni, hanem az említett követelmények eredményének értékelésére is. A Bizottságnak értékelnie kell továbbá, hogy az említett követelmények alkalmasak-e az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagokat és kereskedési helyszíneket esetlegesen érintő kockázatok csökkentésére, figyelembe véve azon pénzügyi piac méretét, amelyen a Chilében engedélyezett központi szerződő felek működnek. Szigorúbb kockázatsökkentési követelményekre van szükség azon központi szerződő felek esetében, amelyek tevékenységüket nagyobb pénzügyi piacokon végzik és így magasabb az eredendő kockázatuk, mint a kisebb pénzügyi piacokon tevékenykedő központi szerződő felek esetében.
- (4) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének a), b) és c) pontja három feltételt határoz meg, amelyeknek teljesülniük kell annak megállapításához, hogy valamely harmadik ország jogi és felügyeleti keretrendszere az ott engedéllyel rendelkező központi szerződő felek tekintetében egyenértékű az említett rendeletben rögzített követelményekkel.
- (5) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének a) pontja értelmében az adott harmadik országban engedélyezett központi szerződő feleknek olyan, jogilag kötelező érvényű követelményeket kell teljesíteniük, amelyek egyenértékűek az említett rendelet IV. címében megállapított követelményekkel.

⁽¹⁾ HL L 201., 2012.7.27., 1. o.

- (6) A Chilében engedélyezett központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező erejű követelményeket a pénzügyi instrumentumok elszámolását és kiegyenlítését szabályozó 2009. évi 20.345 sz. törvény^(?) (a továbbiakban: elsődleges szabályok), valamint a Comisión para el Mercado Financiero (pénzügyi piacok felügyeleti bizottsága, a továbbiakban: CMF) által kiadott általános szabályok és körlevelek (Normas de Character General, a továbbiakban: másodlagos szabályok) határozzák meg. Ezek a szabályok együttesen határozzák meg azokat az előírásokat és követelményeket, amelyeknek a Chilében engedélyezett központi szerződő feleknek folyamatosan meg kell felelniük.
- (7) Az elsődleges szabályok meghatározzák többek között az irányítási szabályokra, a befolyásoló részesedéssel rendelkező részvényesekre és tagokra, a nemteljesítési alapra és a kiegyenlítésre vonatkozó szabályokat, és meghatározzák azokat a témákat, amelyekre a központi szerződő felek működési szabályainak legalább ki kell terjedniük. Továbbá, a 2018. évi 2237. sz. körlevél értelmében az engedélyezett központi feleknek alkalmazniuk kell és végre kell hajtaniuk az elszámolási és kiegyenlítési rendszerekre vonatkozó nemzetközi standardokat, elsősorban a Fizetési és Piaci Infrastruktúra Bizottság és az Értékpapír-felügyelet Nemzetközi Szervezete által kiadott, a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elveket^(?).
- (8) Ahhoz, hogy a központi szerződő felet engedélyezzék, be kell nyújtania működési szabályait a CMF-hez és a Chilei Központi Bankhoz, valamint egy tanulmányt az általa kezelt rendszerek megfeleléséről. A központi szerződő fél működési szabályainak részletes előírásokat kell tartalmazniuk arról, hogy a központi szerződő félnek hogyan kell teljesítenie az elsődleges szabályokban és a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elvekben meghatározott magas szintű standardokat és követelményeket. A működési szabályoknak rendelkezéseket kell tartalmazniuk a részvételi követelményekre, a kommunikációs rendszerekre, az elszámolható pénzügyi instrumentumok típusára, a kockázatkezelési eljárásokra, az időben történő kiegyenlítésre vonatkozó eljárásokra, a résztvevők által nyújtandó biztosítékokra, a résztvevők kötelezettségsszegése esetén hozandó intézkedésekre, az auditbizottságok, a fegyelmi és kockázatkezelési bizottságok szervezésére és működésére, továbbá a működés folytonosságára vonatkozóan. Amint a CMF és a Chilei Központi Bank jóváhagyta a működési szabályokat, a CMF ellenőrzi, hogy a központi szerződő fél a rendelkezésére álló eszközök, szakmai és technológiai erőforrások, eljárások és ellenőrzések alapján képes-e megkezdni tevékenységeit. A központi szerződő fél működési szabályai az engedélyezést követően rá nézve jogilag kötelező erejűvé válnak. A működési szabályok bármilyen módosítását a CMF-nek és a Chilei Központi Banknak jóvá kell hagynia.
- (9) A Chilében engedélyezett központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező érvényű követelmények tehát kétszintű struktúrát alkotnak. Az első szint a 2009. évi 20.345. sz. törvényből, valamint a CMF által kiadott általános szabályokból és körlevelekből áll, amelyek együttesen határozzák meg az engedélyezett központi szerződő felek által teljesítendő magas szintű standardokat és követelményeket, köztük a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elveket, továbbá részletesen meghatározzák, hogy a központi szerződő félnek hogyan kell teljesítenie ezeket a magas szintű standardokat és követelményeket. A második szint a központi szerződő fél működési szabályáiból áll.
- (10) A chilei pénzügyi piac lényegesen kisebb, mint az a pénzügyi piac, amelyen az Unióban székhellyel rendelkező központi szerződő felek tevékenykednek. Az elmúlt három évben a Chilében elszámolt, tőzsdén kívüli származtatott ügyletek teljes értéke nem érte el az Unióban elszámolt, tőzsdén kívüli származtatott ügyletek teljes értékének 1 %-át. Következésképpen a Chilében engedélyezett központi szerződő felekben való részvétel lényegesen kisebb kockázatot jelent az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagok és kereskedési helyszínek számára, mint az Unióban engedélyezett központi szerződő felekben való részvételük. A Chilében engedélyezett központi szerződő felekre alkalmazandó elsődleges és másodlagos szabályok, és az azokat kiegészítő kötelező működési szabályok, amelyek együttesen hajtják végre a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elveket, megfelelően csökkentik azt a kisebb kockázatot, amelynek az Unióban székhellyel rendelkező klíringtagok és kereskedési helyszínek ki lehetnek téve, és ezért úgy tekinthetők, hogy a 648/2012/EU rendeletben meghatározottal egyenértékű kockázatcsökkentési eredményt érnek el.
- (11) A Bizottság megállapítja, hogy Chile jogi és felügyeleti keretrendszere biztosítja, hogy a Chilében engedélyezett központi szerződő felek olyan, jogilag kötelező érvényű követelményeknek feleljenek meg, amelyek egyenértékűek a 648/2012/EU rendelet IV. címében megállapított követelményekkel.
- (12) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének b) pontja előírja, hogy a harmadik országban engedéllyel rendelkező központi szerződő felekre vonatkozó jogi és felügyeleti keretrendszernek biztosítania kell, hogy a központi szerződő felek folyamatos és hatékony felügyelet és végrehajtás hatálya alá tartozzanak.

^(?) Diario Oficial de la Republica de Chile, Núm. 39.380, 2009. június 6.

^(?) A Fizetési és Piaci Infrastruktúra Bizottság 2012. április 16-i 101. sz. dokumentuma.

- (13) A 2017. évi 21.000 sz. törvény (*) létrehozza a CMF-et és meghatározza annak feladatait és hatásköreit. A központi szerződő felek felügyeleti szerveként a CMF nyomon követi a Chilében székhellyel rendelkező központi szerződő feleket, hogy biztosítva legyen az elsődleges szabályoknak, valamint a központi szerződő felek belső szabályainak és eljárásainak való folyamatos megfelelés. A CMF átfogó hatáskörökkel rendelkezik valamely engedélyezett központi szerződő fél ellenőrzésére és szankcionálására, többek között a következőkre vonatkozóan: információk és adatok bekérése, helyszíni és nem helyszíni ellenőrzések, az engedélyezett központi szerződő fél felkérése korrekciók megtételére, rendelkezések és utasítások kiadása, az ügyészség értesítése, amennyiben a CMF olyan tényekről értesül, amelyek bűncselekmény elkövetéséhez kapcsolódhatnak, szankciók kivetése a központi szerződő félre, pénzbírságok kiszabása igazgatókra és vezetőkre, a központi szerződő fél műveleteinek felfüggesztése, vagy a központi szerződő fél engedélyének visszavonása. Ezenkívül a központi szerződő feleknek önértékelést kell végezniük arról, hogy megfelelnek-e a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elveknek, és erről a CMF-nek jelentést kell benyújtaniuk, amely közzétételre kerül. Általánosságban, a 21.000. sz. törvény 5. cikkével összhangban a CMF hatáskörrel rendelkezik arra, hogy elfogadja a törvényben előírt megelőző és korrekciós intézkedéseket, amelyeket szükségesnek ítélt meg célkitűzéseinek megvalósításához.
- (14) A Bizottság megállapítja, hogy Chile jogi és felügyeleti keretrendszere az ott engedéllyel rendelkező központi szerződő felek tekintetében folyamatosan biztosítja a hatékony felügyeletet és végrehajtást.
- (15) A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének c) pontja értelmében a harmadik ország jogi keretrendszerének ténylegesen egyenértékű rendszert kell biztosítania a harmadik ország jogi szabályozása alapján engedélyezett központi szerződő felek (a továbbiakban: harmadik országbeli központi szerződő felek) elismeréséhez.
- (16) Chilében a 2022. évi 2.311. sz. körlevélnek megfelelően a központi szerződő fél akkor minősül „egyenértékű harmadik országbeli központi szerződő félnek”, ha olyan joghatóságban működik, amelyre vonatkozóan a CMF megállapítja a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elveknek való lényegi megfelelést, továbbá hatékony felügyelet alatt áll, és van megállapodás a harmadik országbeli felügyeleti hatóság és a CMF között. A CMF által egyenértékűnek elismert harmadik országbeli központi szerződő felek olyan nyilvános nyilvántartásban szerepelnek, amelyet legalább évente értékelnek a pénzügyi piaci infrastruktúrára vonatkozó elveknek való megfelelés ellenőrzése céljából. Azok a harmadik országbeli központi szerződő felek, amelyeket a CMF nem ismert el egyenértékű harmadik országbeli központi szerződő félként, szintén nyújthatnak elszámolási szolgáltatásokat chilei bankok számára. Míg azonban a chilei bankoknak az egyenértékű harmadik országbeli központi szerződő felekkel szembeni kitétségeire a 2.311. sz. körlevél értelmében kedvezményes tőkekövetelmény alkalmazandó, addig az egyenértékűnek nem minősülő harmadik országbeli központi szerződő felekkel szembeni kitétségekre 1 250 %-os büntető kockázati súlyt alkalmaznak. A gyakorlatban a nem egyenértékű harmadik országbeli központi szerződő felekre alkalmazott ilyen magas kockázati súly erősen korlátozó hatású, és feltételezhető, hogy esetleg csak nagyon kevés chilei bank végzi elszámolási tevékenységeit nem egyenértékű harmadik országbeli központi szerződő félén keresztül. Továbbá, ha a chilei bankok mégis úgy döntenének, hogy nem egyenértékű harmadik országbeli központi szerződő félén keresztül számolnak el, a magas kockázati súly csökkentené a kitétségeikkel kapcsolatos kockázatokat. A nem egyenértékű központi szerződő felekkel szembeni kitétségekre a 2.311. sz. körlevél alapján alkalmazandó tőkekövetelmény fényében a chilei szabályozás úgy tekinthető, hogy az ténylegesen egyenértékű rendszert biztosít a harmadik országbeli központi szerződő felek elismeréséhez.
- (17) A Bizottság megállapítja, hogy a harmadik országbeli központi szerződő felek elismerése tekintetében Chile jogi keretrendszere ténylegesen egyenértékű rendszert biztosít.
- (18) A Bizottság ezért úgy véli, hogy Chile központi szerződő felekre alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszere megfelel a 648/2012/EU rendelet 25. cikkének (6) bekezdésében meghatározott feltételeknek. Következésképpen az említett jogi és felügyeleti keretrendszert egyenértékűnek kell tekinteni az említett rendeletben meghatározott követelményekkel.
- (19) Ez a határozat az elfogadásakor a Chilében székhellyel rendelkező központi szerződő felekre alkalmazandó, jogilag kötelező érvényű követelményeken alapul. A Bizottság, többek között az Európai Értékpapírpiaci Hatóságtól a 648/2012/EU rendelet 25. cikkének (6b) bekezdése szerint kapott információk alapján, továbbra is rendszeresen nyomon fogja követni Chile központi szerződő felekre alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszerének alakulását, és azon feltételek teljesülését, amelyek alapján ezt a határozatot hozta.
- (20) A Bizottság a rendszeres vagy egyedi felülvizsgálat megállapításai alapján bármikor határozhat e határozat módosításáról vagy hatályon kívül helyezéséről, különösen abban az esetben, ha valamely fejlemény az e határozat elfogadásának alapjául szolgáló feltételeket érinti.
- (21) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Értékpapír-bizottság véleményével,

(*) Diario Oficial de la Republica de Chile, I Sección, Núm. 41.692, 2017. február 23.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 648/2012/EU rendelet 25. cikke (6) bekezdésének alkalmazásában Chile központi szerződő felekre alkalmazandó jogi és felügyeleti keretrendszere, amely a Comisión para el Mercado Financiero által kibocsátott általános szabályokkal (Normas de Character General) és körlevelekkel kiegészített 2009. évi 20.345. sz. törvényből áll, egyenértékűnek tekintendő a 648/2012/EU rendeletben meghatározott követelményekkel.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. június 8-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

AZ EU–MONTENEGRÓ STABILIZÁCIÓS ÉS TÁRSULÁSI TANÁCS 1/2022 SZ. HATÁROZATA

(2022. február 9.)

az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodásnak a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és a közigazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyve felváltásával történő módosításáról [2022/904]

AZ EU–MONTENEGRÓ STABILIZÁCIÓS ÉS TÁRSULÁSI TANÁCS,

tekintettel az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és a közigazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvének 3. cikkére,

mivel:

- (1) Az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 44. cikke a megállapodás 3. jegyzőkönyvére (a továbbiakban: a 3. jegyzőkönyv) hivatkozik, amely megállapítja a származási szabályokat.
- (2) A 3. jegyzőkönyv 3. cikke úgy rendelkezik, hogy a megállapodás 119. cikkével létrehozott stabilizációs és társulási tanács határozhat a 3. jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról.
- (3) A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény ⁽²⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) célja, hogy a származási szabályok meglévő, az egyezmény szerződő felei között kötött bilaterális szabadkereskedelmi megállapodásokban létrehozott bilaterális rendszereit az említett bilaterális megállapodásokban lefektetett elvek sérelme nélkül egyetlen multilaterális keretbe foglalja.
- (4) Az Unió és a Montenegrói Köztársaság 2011. június 15-én írta alá az egyezményt.
- (5) Az Unió és a Montenegrói Köztársaság 2012. március 26-án, illetve 2012. július 2-án helyezte letétbe elfogadási okiratát az egyezmény letéteményesénél. Következésképpen, az egyezmény 10. cikkének (3) bekezdésével összhangban az egyezmény az Unió és a Montenegrói Köztársaság tekintetében 2012. május 1-jén, illetve 2012. szeptember 1-jén lépett hatályba.
- (6) Az EU–Montenegró stabilizációs és társulási tanács 1/2014. számú határozata ⁽³⁾ a 3. jegyzőkönyvet egy új, az egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel váltotta fel.
- (7) Az Unió és a Montenegrói Köztársaság megállapodott abban, hogy az egyezmény módosításának megkötéséig és hatálybalépéséig a módosított egyezményben megállapított származási szabályokon alapuló alternatív származási szabályokat alkalmaz, amely szabályok bilaterálisan alternatív származási szabályokként alkalmazhatók az egyezményben megállapított származási szabályok helyett.

⁽¹⁾ HL L 108., 2010.4.29., 3. o.

⁽²⁾ HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

⁽³⁾ Az EU–Montenegró Stabilizációs és Társulási Tanács 1/2014 határozata (2014. december 12.) az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészt a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodáshoz csatolt, a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és a közigazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyv helyettesítéséről (HL L 28., 2015.2.4., 45. o.).

- (8) A 3. jegyzőkönyvet ezért fel kell váltani egy olyan új jegyzőkönyvvel, amely alternatív származási szabályokat állapít meg. Az új jegyzőkönyvnek ezenkívül az egyezményre való dinamikus hivatkozást kell tartalmaznia annak érdekében, hogy az egyezménynek mindig a legújabb hatályos változatára hivatkozzon,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Montenegrói Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodáshoz csatolt, a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és a közigazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyv helyébe az e határozat mellékletében foglalt szöveg lép.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba és attól a naptól alkalmazandó.

Kelt Brüsszelben, 2022. február 9-én.

a Stabilizációs és Társulási Tanács részéről

az elnök

J. BORRELL FONTELLES

MELLÉKLET

„3. jegyzőkönyv**a »származó termék« fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről**

1. cikk

Az alkalmazandó származási szabályok

1. A megállapodás végrehajtása céljából a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény⁽¹⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) legutóbb módosított és az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett változatának I. függeléke, valamint II. függelékének vonatkozó rendelkezései alkalmazandók.
2. Az egyezmény I. függelékében és II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben szereplő »releváns megállapodás« kifejezésre való hivatkozásokat a megállapodásra való hivatkozásként kell értelmezni.
3. Az egyezmény I. függeléke 16. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (3) bekezdése ellenére, amennyiben a kumuláció csak az EFTA-államokat, a Feröer szigeteket, az Európai Uniót, a Török Köztársaságot, a stabilizációs és társulási folyamat résztvevőit, a Moldovai Köztársaságot, Grúziát és Ukrajnát érinti, származási igazolásként mind az EUR.1 szállítási bizonyítvány, mind a származási nyilatkozat elfogadható.

2. cikk

Alkalmazandó alternatív származási szabályok

1. E jegyzőkönyv 1. cikke ellenére, az e jegyzőkönyv A. függelékében meghatározott alkalmazandó alternatív származási szabályok (a továbbiakban: átmeneti szabályok) szerint preferenciális származásúnak minősített termékek a megállapodás végrehajtása céljából egyúttal az Európai Unióból vagy a Montenegrói Köztársaságból származó termékeknek tekintendők.
2. Az átmeneti szabályokat addig kell alkalmazni, amíg az egyezménynek az átmeneti szabályok alapjául szolgáló módosítása hatályba nem lép.

3. cikk

A viták rendezése

1. Amennyiben az egyezmény I. függelékének 32. cikkében vagy az e jegyzőkönyv A. függelékének 34. cikkében meghatározott ellenőrzési eljárásokkal kapcsolatban olyan viták merülnek fel, amelyeket nem lehet rendezni az ellenőrzést kérő vámhatóságok és az ezen ellenőrzésnek a végrehajtásáért felelős vámhatóságok között, ezeket a vitákat a stabilizációs és társulási tanács elé kell terjeszteni.
2. Az importőr és az importáló ország vámhatóságai közötti viták rendezésére vonatkozóan minden esetben az említett ország jogszabályai az irányadók.

4. cikk

A jegyzőkönyv módosításai

A stabilizációs és társulási tanács határozhat e jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról.

(¹) HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

*5. cikk***Az egyezmény felmondása**

1. Amennyiben akár az Európai Unió, akár a Montenegrói Köztársaság írásban értesíti az egyezmény letéteményesét arról, hogy az egyezmény 9. cikke értelmében fel kívánja mondani az egyezményt, az Európai Unió és a Montenegrói Köztársaság a megállapodás végrehajtása érdekében azonnal tárgyalásokat kezd a származási szabályokról.
 2. Az e tárgyalások eredményeképpen megállapított új származási szabályok hatálybalépéséig a megállapodás tekintetében továbbra is az egyezmény I. függelékében és – adott esetben – II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben előírt, a felmondás időpontjában hatályos származási szabályok alkalmazandók. Mindazonáltal az egyezmény I. függelékében és adott esetben II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben előírt származási szabályok a felmondás időpontjától kezdve kizárólag az Európai Unió és a Montenegrói Köztársaság közötti kétoldalú kumulációt lehetővé tevő rendelkezésekként értelmezendők.
-

A. függelék

ALKALMAZANDÓ ALTERNATÍV SZÁRMAZÁSI SZABÁLYOK

A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény szerződő felei által az egyezmény módosításának megkötéséig és hatálybalépéséig nem kötelező jelleggel alkalmazható szabályok

(a továbbiakban: a szabályok vagy az átmeneti szabályok)

A »SZÁRMAZÓ TERMÉK« FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA ÉS AZ IGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉS MÓDSZEREI

TARTALOMJEGYZÉK

CÉLKITŰZÉSEK

I. CÍM ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk Fogalommeghatározások

II. CÍM A »SZÁRMAZÓ TERMÉK« FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA

2. cikk Általános követelmények

3. cikk Teljes egészében létrejött termékek

4. cikk Kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás

5. cikk Tűréshatárokra vonatkozó szabályok

6. cikk Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás

7. cikk Származási kumuláció

8. cikk A származási kumuláció alkalmazási feltételei

9. cikk Minősítési egység

10. cikk Készletek

11. cikk Semleges elemek

12. cikk Könyvelés szerinti elkülönítés

III. CÍM TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK

13. cikk A territorialitás elve

14. cikk A változtatás tilalma

15. cikk Kiállítások

IV. CÍM VÁMVISSZATÉRÍTÉS VAGY VÁMMENTESSÉG

16. cikk Vámvisszatérítés vagy vámmentesség

V. CÍM SZÁRMAZÁSI IGAZOLÁS

17. cikk Általános követelmények

18. cikk A származási nyilatkozat kiállításának feltételei

19. cikk Elfogadott exportőr

20. cikk Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiadására vonatkozó eljárás

21. cikk Visszamenőleges hatállyal kiadott EUR.1 szállítási bizonyítvány

22. cikk EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiadása

23. cikk A származási igazolás érvényessége

24. cikk Vámszabad területek

25. cikk A behozatalra vonatkozó követelmények

26. cikk Részletekben történő behozatal

27. cikk **A származási igazolás alóli mentesség**
28. cikk **Eltérések és formai hibák**
29. cikk **Beszállítói nyilatkozatok**
30. cikk **Euróban kifejezett összegek**
- VI. CÍM **EGYÜTTMŰKÖDÉSI ELVEK ÉS IGAZOLÓ DOKUMENTUMOK**
31. cikk **Igazoló dokumentumok, a származási igazolások és az igazoló okmányok megőrzése**
32. cikk **A viták rendezése**
- VII. CÍM **IGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉS**
33. cikk **Értesítés és együttműködés**
34. cikk **A származási igazolások ellenőrzése**
35. cikk **A beszállítói nyilatkozatok ellenőrzése**
36. cikk **Szankciók**
- VIII. CÍM **AZ A. FÜGGELÉK ALKALMAZÁSA**
37. cikk **Európai Gazdasági Térség**
38. cikk **Liechtenstein**
39. cikk **San Marino Köztársaság**
40. cikk **Andorrai Hercegség**
41. cikk **Ceuta és Melilla**

A mellékletek jegyzéke

- I. MELLÉKLET: **Bevezető megjegyzések a II. melléklet szerinti listához**
- II. MELLÉKLET: **A létrejött termék származó státusának megszerzése érdekében a nem származó anyagokon végzendő megmunkálások vagy feldolgozások listája**
- III. MELLÉKLET: **A származási nyilatkozat szövege**
- IV. MELLÉKLET: **Az EUR.1 szállítási bizonyítvány és az EUR.1 szállítási bizonyítvány iránti kérelem mintája**
- V. MELLÉKLET: **A Ceutából és Melillából származó termékekre vonatkozó különleges feltételek**
- VI. MELLÉKLET: **Beszállítói nyilatkozat**
- VII. MELLÉKLET: **Hosszú távú beszállítói nyilatkozat**

CÉLKITŰZÉSEK

Ezek a szabályok nem kötelezőek. Ezen szabályok célja, hogy ideiglenes jelleggel, a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény (a továbbiakban: PEM-egyezmény vagy egyezmény) módosításának megkötéséig és hatálybalépéséig alkalmazzák őket. Ezek a szabályok bilaterálisan, azon szerződő felek közötti kereskedelemre lesznek alkalmazandók, amelyek a szabályok alkalmazása mellett döntenek, és azokra hivatkoznak a bilaterális preferenciális kereskedelmi megállapodásaikban, vagy belefoglalják azokat az említett megállapodásokba. Ezen szabályok célja az, hogy az egyezmény szabályai helyett – amely szabályok az egyezményben foglaltak szerint nem sértik a szerződő felek között létrejött vonatkozó megállapodásokban és egyéb kapcsolódó bilaterális megállapodásokban meghatározott elveket – alkalmazzák őket. Ennek megfelelően ezek a szabályok nem lesznek kötelezőek, hanem önkéntes alapon alkalmazhatják őket. Azon gazdasági szereplők alkalmazhatják őket, amelyek az egyezmény helyett e szabályok alapján kívánnak kedvezményeket biztosítani.

Ezen szabályoknak nem célja, hogy módosítsák az egyezményt. Az egyezmény az egyezmény szerződő felei között továbbra is teljes mértékben alkalmazandó marad. Ezek a szabályok nem változtatják meg a szerződő feleknek az egyezmény alapján fennálló jogait és kötelezettségeit.

I. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Fogalom meghatározások

E szabályok alkalmazásában:

- (a) »a szabályokat alkalmazó szerződő fél«: a PEM-egyezmény szerződő fele, amely e szabályokat belefoglalja a PEM-egyezményben részes, másik szerződő féllel kötött bilaterális preferenciális kereskedelmi megállapodásaiba; e fogalom meghatározás magában foglalja a megállapodásban részes feleket is;
- (b) »árucsoport«, »vámtarifaszám«, »alszám«: a Vámegyháttanács 2004. június 26-án kelt ajánlásában foglaltak szerinti módosításokkal együtt a Harmonizált Áruleíró- és Kódrendszert (a továbbiakban: a Harmonizált Rendszer) alkotó nomenklatúráján belül meghatározott árucsoport, vámtarifaszám, alszám (négy- vagy hatszámjegyű kódok);
- (c) »besorolt«: egy áru a Harmonizált Rendszer egy adott vámtarifaszáma vagy alszáma alá tartozik;
- (d) »szállítmány«: olyan termékek, amelyeket:
 - (i) egy adott exportőr vagy adott címzettnek egyidejűleg szállít; vagy
 - (ii) az exportőrtől a címzettig való szállításuk során egyetlen fuvarokmány, ilyen okmány hiányában egyetlen számla kíséri;
- (e) »a részes fél vagy a szabályokat alkalmazó szerződő fél vámhatóságai«: az Európai Unió esetében az európai uniós tagállamok bármely vámhatósága;
- (f) »vámérték«: az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény VII. cikkének végrehajtására vonatkozó 1994. évi megállapodás (a vámérték-megállapításáról szóló WTO-egyezmény) szerint megállapított érték;
- (g) »gyártelepi ár«: a gyárból való elszállításakor a termékért a részes fél területén letelepedett azon gyártónak fizetett ár, amelynek vállalkozásában az utolsó megmunkálást vagy feldolgozást végezték, azzal a feltétellel, hogy az árnak magában kell foglalnia az összes felhasznált anyag értékét és a gyártással összefüggésben felmerülő összes költséget, de nem foglalhatja magában az előállított termék kivitele esetén visszafizetett vagy visszaigényelhető belső adókat. Abban az esetben, ha az utolsó megmunkálást vagy feldolgozást egy bizonyos gyártó alvállalkozásban végezte, a »gyártó« kifejezés az alvállalkozót igénybe vevő vállalkozást jelenti.

Ha a ténylegesen kifizetett árban nem jelenik meg a termék gyártásával összefüggésben a részes félnél ténylegesen felmerült valamennyi költség, akkor a gyártelepi ár az összes ilyen költség összegét jelenti, levonva belőle a létrejött termék kivitele esetén visszatérítendő vagy visszatéríthető mindennemű belső adót;
- (h) »felcserélhető anyagok« vagy »felcserélhető termékek«: olyan anyagok vagy termékek, amelyek azonos jellegűek és kereskedelmi minőségűek, azonos műszaki és fizikai jellemzőkkel rendelkeznek, és egymástól nem különböztethetők meg;
- (i) »áru«: anyag és termék egyaránt;
- (j) »előállítás«: bármiféle megmunkálás vagy feldolgozás, beleértve az összeszerelést is;
- (k) »anyag«: a termék előállítása során felhasznált bármilyen összetevő, nyersanyag, alkatrész vagy alkotórész stb.;
- (l) »a nem származó anyagok megengedett legnagyobb részaránya«: a nem származó anyagok mennyiségének azon megengedett legnagyobb részaránya, amely mellett az előállítás a termék származó státusa megalapozása szempontjából még kielégítő megmunkálásnak vagy feldolgozásnak minősül. Bizonyos esetekben a termék gyártelepi árának százalékában, más esetekben az árucsoportok egy meghatározott csoportjába vagy egy meghatározott árucsoportba, vámtarifaszám alá vagy alszám alá tartozó felhasznált anyagok nettó tömegének százalékában van kifejezve;
- (m) »termék«: az előállított termék, akkor is, ha egy másik előállítási műveletben történő későbbi felhasználásra szánják;
- (n) »terület«: egy részes fél szárazföldi területe, belvizei és felségvizei;

- (o) »hozzáadott érték«: a terméknek a szabályokat alkalmazó más szerződő fél területéről származó valamennyi beépített anyag vámértékével csökkentett gyártelepi ára, amely viszonylatában kumuláció alkalmazható, illetve amennyiben a vámérték nem ismert vagy nem állapítható meg, az anyagokért az exportáló részes fél területén fizetett első megállapítható ár;
- (p) »anyagok értéke«: a felhasznált nem származó anyagok behozatalkor érvényes vámértéke, vagy ha ez nem ismert vagy nem állapítható meg, az anyagokért az exportáló részes fél területén fizetett első megállapítható ár. E pontot a felhasznált származó anyagok értékének megállapítására értelemszerűen kell alkalmazni.

II. CÍM

A »SZÁRMAZÓ TERMÉK« FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA

2. cikk

Általános követelmények

A megállapodás végrehajtása céljából a következő termékek tekintendők valamely részes fél területéről származó termékeknek egy másik részes fél területére történő kivitel esetén:

- (a) a 3. cikk értelmében a teljes egészében valamely részes fél területén létrejött termékek;
- (b) a valamely részes fél területén létrejött és olyan anyagokat tartalmazó termékek, amelyek nem teljes egészében ott jöttek létre, feltéve, hogy a szóban forgó anyagokat a 4. cikk értelmében az adott részes fél területén kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás alá vonták.

3. cikk

Teljes egészében létrejött termékek

1. A következő termékek tekintendők teljes egészében valamely részes fél területén létrejöttnek egy másik részes fél területére történő kivitel esetén:

- (a) az adott részes fél területén a földből vagy a tengerfenékről kinyert ásványi termékek és természetes víz;
- (b) az adott részes fél területén termesztett vagy betakarított növények – beleértve a vízi növényeket – és növényi eredetű termékek;
- (c) az adott részes fél területén született és nevelt élő állatok;
- (d) az adott részes fél területén nevelt élő állatokból származó termékek;
- (e) az adott részes fél területén született és nevelt, majd levágott állatokból származó termékek;
- (f) az adott részes fél területén folytatott vadászatból vagy halászatból származó termékek;
- (g) akvakultúra-termékek, amennyiben a halak, rákfélék, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatok tojásból, lárvából, zsenge vagy előnevelt ivadékból ott születtek vagy ott nevelték őket;
- (h) az adott részes fél hajóival bármely parti tengeren kívüli tengerszakaszból származó tengeri halászati termékek és a tengerből nyert más termékek;
- (i) az adott részes fél feldolgozóhajóin kizárólag a h) pontban említett termékekből előállított termékek;
- (j) a kizárólag nyersanyagok visszanyerésére alkalmas, az adott részes fél területén összegyűjtött használt cikkek;
- (k) az adott részes fél területén folytatott előállítási műveletekből származó hulladék és maradék;
- (l) az adott részes fél felségvizein kívül fekvő olyan tengerfenék felszínéről vagy talajából kinyert termékek, amelynek kiaknázására az adott részes fél kizárólagos joggal rendelkezik;
- (m) a kizárólag az a)–l) pontban meghatározott termékből az adott részes fél területén előállított áru.

2. Az (1) bekezdés h) és i) pontjában szereplő »hajói« és »feldolgozóhajói« kifejezés kizárólag azon hajókra és feldolgozóhajókra vonatkozik, melyek minden alábbi követelménynek megfelelnek:

- (a) nyilvántartásba vannak véve az exportáló vagy az importáló részes félnél;
- (b) az exportáló vagy importáló részes fél lobogója alatt közlekednek;

(c) teljesítik a következő feltételek valamelyikét:

(i) legalább 50 %-ban az exportáló vagy importáló részes fél állampolgárai tulajdonában vannak; vagy

(ii) olyan társaságok tulajdonában állnak, amelyek:

- székhelye és tevékenysége gyakorlásának elsődleges helye az exportáló vagy importáló részes fél területén van; valamint
- legalább 50 %-ban az exportáló vagy importáló részes fél, annak állami szervei vagy állampolgárai tulajdonában vannak.

3. A (2) bekezdés alkalmazásában, amennyiben az exportáló vagy importáló részes fél az Európai Unió, akkor az exportáló vagy importáló részes fél az Európai Unió tagállamait jelenti.

4. A (2) bekezdés alkalmazásában az EFTA-államokat egy, a szabályokat alkalmazó szerződő félnek kell tekinteni.

4. cikk

Kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás

1. E cikk (3) bekezdése és a 6. cikk sérelme nélkül, a nem teljes egészében valamely részes fél területén létrejött termékek akkor tekintendők kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottak, ha a II. melléklet listájában az érintett árukra vonatkozóan meghatározott feltételek teljesülnek.

2. Ha egy olyan terméket, amely az (1) bekezdésnek megfelelően valamely részes félnél megszerezte a származó státust, egy másik termék előállítása során alapanyagként használnak fel, akkor nem kell figyelembe venni a termék előállítása során esetlegesen felhasznált nem származó anyagokat.

3. Az (1) bekezdésben előírt követelmények teljesülését termékenként kell vizsgálni.

Ha azonban a vonatkozó szabály a nem származó anyagok megengedett legnagyobb részarányának való megfelelésen alapul, a részes felek vámhatóságai engedélyezhetik az exportőröknek, hogy a költségek és a devizaárfolyamok ingadozásainak figyelembevétele érdekében a (4) bekezdésnek megfelelően kiszámítsák a termék gyártelepi árának és a nem származó anyagok értékének az átlagát.

4. Amennyiben a (3) bekezdés második albekezdése alkalmazandó, a termék átlagos gyártelepi árát és a felhasznált nem származó termékek átlagos értékét kell kiszámítani, előbbit az előző adóévben az adott termék összes értékesítése után felszámított gyártelepi ár összegéből, utóbbit az előző adóévben az adott termék előállítása során felhasznált összes nem származó anyag értékének összegéből, adóévként az exportáló részes fél által meghatározott adóévet figyelembe véve, illetve ha a teljes adóévre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre adatok, akkor rövidebb, legalább három hónap hosszúságú időtartamot figyelembe véve.

5. Ha egy exportőr az átlagolási eljárást választotta, akkor a referenciaként figyelembe vett adóévet, illetve a referenciaként figyelembe vett, az adóévnél rövidebb időszakot követő év során következetesen azt kell alkalmaznia. Az exportőr az átlagolási eljárás alkalmazásával felhagyhat ugyanakkor abban az esetben, ha egy adott adóév vagy annál rövidebb, legalább három hónap hosszúságú reprezentatív időtartam alatt azt tapasztalja, hogy a költségeknek vagy a devizaárfolyamoknak az eljárás alkalmazását megalapozó ingadozásai megszűntek.

6. A nem származó anyagok megengedett legnagyobb részarányára vonatkozó kritérium teljesülésének vizsgálata során gyártelepi árként és a nem származó anyagok értékéként a (4) bekezdésben említett átlagos értékeket kell figyelembe venni.

5. cikk

Tűréshatárookra vonatkozó szabályok

1. A 4. cikktől eltérve, és figyelemmel az e cikk (2) és (3) bekezdésében foglalt feltételekre, a II. melléklet szerinti listában meghatározott feltételek értelmében egy adott termék előállításában nem felhasználható nem származó anyagok az adott termék előállításában mégis felhasználhatók, ha a termékben a becsült teljes nettó tömegük vagy összértékük nem haladja meg:

(a) a 2. és a 4–24. árucsoportba tartozó termékek esetében – a 16. árucsoportba tartozó feldolgozott halászati termékek kivételével – a termék nettó tömegének 15 %-át;

(b) az a) pontban említettektől eltérő termékek esetében a termék gyártelepi árának 15 %-át.

Ez a bekezdés nem alkalmazandó a Harmonizált Rendszer szerinti 50–63. árucsoport alá tartozó termékek esetében, amelyek tekintetében az I. melléklet 6. és 7. megjegyzésében említett tűréshatárokat kell alkalmazni.

2. E cikk (1) bekezdésének alkalmazása következtében a nem származó anyagok részaránya nem lépheti túl a II. melléklet szerinti listában megállapított szabályok által megengedett legnagyobb értékeket.

3. E cikk (1) és (2) bekezdése nem alkalmazható a 3. cikk értelmében teljes egészében egy adott részes fél területén létrejött termékekre. A 6. cikk és a 9. cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül azonban az említett rendelkezésekben előírt tűréshatárokat kell alkalmazni azokra a termékekre, amelyek esetében a II. melléklet listájában megállapított szabály előírja, hogy a termék előállításánál felhasznált anyagoknak teljes egészükben létrejötnük kell lenniük.

6. cikk

Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás

1. E cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül, a származó státus megszerzéséhez nem kielégítő megmunkálásnak vagy feldolgozásnak kell tekinteni a következő műveleteket, függetlenül attól, hogy teljesülnek-e a 4. cikkben foglalt követelmények:

- (a) a szállítás és tárolás során a termékek jó állapotának megőrzését biztosító műveletek;
- (b) csomagok megosztása és összeállítása;
- (c) mosás, tisztítás; por, oxidáció, olaj, festék vagy más külső réteg eltávolítása;
- (d) textíliák vasalása vagy simítása;
- (e) egyszerű festési és fényezési műveletek;
- (f) a rizs hántolása, részleges és teljes őrlése; a gabonafélék és a rizs fényezése, glazúrozása;
- (g) a cukor színezésére, ízesítésére vagy formázására szolgáló műveletek; kristálycukor részleges vagy teljes őrlése;
- (h) gyümölcs-, dió- és zöldségfélék hámozása, kimagozása, feltörése és kifejtése;
- (i) élezés, egyszerű köszörülés vagy egyszerű vágás;
- (j) szitálás, rostálás, válogatás, osztályozás, méret szerinti osztályozás, összepárosítás (ideértve a készlet összeállítását is);
- (k) palackba, konzervdobozba, flakonba, zsákba, ládába, dobozba való egyszerű behelyezés, kartonra vagy táblára való rögzítés és minden egyéb egyszerű csomagolási művelet;
- (l) jelzés, címke, logó és egyéb hasonló megkülönböztető jel termékekre vagy azok csomagolására való felhelyezése vagy nyomtatása;
- (m) különböző vagy azonos fajtájú termékek egyszerű vegyítése;
- (n) cukor vegyítése bármely anyaggal;
- (o) a termékekhez való egyszerű vízhozzáadás, a termékek egyszerű hígítása, víztelenítése, denaturálása;
- (p) árucikk alkatrészeinek egyszerű összeszerelése teljes árucikk létrehozása érdekében, vagy termék részekre szerelése;
- (q) állatok levágása;
- (r) az a)–q) pontban meghatározott két vagy több művelet kombinációja.

2. Annak eldöntése során, hogy az adott terméken végrehajtott megmunkálás vagy feldolgozás az (1) bekezdés értelmében nem kielégítőnek minősül-e, a terméken az exportáló részes fél területén végrehajtott valamennyi műveletet figyelembe kell venni.

7. cikk

Származási kumuláció

1. A 2. cikk sérelme nélkül, a más részes fél területére exportált termékek az exportáló részes fél területéről származónak tekintendők, ha azok az exportáló részes fél területén jöttek létre és az exportáló részes féltől eltérő, a szabályokat alkalmazó szerződő felektől származó anyagokat tartalmaznak, feltéve, hogy az exportáló részes fél területén végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja a 6. cikkben említett műveleteket. Az említett anyagok esetében nem szükséges, hogy azok kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül.

2. Amennyiben az exportáló részes fél területén végzett megmunkálás vagy feldolgozás nem haladja meg a 6. cikkben említett műveleteket, a szabályokat alkalmazó bármely más szerződő fél területéről származó anyagok felhasználásával előállított terméket csak akkor kell az exportáló részes fél területéről származónak tekinteni, ha az ott hozzáadott érték meghaladja a szabályokat alkalmazó bármely más szerződő fél területéről származó felhasznált anyagok értékét. Eltérő esetben a kérdéses terméket a szabályokat alkalmazó azon szerződő fél területéről származónak kell tekinteni, amelynek területéről az exportáló részes fél területén történő gyártás során felhasznált legnagyobb értékű származó anyag származik.

3. A 2. cikk sérelme nélkül és az 50–63. árucsoportba tartozó termékek kivételével, az exportáló részes féltől eltérő, a szabályokat alkalmazó szerződő fél által végzett megmunkálás vagy feldolgozás az exportáló részes félnél elvégzettnek minősül, ha a létrejött termékeket ezen exportáló részes fél területén a későbbiekben megmunkálják vagy feldolgozzák.

4. A 2. cikk sérelme nélkül, az 50–63. árucsoportba tartozó termékek esetében és kizárólag a részes felek közötti kétoldalú kereskedelem céljából az importáló részes fél területén végzett megmunkálás vagy feldolgozás az exportáló részes fél területén elvégzettnek minősül, ha a termékeket ezen exportáló részes fél területén a későbbiekben megmunkálják vagy feldolgozzák.

E bekezdés alkalmazásában az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatának résztvevőit és a Moldovai Köztársaságot egyetlen, a szabályokat alkalmazó szerződő félnek kell tekinteni.

5. A részes felek dönthetnek úgy, hogy egyoldalúan kiterjesztik e cikk (3) bekezdésének alkalmazását az 50–63. árucsoportba tartozó termékek behozatalára. A kiterjesztés mellett döntő részes fél a 8. cikk (2) bekezdésének megfelelően értesíti a másik részes felet és tájékoztatja az Európai Bizottságot.

6. Az e cikk (3)–(5) bekezdése értelmében vett kumuláció céljából a származó termékeket csak akkor lehet az exportáló részes fél területéről származónak tekinteni, ha a termékeken ott végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja a 6. cikkben említett műveleteket.

7. Az (1) bekezdésben említett, a szabályokat alkalmazó szerződő felek területéről származó olyan termékek, amelyeket az exportáló részes fél területén nem vonnak semmilyen megmunkálás vagy feldolgozás alá, megtartják származásukat a valamely másik, a szabályokat alkalmazó szerződő fél területére történő kivitelük során.

8. cikk

A származási kumuláció alkalmazási feltételei

1. A 7. cikkben előírt kumuláció kizárólag akkor alkalmazható, ha:

- az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke szerinti preferenciális kereskedelmi megállapodás van érvényben a származó státus megszerzésében érintett, a szabályokat alkalmazó szerződő felek, valamint a rendeltetési hely szerinti, a szabályokat alkalmazó szerződő fél között; valamint
- az áruk a származó státust az e szabályokban meghatározott származási szabályokkal azonos szabályok alkalmazása révén szerezték meg.

2. A kumuláció alkalmazásához szükséges követelmények teljesítéséről szóló értesítéseket közözzésk az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (C sorozat) és egy montenegrói hivatalos kiadványban, az ország saját eljárásának megfelelően.

A 7. cikkben előírt kumulációt az említett értesítésekben megjelölt naptól kell alkalmazni.

A részes felek tájékoztatják az Európai Bizottságot a szabályokat alkalmazó más szerződő felekkel kötött releváns megállapodások részleteiről, beleértve a szóban forgó szabályok hatálybalépésének dátumát.

3. Ha egy termék a származó státust a származási kumuláció 7. cikk szerinti alkalmazása révén szerezte meg, akkor a származási igazolásnak tartalmaznia kell a »CUMULATION APPLIED WITH (a szabályokat alkalmazó, vonatkozó szerződő fél/felek angol neve)« szövegű, angol nyelvű nyilatkozatot.

Abban az esetben, ha származási igazolásként egy EUR.1 szállítási bizonyítványt használnak, ezt a nyilatkozatot az EUR.1 szállítási bizonyítvány 7. rovatában kell megtenni.

4. A részes felek dönthetnek úgy, hogy a területükre exportált azon termékek esetében, amelyek a származó státust az exportáló részes fél területén a származási kumuláció 7. cikk szerinti alkalmazása révén szerezték meg, eltekintenek az e cikk (3) bekezdésében említett nyilatkozat származási igazoláson való feltüntetésének kötelezettségétől ⁽²⁾.

A részes felek a 8. cikk (2) bekezdésének megfelelően értesítik az Európai Bizottságot e mentesítésről.

9. cikk

Minősítési egység

1. E szabályok alkalmazásában a minősítési egység az az adott termék, amely a Harmonizált Rendszer nómenklatúrája szerinti besorolás meghatározásakor alapegységnek tekintendő. Ebből az következik, hogy:

- (a) amikor egy terméket a Harmonizált Rendszer alapján egyetlen vámtarifaszám alá tartozó áruk csoportja vagy halmaza alkot, akkor az egész együtt alkotja a minősítési egységet;
- (b) ha egy szállítmány a Harmonizált Rendszer szerinti ugyanazon vámtarifaszám alá besorolt több azonos termékből áll, akkor e szabályok alkalmazása során minden egyes terméket figyelembe kell venni.

2. Amennyiben – a Harmonizált Rendszer 5. általános szabálya alapján – besorolási szempontból a csomagolás a termék részét képezi, akkor azt a származás meghatározásakor is figyelembe kell venni.

3. A berendezés, gép, készülék vagy jármű részének kell tekinteni azokat a vele együtt szállított tartozékokat, pótalkatrészeket és szerszámokat, amelyek normál felszerelésének részét képezik, és gyártelepi árában benne foglaltatnak.

10. cikk

Készletek

A Harmonizált Rendszer 3. általános szabálya szerint meghatározott készleteket származónak kell tekinteni, ha az azokat alkotó összes termék is származó.

Ha a készlet származó és nem származó termékeket egyaránt tartalmaz, akkor a készletet mint egészet származónak kell tekinteni, amennyiben a nem származó termékek értéke nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át.

11. cikk

Semleges elemek

A termék származó státusának megállapítása céljából nem kell figyelembe venni az előállítás során esetleg felhasznált következő termékek származását:

- (a) energia és tüzelőanyag;
- (b) berendezések és készülékek;

⁽²⁾ A részes felek megállapodnak abban, hogy eltekintenek a 8. cikk (3) bekezdésében említett nyilatkozat származási igazoláson való feltüntetésének kötelezettségétől.

- (c) gépek és szerszámok;
- (d) minden más olyan áru, amely a termék végső összetételébe nem épül be, vagy amelyet nem arra szántak, hogy beépüljön a termékbe.

12. cikk

Könyvelés szerinti elkülönítés

1. Ha felcserélhető származó és nem származó anyagok kerülnek felhasználásra egy termék megmunkálása vagy feldolgozása során, akkor a gazdasági szereplők a szóban forgó anyagok kezelését végezhetik a könyvelés szerinti elkülönítés módszere alapján, az anyagok elkülönített raktározása nélkül.
2. A gazdasági szereplők a könyvelés szerinti elkülönítés módszerének alkalmazásával anélkül biztosíthatják az 1701 vámtarifaszám alá tartozó származó és nem származó felcserélhető termékek kezelését, hogy a termékeket elkülönítve raktároznák.
3. A részes felek előírhatják, hogy a könyvelés szerinti elkülönítés alkalmazásához szükséges legyen a vámhatóságok előzetes engedélye. A vámhatóságok az engedély megadását bármilyen általuk megfelelőnek ítélt feltételhez köthetik, és figyelemmel kísérik az engedély felhasználását. A vámhatóságok visszavonhatják az engedélyt, ha a kedvezményezett bármilyen módon nem megfelelően használja fel azt, vagy elmulasztja az e szabályokban meghatározott bármely más feltétel teljesítését.

A könyvelés szerinti elkülönítés alkalmazásával biztosítani kell, hogy soha ne minősüljön annál több termék az exportáló részes fél területéről származónak, mint ha a készleteket a fizikai elkülönítés módszerének alkalmazásával raktározták volna.

A módszert az exportáló részes fél területén alkalmazandó általános számviteli elvek alapján kell alkalmazni, és a módszer alkalmazását az ott alkalmazandó általános számviteli elvek alapján kell nyilvántartani.

4. Az (1) és (2) bekezdésben említett módszer kedvezményezettje származási igazolást állít ki vagy kérelmez arra a termékmennyiségre vonatkozóan, amely az exportáló részes fél területéről származónak tekinthető. A vámhatóságok kérésére a kedvezményezettnek nyilatkozatot kell tennie arról, hogy a készleteket hogyan kezelték.

III. CÍM

TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK

13. cikk

A territorialitás elve

1. A II. címben megállapított feltételeket az érintett részes fél területén megszakítás nélkül kell teljesíteni.
2. Ha egy részes fél területéről egy másik országba exportált származó terméket visszavisznek a részes fél területére, az a továbbiakban csak akkor tekinthető származónak, ha a vámhatóságok számára hitelt érdemlően bizonyítható, hogy a visszavitt termék:
 - (a) azonos az eredetileg kivitt termékkel; valamint
 - (b) az adott országbeli tartózkodása vagy a kivitele alatt a jó állapotban való megőrzéshez szükségeseken kívül semmilyen műveleten nem esett át.
3. Az exportáló részes fél területéről exportált és oda később visszaimportált anyagok esetében a származó státusnak a II. címben meghatározott feltételek szerinti megszerzésére nincs hatással az említett részes fél területén kívül végzett megmunkálás vagy feldolgozás, feltéve, hogy:
 - (a) az említett anyagok teljes egészében az exportáló részes fél területén létrejöttek minősülnek, illetve a 6. cikkben említett műveleteket meghaladó megmunkáláson vagy feldolgozáson estek át a kivitt megelőzően; valamint

(b) a vámhatóságok számára hitelt érdemlően igazolják, hogy:

- (i) az újból behozott termékek az exportált anyagok megmunkálásával vagy feldolgozásával jöttek létre; valamint
- (ii) az exportáló részes fél területén kívül az e cikk betartása mellett keletkező teljes hozzáadott érték nem haladja meg azon végtermék gyártelepi árának a 10 %-át, amelyre a származó státus megállapítását kérték.

4. E cikk (3) bekezdésének alkalmazásában a II. címben meghatározott, a származó státus megszerzésére vonatkozó feltételek nem alkalmazhatók az exportáló részes fél területén kívül végzett megmunkálásra vagy feldolgozásra. Olyan esetekben azonban, amikor a végtermék származó státusának a meghatározásához a II. melléklet szerinti lista szabályai közül olyannak az alkalmazására kerül sor, amely az összes beépített nem származó anyag maximális értékét határozza meg, az exportáló részes fél területén beépített nem származó termékek teljes értéke, valamint az e cikk alkalmazása során a szóban forgó részes fél területén kívül keletkező teljes hozzáadott érték együttesen nem haladhatja meg a megállapított százalékos értéket.

5. A (3) és (4) bekezdés alkalmazása céljából a »teljes hozzáadott érték« az exportáló részes fél területén kívül felmerült összes költséget jelenti, beleértve az ott beépített anyagok költségét is.

6. E cikk (3) és (4) bekezdése nem alkalmazható olyan termékekre, amelyek nem felelnek meg a II. mellékletben található listában szereplő feltételeknek, vagy amelyek csak az 5. cikkben megadott általános tőrészhatár alkalmazásával tekinthetők kielégítően megmunkáltak vagy feldolgozottak.

7. Minden olyan megmunkálást vagy feldolgozást, amelyre e cikk vonatkozik, és amelyre az exportáló részes fél területén kívül kerül sor, a passzív feldolgozási eljárások vagy más hasonló eljárások alapján kell elvégezni.

14. cikk

A változtatás tilalma

1. A megállapodásban előírt preferenciális elbánás kizárólag az e szabályok követelményeinek megfelelő és valamely részes fél területére történő behozatalra bejelentett termékekre vonatkozik, feltéve, hogy az említett termékek megegyeznek az exportáló részes fél területéről exportált termékekkel. Az ilyen termékek semminemű módosításon vagy más átalakításon nem eshetnek át, kivéve a jó állapotban való megőrzésüket célzó műveleteket és az importáló részes fél konkrét nemzeti előírásainak való megfelelés érdekében szükséges jelölések, címkék, plombák vagy bármely más dokumentáció hozzáadását, amelyre a tranzitország(ok)ban vagy a megbontás helye szerinti harmadik ország(ok)ban a belföldi használatra való bejelentést megelőzően vámfelügyelet alatt került sor.

2. A termékek vagy a szállítmányok tárolására sor kerülhet, feltéve, hogy ezeket a harmadik tranzitország(ok)ban vámfelügyelet alatt tartják.

3. E függelék V. címének sérelme nélkül, a szállítmányok megbonthatók, feltéve, hogy a megbontás helye szerinti harmadik ország(ok)ban vámfelügyelet alatt tartják a szállítmányokat.

4. Kétség esetén az importáló részes fél bármikor felkérheti az importőrt vagy képviselőjét, hogy nyújtson be minden olyan megfelelő dokumentumot, amely bizonyítja az e cikknek való megfelelést, mely felkérésnek az importőr bármilyen igazoló dokumentum – nevezetesen az alábbiak – benyújtásával tehet eleget:

- (a) szerződéses fuvarokmányok, például hajóraklevelek;
- (b) a csomagok jelölésén vagy számozásán alapuló tényszerű vagy konkrét bizonyítékok;
- (c) a tranzitország(ok) vagy a megbontás helye szerinti ország(ok) vámhatóságai által benyújtott igazolás arról, hogy a terméket nem manipulálták, vagy bármely más olyan okmány, amely igazolja, hogy az áruk vámfelügyelet alatt maradtak a tranzitország(ok)ban vagy a megbontás helye szerinti ország(ok)ban; vagy
- (d) magához az áruhoz kapcsolódó bármilyen bizonyíték.

15. cikk

Kiállítások

1. Ha egy származó terméket kiállítás céljából nem egy olyan országba küldenek, amely viszonylatában a 7. és 8. cikkel összhangban kumuláció alkalmazható, majd a kiállítást követően valamely részes fél területére irányuló behozatal céljából értékesítenek, akkor ez a termék a behozatala során jogosult a vonatkozó megállapodás rendelkezései szerinti kedvezményekre, ha a vámhatóságok számára hitelt érdemlően bizonyítható, hogy:

- (a) a terméket egy exportőr valamely részes fél területéről küldte a kiállítást rendező országba, és ott kiállította azt;
- (b) a terméket ez az exportőr egy másik részes félhez tartozó személy részére értékesítette vagy más módon továbbadta;
- (c) a terméket a kiállítás alatt vagy közvetlenül utána szállították el ugyanolyan állapotban, mint ahogy azt a kiállításra elküldték; valamint
- (d) a terméket a kiállításra szállítást követően a kiállításon való bemutatáson kívül semmilyen más célra nem használták.

2. E függelék V. címének megfelelően származási igazolást kell kibocsátani vagy kiállítani, és azt a szokásos módon meg kell küldeni az importáló részes fél vámhatóságainak. Az igazoláson fel kell tüntetni a kiállítás nevét és címét. Ha szükséges, további igazoló dokumentum követelhető meg a kiállítás körülményeiről.

3. Az (1) bekezdést alkalmazni kell minden olyan kereskedelmi, ipari, mezőgazdasági vagy kézműves kiállításra, vásárra, hasonló nyilvános rendezvényre vagy bemutatóra, amelyet nem eladóhelyeken vagy üzlethelyiségekben magáncélra, külföldi áruk értékesítése céljából szerveznek, és amelynek során a termékek a vámhatóságok felügyelete alatt maradnak.

IV. CÍM

VÁMVISSZATÉRÍTÉS VAGY VÁMMENTESSÉG

16. cikk

Vámvisszatérítés vagy vámmentesség

1. Azokra a nem származó anyagokra, amelyeket valamely részes fél területéről származó, a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportjába tartozó olyan termékek gyártásában használtak fel, amelyekre az e függelék V. címe szerinti származási igazolást adtak vagy állítottak ki, az exportáló részes fél területén nem alkalmazható semmilyen jellegű vámvisszatérítés vagy vámmentesség.

2. Az (1) bekezdés szerinti tilalom a vámok vagy azokkal azonos hatású díjak részleges vagy teljes visszatérítésével, elengedésével vagy meg nem fizetésével kapcsolatos minden olyan intézkedésre vonatkozik, amely az exportáló részes fél területén folyó gyártás során felhasznált anyagokat érinti, amennyiben a visszatérítésre, elengedésre vagy meg nem fizetésre – kifejezetten vagy hatását tekintve – az ilyen anyagokból létrejött termékek kivitelekor kerül sor, nem pedig azok belföldi felhasználás céljából történő megtartásakor.

3. A származási igazolással érintett termékek exportőrének képesnek kell lennie arra, hogy a vámhatóság kérésére bármikor benyújtson minden olyan megfelelő okmányt, amely bizonyítja, hogy az adott termékek előállítása során a felhasznált nem származó anyagok tekintetében nem történt vámvisszatérítés, valamint hogy az ilyen anyagokra alkalmazandó minden vám vagy azzal azonos hatású díj ténylegesen megfizetésre került.

4. Az e cikk (1) bekezdése szerinti tilalom nem alkalmazandó a részes felek közötti kereskedelemre olyan termékek esetében, amelyek a származó státusukat a 7. cikk (4) vagy (5) bekezdésének hatálya alá tartozó származási kumuláció alkalmazásával szereztek meg.

V. CÍM

SZÁRMAZÁSI IGAZOLÁS

17. cikk

Általános követelmények

1. A részes felek valamelyikének területéről származó termékek a valamely másik részes fél területére történő behozataluk esetén részesülnek a megállapodás rendelkezései szerinti kedvezményekben, amennyiben benyújtásra kerül az alábbi származási igazolások valamelyike:

- (a) EUR.1 szállítási bizonyítvány, amelynek mintája megtalálható e függelék IV. mellékletében;
- (b) a 18. cikk (1) bekezdésében megállapított esetekben egy az exportőr által számlán, szállítólevélen vagy bármilyen más kereskedelmi okmányon tett nyilatkozat (a továbbiakban: származási nyilatkozat), amely kellő részletességgel írja le az érintett terméket ahhoz, hogy lehetővé váljon annak azonosítása; a származási nyilatkozat szövegét e függelék III. melléklete határozza meg.

2. E cikk (1) bekezdése ellenére, az e szabályok értelmében származó termékek – a 27. cikkben meghatározott esetekben – anélkül részesülnek a megállapodás rendelkezései szerinti kedvezményekben, hogy kötelező lenne az e cikk (1) bekezdésében említett származási igazolások bármelyikének benyújtása.

3. Az (1) bekezdés sérelme nélkül, a részes felek megállapodhatnak arról, hogy a közöttük folyó preferenciális kereskedelemben az (1) bekezdés a) és b) pontjában felsorolt származási igazolásokat az elektronikus adatbázisban nyilvántartott exportőrök által a részes felek belső jogszabályaival összhangban kiállított származásmegjelölő nyilatkozatokkal váltják fel.

Az elektronikus adatbázisban nyilvántartott exportőrök által kiállított, a szabályokat alkalmazó két vagy több szerződő fél által elfogadott származásmegjelölő nyilatkozat használata nem akadályozhatja a diagonális kumuláció használatát a szabályokat alkalmazó más szerződő felekkel.

4. Az (1) bekezdés alkalmazásában a részes felek megállapodhatnak egy olyan rendszer létrehozásáról, amely lehetővé teszi az (1) bekezdés a) és b) pontjában felsorolt származási igazolások elektronikus úton történő kiállítását és/vagy benyújtását.

5. A 7. cikk alkalmazásában, ha a 8. cikk (4) bekezdése alkalmazandó, azon, a szabályokat alkalmazó valamely szerződő fél területén letelepedett exportőrnek, aki egy olyan más származási igazolás alapján ad ki vagy kérelmez származási igazolást, amely tekintetében a nyilatkozat feltüntetésének a 8. cikk (3) bekezdésében előírt kötelezettsége alól mentesítés áll fenn, minden szükséges lépést meg kell tennie annak biztosítása érdekében, hogy a kumuláció alkalmazásának feltételei teljesüljenek, és képesnek kell lennie arra, hogy benyújtsa a vámhatóságoknak az összes vonatkozó dokumentumot.

18. cikk

A származási nyilatkozat kiállításának feltételei

1. A 17. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett származási nyilatkozatot kiállíthatja:

- (a) a 19. cikk szerinti elfogadott exportőr; vagy
- (b) bármely olyan szállítmány exportőre, amely egy vagy több csomagból áll, és 6 000 EUR-t meg nem haladó összértékű származó terméket tartalmaz.

2. Akkor állítható ki származási nyilatkozat, ha a termékek a szabályokat alkalmazó valamely szerződő fél területéről származónak tekinthetők, és megfelelnek e szabályok egyéb követelményeinek.

3. A származási nyilatkozatot tevő exportőrnek képesnek kell lennie arra, hogy az exportáló részes fél vámhatóságainak kérésére bármikor benyújtson minden olyan megfelelő okmányt, amely igazolja az érintett termék származó státusát, valamint e szabályok egyéb követelményeinek teljesülését.

4. Az exportőr a származási nyilatkozatot – amelynek szövegét e függelék III. melléklete tartalmazza – a számlára, a szállítólevélre vagy más kereskedelmi okmányra rágépelve, rábélyegezve vagy rányomtatva, az említett mellékletben meghatározott nyelvi változatok valamelyikének felhasználásával és az exportáló ország nemzeti jogszabályainak megfelelően állítja ki. Amennyiben a nyilatkozat kézzel íródik, tintával és nyomtatott betűvel kell kitölteni.

5. A származási nyilatkozaton szerepel az exportőr eredeti, saját kezű aláírása. A 19. cikk értelmében elfogadott exportőrnek azonban nem kell aláírnia ilyen nyilatkozatokat, amennyiben az exportáló részes fél vámhatósági felé írásban teljes felelősséget vállal minden olyan származási nyilatkozatért, amelyen személye ugyanúgy azonosítható, mintha a nyilatkozatot kézzel aláírta volna.

6. A származási nyilatkozatot az exportőr kiállíthatja az érintett termékek kivitelekor vagy azt követően is (a továbbiakban: visszamenőleges származási nyilatkozat), azzal a feltétellel, hogy azt a vonatkozó termékek behozatalát követő két éven belül bemutatja az importáló országban.

Amennyiben egy szállítmány megbontása a 14. cikk (3) bekezdésének megfelelően történik, valamint ha az említett két éves határidőt betartják, a visszamenőleges származási nyilatkozatot a termékeket exportáló részes fél elfogadott exportőre állítja ki.

19. cikk

Elfogadott exportőr

1. Az exportáló részes fél vámhatósági – a nemzeti előírások betartása mellett – engedélyezhetik az említett részes fél területén letelepedett bármely exportőr számára (a továbbiakban: elfogadott exportőr), hogy az érintett termékek értékétől függetlenül származási nyilatkozatot állítson ki.

2. Az ilyen engedélyt kérelmező exportőrnek a vámhatóságok számára kielégítően meg kell adnia a termék származó státusának, valamint e szabályok egyéb követelményei teljesítésének igazolásához szükséges minden garanciát.

3. A vámhatóságok az elfogadott exportőrnek vámengedélyszámot adnak, amelyet a származási nyilatkozaton fel kell tüntetni.

4. A vámhatóságok ellenőrzik az engedély megfelelő felhasználását. A vámhatóságok visszavonhatják az engedélyt, ha az elfogadott exportőr nem megfelelő módon használja azt, és kötelesek visszavonni azt, ha az elfogadott exportőr már nem biztosítja a (2) bekezdésben említett garanciákat.

20. cikk

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiadására vonatkozó eljárás

1. Az EUR.1 szállítási bizonyítványt az exportáló részes fél vámhatósági bocsátják ki az exportőr vagy – az exportőr felelősségére – meghatalmazott képviselője által írásban benyújtott kérelemre.

2. E célból az exportőr vagy meghatalmazott képviselője kitölti mind az EUR.1 szállítási bizonyítványt, mind pedig a kérelem formanyomtatványát, melynek mintáját e függelék IV. melléklete tartalmazza. A formanyomtatványokat a megállapodás egyik hivatalos nyelvén, az exportáló ország nemzeti jogszabályaival összhangban kell kiállítani. Kézírással történő kiállítás esetén a formanyomtatványokat tintával és nyomtatott betűkkel kell kitölteni. A termékmegnevezést az erre a célra fenntartott rovatban úgy kell megadni, hogy üres sorok ne maradjanak. Ha a rovat nincs teljesen kitöltve, a megnevezés utolsó sora alatt vízszintes vonalat kell húzni, az üresen hagyott helyet pedig átlós vonallal kell áthúzni.

3. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány 7. rovatának tartalmaznia kell a »TRANSITIONAL RULES« angol nyelvű szöveget.

4. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiadását kérelmező exportőrnek képesnek kell lennie arra, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiadó exportáló részes fél vámhatóságainak kérésére bármikor benyújtson minden olyan releváns okmányt, amely az adott termékek származó státusát, valamint ezen egyezmény egyéb követelményeinek való megfelelését igazolja.

5. Az exportáló részes fél vámhatósági akkor adják ki az EUR.1 szállítási bizonyítványt, ha az érintett termékek származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e szabályok egyéb követelményeinek.

6. Az EUR.1 szállítási bizonyítványokat kiadó vámhatóság minden szükséges intézkedést megtesz annak érdekében, hogy ellenőrizze a termékek származó státusát és az e szabályok egyéb követelményeinek való megfelelését. Ebből a célból jogában áll bizonyítékokat bekérni, az exportőr könyvelését ellenőrizni vagy bármilyen egyéb, megfelelőnek tartott ellenőrzést elvégezni. Biztosítja továbbá, hogy az e cikk (2) bekezdésében említett formanyomtatványok megfelelően legyenek kitöltve. Elsősorban azt ellenőrzi, hogy a termékmegnevezésre fenntartott hely mindenfajta csalárd kiegészítés lehetőségét kizárva van-e kitöltve.
7. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiadásának dátumát az EUR.1 szállítási bizonyítvány 11. rovatában kell feltüntetni.
8. EUR.1 szállítási bizonyítványt a vámhatóságok akkor adnak ki és bocsátanak az exportőr rendelkezésére, amikor a tényleges kivitel megtörtént vagy biztosított.

21. cikk

Visszamenőleges hatállyal kiadott EUR.1 szállítási bizonyítvány

1. A 20. cikk (8) bekezdésétől eltérve, az EUR.1 szállítási bizonyítvány az adott termékek kivitele után is kiadható, ha:
 - (a) a kivitel időpontjában tévedés, nem szándékos mulasztás vagy különleges körülmények miatt nem adták ki;
 - (b) a vámhatóságok számára kielégítően bizonyítható, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiadták, ám a behozatalkor technikai okok miatt nem fogadták el;
 - (c) az érintett termékek végső rendeltetési helye a kivitel időpontjában nem volt ismert, és azt a szállítmányoknak a szállítása vagy tárolása során, illetve a 14. cikk (3) bekezdése szerinti esetleges felbontása után határozták meg;
 - (d) e szabályoknak megfelelően is származónak minősülő termékek esetében a PEM-egyezmény szabályainak megfelelő EUR.1 vagy EUR.MED szállítási bizonyítványt adtak ki; az exportőrnek minden szükséges lépést meg kell tennie annak biztosítására, hogy a kumuláció alkalmazásához szükséges feltételek teljesüljenek, és képesnek kell lennie arra, hogy benyújtson a vámhatóságoknak minden olyan vonatkozó okmányt, amely igazolja, hogy a termék e szabályoknak megfelelően származó; vagy
 - (e) az EUR.1 szállítási bizonyítványt a 8. cikk (4) bekezdése alapján adták ki, és a 8. cikk (3) bekezdésének alkalmazása szükséges egy másik, a szabályokat alkalmazó szerződő fél területére történő behozatalkor.
2. Az (1) bekezdés végrehajtása céljából az exportőrnek jeleznie kell kérelmében az olyan termékek kivitelének helyét és időpontját, amelyekre az EUR.1 szállítási bizonyítvány vonatkozik, és meg kell jelölnie kérelmének okait.
3. A vámhatóságok a kivitel időpontjától számított két éven belül visszamenőleges hatállyal kiadhatnak egy EUR.1 szállítási bizonyítványt abban az esetben, ha ellenőrizték, hogy az exportőr kérelmében megadott adatok megfelelnek a megfelelő ügyiratban foglaltaknak.
4. A 20. cikk (3) bekezdése szerinti követelményen túlmenően a visszamenőleges hatállyal kiállított EUR.1 szállítási bizonyítványt az alábbi angol nyelvű megjegyzéssel kell ellátni: »ISSUED RETROSPECTIVELY«.
5. A (4) bekezdésben említett megjegyzést az EUR.1 szállítási bizonyítvány 7. rovatába kell bejegyezni.

22. cikk

EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiadása

1. EUR.1 szállítási bizonyítvány ellopása, elvesztése vagy megsemmisülése esetén az exportőr az azt kiadó vámhatóságtól kérelmezheti, hogy a birtokában lévő kiviteli okmányok alapján a hatóság kiállítson egy másodlatot a bizonyítványról.
2. A 20. cikk (3) bekezdése szerinti követelményen túlmenően az e cikk (1) bekezdésével összhangban kiadott másodlatot az alábbi angol nyelvű megjegyzéssel kell ellátni: »DUPLICATE«.

3. A (2) bekezdésben említett megjegyzést az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának 7. rovatába kell bejegyezni.
4. A másodlaton fel kell tüntetni az eredeti EUR.1 szállítási bizonyítvány kiadásának dátumát, és a másodlat attól a naptól kezdve érvényes.

23. cikk

A származási igazolás érvényessége

1. A származási igazolás az exportáló részes fél területén történő kibocsátás vagy kiállítás napjától számított tíz hónapon át érvényes, és azt az említett időszakban be kell nyújtani az importáló részes fél vámhatóságai részére.
2. Az importáló részes fél vámhatóságaihoz az (1) bekezdésben említett érvényességi idő után benyújtott származási igazolás a vámkedvezmények alkalmazása céljából elfogadható abban az esetben, ha az előírt határidőig történő benyújtás rendkívüli körülmények miatt hiúsult meg.
3. A késedelmes benyújtás más eseteiben az importáló részes fél vámhatóságai csak akkor fogadják el a származási igazolást, ha a termékeket az említett határidő előtt vám elé állították.

24. cikk

Vámszabad területek

1. A részes felek minden szükséges lépést megtesznek annak biztosítása érdekében, hogy azok a kereskedelemben származási igazolással részt vevő termékek, amelyek szállítása közben igénybe veszik a területükön lévő vámszabad területeket, ne legyenek más termékekkel kicserélhetőek, valamint hogy ott az állapotromlás megelőzéséhez szükséges szokásos műveleteken kívül semmilyen más művelet végrehajtására ne kerülhessen sor.
2. Az (1) bekezdéstől eltérve, amennyiben a valamely, a szabályokat alkalmazó szerződő fél területéről származó, származási igazolással érintett termékeket vámszabad területre hoznak be, és megmunkálás vagy feldolgozás alá vonnak, akkor – ha a termékeken végzett megmunkálás vagy feldolgozás megfelel e szabályoknak – új származási igazolás adható vagy állítható ki.

25. cikk

A behozatalra vonatkozó követelmények

A származási igazolásokat az importáló részes fél vámhatóságai részére az adott részes fél területén alkalmazandó eljárásoknak megfelelően kell benyújtani.

26. cikk

Részletekben történő behozatal

Amennyiben az importőr kérésére és az importáló részes fél vámhatóságai által meghatározott feltételek mellett a Harmonizált Rendszer értelmezésének 2(a) általános szabálya értelmében a Harmonizált Rendszer XVI. és XVII. áruosztályába vagy 7308 és 9406 vámtarifaszáma alá tartozó szétszerelt vagy össze nem állított termékeket részletekben hoznak be, akkor ezekre a termékekre egyetlen származási igazolást kell benyújtani a vámhatóságoknak az első részlet behozatalakor.

27. cikk

A származási igazolás alóli mentesség

1. Magánszemélytől magánszemélynek kis csomagként küldött vagy utas személyes poggyászában részét képező terméket a származásra vonatkozó hivatalos igazolás benyújtásának megkövetelése nélkül is származó terméknek kell tekinteni, feltéve, hogy az ilyen terméket nem kereskedelmi forgalomban hozzák be, nyilatkoznak az e szabályokban meghatározott követelmények teljesüléséről, és a nyilatkozat valóságához nem fér kétség.

2. A behozatal a következő feltételek mindegyikének teljesülése esetén nem tekintendő kereskedelmi forgalomban történőnek:

- (a) a behozatal alkalmi jellegű;
- (b) a behozatal kizárólag a címzettek vagy az utasok vagy családtagjaik személyes használatára szolgáló termékeket érint;
- (c) a termékek jellegéből és mennyiségéből nyilvánvaló, hogy behozataluk nem kereskedelmi céllal történik.

3. Az említett termékek összértéke nem haladhatja meg az 500 EUR-t kis csomagok esetében, vagy az 1 200 EUR-t az utasok személyes poggyászában részesített termékek esetében.

28. cikk

Eltérések és formai hibák

1. A származási igazolást önmagukban nem teszik érvénytelenné a származási igazoláson tett nyilatkozatok és a termék behozatalához szükséges alakiságok elvégzése érdekében a vámhivatalnak benyújtott okmányokon tett nyilatkozatok között felfedezett kisebb ellentmondások, amennyiben kétséget kizáróan megállapítást nyer, hogy a szóban forgó okmány megfelel a benyújtott terméknek.

2. Nyilvánvaló alaki hiba, mint például a származási igazoláson szereplő gépelési hiba nem eredményezheti az e cikk (1) bekezdésében említett okmányok visszautasítását, amennyiben az említett hiba nem teszi kétségessé az említett okmányokban tett kijelentések helyességét.

29. cikk

Beszállítói nyilatkozatok

1. Amikor EUR.1 szállítási bizonyítványt adnak ki vagy származási nyilatkozatot állítanak ki olyan származó termékekre az egyik részes fél területén, amelyekhez a 7. cikk (3) és (4) bekezdésének megfelelően az előállításuk során olyan, a szabályokat alkalmazó másik szerződő fél területéről származó árukat használtak fel, amelyek ott megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül anélkül, hogy preferenciális származó státust szereztek volna, figyelembe kell venni az e cikkkel összhangban tett, a fenti árukra vonatkozó szállítói nyilatkozatot.

2. Az (1) bekezdésben említett szállítói nyilatkozat bizonyítékként szolgál a szabályokat alkalmazó valamely szerződő fél területén az adott árukkal végzett megmunkálás vagy feldolgozás tekintetében annak meghatározása során, hogy azokat a termékeket, amelyek előállítása során ezeket az árukat felhasználják, úgy lehet-e tekinteni, mint amelyek az exportáló részes fél területéről származó termékek, és teljesítik e szabályok egyéb követelményeit.

3. A (4) bekezdésben említett esetek kivételével a szállítónak külön szállítói nyilatkozatot kell tennie minden egyes szállítmányra vonatkozóan a VI. mellékletben előírt módon a számlához, a szállítólevélhez vagy bármely egyéb – az adott termékek megnevezését azok beazonosítására alkalmas részletességgel tartalmazó – kereskedelmi okmányhoz csatolt papírlapon.

4. Amennyiben egy szállító rendszeresen szállít egy adott vásárlónak olyan árukat, amelyek esetében a valamely, a szabályokat alkalmazó szerződő fél területén végzett megmunkálás vagy feldolgozás bizonyos időtartamon keresztül várhatóan állandó marad, egyetlen szállítói nyilatkozatot tehet ezeknek az áruknak az egymást követő szállítmányaira vonatkozóan (a továbbiakban: hosszú távú szállítói nyilatkozat). A hosszú távú szállítói nyilatkozat rendszerint a nyilatkozat kibocsátásától számított két évig érvényes. Az ennél hosszabb érvényességi idő megállapításának feltételeit annak a szabályokat alkalmazó szerződő félnek a vámhatóságai határozzák meg, amelynek területén a nyilatkozatot kiállították. A hosszú távú szállítói nyilatkozatot a VII. melléklet szerinti formanyomtatványon kell megtenni, és abban meg kell nevezni az érintett termékeket az azok beazonosítására alkalmas részletességgel. A nyilatkozatot az azzal érintett áruk első küldeményét megelőzően vagy azzal együtt kell az érintett vevő részére átadni. A szállító haladéktalanul értesíti vásárlóját, amennyiben a hosszú távú szállítói nyilatkozat már nem érvényes a szállított árukra.

5. A (3) és (4) bekezdésben említett szállítói nyilatkozatot a megállapodás valamelyik hivatalos nyelvén, gépirással vagy nyomtatással kell kiállítani annak a szabályokat alkalmazó szerződő félnek a nemzeti jogával összhangban, amelynek területén azt kiállítják, és el kell látni a szállító saját kezű eredeti aláírásával. A nyilatkozatot írhatják kézzel is; a kézzel írt nyilatkozathoz tintát és nyomtatott betűket kell használni.

6. A nyilatkozattevő beszállítónak képesnek kell lennie arra, hogy a szabályokat alkalmazó, a nyilatkozattétel helye szerinti szerződő fél vámhatósága kérésére bármikor benyújtson minden releváns okmányt annak igazolására, hogy a nyilatkozatban foglalt adatok megfelelnek a valóságnak.

30. cikk

Euróban kifejezett összegek

1. A 18. cikk (1) bekezdésének b) pontja és a 27. cikk (3) bekezdése rendelkezéseinek alkalmazása érdekében azokban az esetekben, amikor a termékeket eurótól eltérő pénznemben számlázzák, akkor a részes felek nemzeti pénznemében megadott, az euróban kifejezett összegekkel egyenértékű összegeket az egyes érintett országok állapítják meg évente.

2. A 18. cikk (1) bekezdésének b) pontja és a 27. cikk (3) bekezdése szerinti kedvezményekben egy szállítmány a kiállított számla pénzneme alapján részesülhet, az érintett ország által meghatározott összegnek megfelelően.

3. A bármely adott nemzeti pénznemben felhasználandó összeg megegyezik az október első munkanapján euróban kifejezett összeg ilyen pénznemben számított egyenértékével. Az összegeket október 15-ig kell az Európai Bizottsággal közölni, és azok a következő év január 1-jétől alkalmazandók. A vonatkozó összegekről az Európai Bizottság az összes érintett országot tájékoztatja.

4. Egy-egy részes fél kerekítheti felfelé vagy lefelé az euróban kifejezett összegnek a nemzeti pénznemébe történő átváltásával kapott összeget. A kerekített összeg legfeljebb 5 %-os mértékben térhet el az átváltással kapott összegtől. Az adott részes fél változatlanul fenntarthatja az euróban kifejezett összeg nemzeti valutában megállapított egyenértékét, ha a (3) bekezdésben előírt éves kiigazításakor ennek az összegnek az átváltása – bármilyen kerekítést megelőzően – 15 %-nál kisebb növekedést eredményez a nemzeti valuta egyenértékében. A nemzeti pénznemben kifejezett egyenérték változtatás nélkül is megtartható, ha az átváltás csökkenést eredményezne az egyenértékhez képest.

5. Az euróban kifejezett összegeket a stabilizációs és társulási tanács bármely részes fél kérésére felülvizsgálja. Az említett felülvizsgálat során a stabilizációs és társulási tanács megfontolás tárgyává teszi, hogy kívánatos-e az érintett korlátok hatását reálértékben továbbra is fenntartani. Az említett célból dönthet úgy, hogy módosítja az euróban kifejezett összegeket.

VI. CÍM

EGYÜTTMŰKÖDÉSI ELVEK ÉS IGAZOLÓ DOKUMENTUMOK

31. cikk

Igazoló dokumentumok, a származási igazolások és az igazoló okmányok megőrzése

1. A származási nyilatkozatot kiállító, vagy az EUR.1 szállítási bizonyítványt kérelmező exportőr a származási nyilatkozat kiadásától vagy kiállításától számított legalább három évig köteles megőrizni az említett származási igazolások nyomtatott vagy elektronikus változatát, valamint a termék származó státusát alátámasztó valamennyi okmányt.

2. A beszállítói nyilatkozatot tevő beszállító köteles a 29. cikk (6) bekezdésében említett okmányokat, valamint a nyilatkozat és valamennyi számla, szállítólevél vagy más olyan kereskedelmi okmány egy-egy példányát, amelyhez a szóban forgó nyilatkozatot mellékeltek, legalább három évig megőrizni.

A hosszú távú beszállítói nyilatkozatot tevő beszállító köteles a vevőhöz eljuttatott nyilatkozat és az azzal érintett árukra vonatkozó valamennyi számla, szállítólevél vagy egyéb kereskedelmi dokumentum egy-egy példányát, valamint a 29. cikk (6) bekezdésében említett okmányokat legalább három évig megőrizni. Ezt az időszakot a hosszú távú beszállítói nyilatkozat érvényessége lejártának napjától kell számítani.

3. E cikk (1) bekezdésének alkalmazásában a származó státust alátámasztó okmányok többek között a következők:

(a) közvetlen bizonyíték az exportőr vagy a beszállító által a termék beszerzése érdekében végrehajtott eljárásokról, például elszámolásai vagy belső könyvelése alapján;

- (b) olyan okmányok, amelyek a felhasznált anyagok származó státusát igazolják, és amelyeket a szabályokat alkalmazó, érintett szerződő fél területén, annak nemzeti jogszabályainak megfelelően bocsátottak vagy állítottak ki;
- (c) az anyagoknak az érintett részes félnél történő megmunkálását vagy feldolgozását igazoló okmányok, amelyeket az adott részes fél területén, nemzeti jogszabályaival összhangban állítottak vagy bocsátottak ki;
- (d) a részes felek területén e szabályoknak megfelelően kiállított vagy kibocsátott, a felhasznált anyagok származó státusát igazoló származási nyilatkozatok vagy EUR.1 szállítási bizonyítványok;
- (e) a részes felek területén kívül végzett megmunkálásra vagy feldolgozásra vonatkozó megfelelő bizonyíték a 13. és a 14. cikk alkalmazásakor, amely igazolja, hogy az említett cikkeken foglalt követelmények teljesültek.

4. Az exportáló részes fél EUR.1 szállítási bizonyítványokat kiadó vámhatóságai kötelesek a 20. cikk (2) bekezdésében említett kérelmet legalább három évig megőrizni.

5. Az importáló részes fél vámhatóságai kötelesek a hozzájuk benyújtott származási nyilatkozatokat és EUR.1 szállítási bizonyítványokat legalább három évig megőrizni.

6. Egy, a szabályokat alkalmazó szerződő fél területén a felhasznált anyagokon végzett megmunkálást vagy feldolgozást igazoló beszállítói nyilatkozatot, melyet a szabályokat alkalmazó, érintett szerződő fél területén állítottak ki, a 18. cikk (3) bekezdésében, a 20. cikk (4) bekezdésében, valamint a 29. cikk (6) bekezdésében említett, azt igazoló okmányként kell kezelni, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítvánnyal vagy a származási nyilatkozattal rendelkező termékek a szóban forgó, szabályokat alkalmazó szerződő félnek a területéről származó termékeknek tekinthetők, amelyek teljesítik az e szabályokba foglalt egyéb követelményeket.

32. cikk

A viták rendezése

Amennyiben a 34. és a 35. cikk szerinti ellenőrzési eljárásokkal vagy e függelék értelmezésével kapcsolatban olyan viták merülnek fel, amelyeket nem lehet rendezni az ellenőrzést kérő vámhatóságok és az ellenőrzésnek a végrehajtásáért felelős vámhatóságok között, akkor ezeket a vitákat a stabilizációs és társulási tanács elé kell terjeszteni.

Az importőr és az importáló részes fél vámhatóságai közötti vitákat minden esetben az adott ország jogszabályaival összhangban kell rendezni.

VII. CÍM

IGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉS

33. cikk

Értesítés és együttműködés

1. A részes felek vámhatóságai megküldik egymásnak a vámhivatalaikban az EUR.1 szállítási bizonyítványok kiállításához használt bélyegzők mintáit, az elfogadott exportőröknek kiadott engedélyszámok mintáit, valamint az említett bizonyítványok és származási nyilatkozatok ellenőrzéséért felelős vámhatóságok címét.

2. E szabályok megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a részes felek illetékes vámhatóságai között segítenek egymást az EUR.1 szállítási bizonyítványok, a származási nyilatkozatok és a beszállítói nyilatkozatok hitelességének és az azokban foglalt adatok helyességének ellenőrzésében.

34. cikk

A származási igazolások ellenőrzése

1. A származási igazolás utólagos ellenőrzését szűrőpróbaszerűen vagy akkor kell elvégezni, ha az importáló részes fél vámhatóságainak megalapozott kétségeik vannak az okmányok hitelességét, a szóban forgó termékek származó státusát vagy az e szabályok egyéb követelményeinek való megfelelését illetően.

2. Az utólagos ellenőrzés kérelmezésekor az importáló részes fél vámhatóságai visszaküldik az EUR.1 szállítási bizonyítványt és a számlát – ha az benyújtásra került –, a számlanyilatkozatot vagy az említett okmányok másolatát az exportáló részes fél vámhatóságainak, adott esetben megadva az ellenőrzés iránti kérelem okát. Az ellenőrzés iránti kérelem alátámasztására továbbítani kell minden olyan megszerzett okmányt vagy adatot, amely a származási igazolásban szereplő információ helytelenségére utal.
3. Az ellenőrzést az exportáló részes fél vámhatóságai végzik el. Ebből a célból jogukban áll bizonyítékokat bekérni, az exportőr könyvelését ellenőrizni vagy bármilyen egyéb, megfelelőnek tartott ellenőrzést elvégezni.
4. Amennyiben az importáló részes fél vámhatóságai úgy határoznak, hogy a vizsgálat eredményének megérkezéséig felfüggesztik az érintett termékekre vonatkozó preferenciális elbánást, az importőrnek felajánlják a termékek forgalomba bocsátását a szükségesnek ítélt elővigyázatossági intézkedések mellett.
5. Az ellenőrzést kérő vámhatóságokat a lehető leghamarabb értesíteni kell az ellenőrzés eredményéről. Az eredményeknek világosan jelezniük kell, hogy hitelesek-e az okmányok, az érintett termékek a részes felek egyikének területéről származónak tekinthetők-e, és megfelelnek-e a szabályok egyéb követelményeinek.
6. Ha megalapozott kétség esetén nem érkezik válasz az ellenőrzésre vonatkozó megkereséstől számított tíz hónapon belül, vagy ha a válasz nem tartalmaz elegendő információt a szóban forgó okmány hitelességének vagy a termékek tényleges származásának megállapításához, a megkereső vámhatóságok – a rendkívüli körülmények eseteinek kivételével – megtagadják a preferenciális elbánás igénybevételének jogosultságát.

35. cikk

A beszállítói nyilatkozatok ellenőrzése

1. A beszállítói nyilatkozatok, illetve a hosszú távú beszállítói nyilatkozatok utólagos ellenőrzését szűrőpróbaszerűen vagy akkor kell elvégezni, ha azon részes fél vámhatóságainak, amelyben a nyilatkozatokat az EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátása vagy a származási nyilatkozat kiállítása céljából figyelembe vették, megalapozott kétségeik vannak az okmány hitelességét vagy az említett okmányban foglalt adatok helyességét illetően.
2. Az (1) bekezdés rendelkezéseinek végrehajtása érdekében az (1) bekezdésben említett részes fél vámhatóságai visszaküldik a beszállítói nyilatkozatot vagy a hosszú távú beszállítói nyilatkozatot és a számlákat, a szállítóleveleket vagy bármely, a nyilatkozattal érintett árukkal kapcsolatos egyéb kereskedelmi okmányt a szabályokat alkalmazó azon szerződő fél vámhatóságai részére, amelynek területén a nyilatkozatot kiállították, megadva szükség esetén az ellenőrzés tartalmi vagy formai okait is.

Az utólagos ellenőrzésre irányuló kérelem alátámasztására továbbítanak minden rendelkezésükre álló, a beszállítói nyilatkozat helytelenségére utaló okmányt vagy adatot.

3. Az ellenőrzést annak a szabályokat alkalmazó szerződő félnek a vámhatóságai végzik el, amelynek területén a beszállítói nyilatkozatot vagy a hosszú távú beszállítói nyilatkozatot kiállították. E célból jogukban áll bármely okmányt bekérni, a beszállító könyvelését ellenőrizni vagy bármilyen egyéb, relevánsnak ítélt ellenőrzést elvégezni.
4. Az ellenőrzést kérő vámhatóságokat a lehető leghamarabb értesíteni kell az ellenőrzés eredményeiről. Ezeknek az eredményeknek egyértelműen meg kell mutatniuk, hogy a beszállítói nyilatkozatban vagy a hosszú távú beszállítói nyilatkozatban megadott adatok helyesek-e, és lehetővé kell tenniük annak meghatározását, hogy a nyilatkozat figyelembe vehető-e – és ha igen, akkor milyen mértékben – az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiadása vagy a származási nyilatkozat kiállítása céljából.

36. cikk

Szankciók

Az egyes részes felek előírják az e szabályokkal kapcsolatos nemzeti jogszabályaik megsértésének büntetőjogi, polgári jogi vagy közigazgatási szankcionálását.

VIII. CÍM

AZ A. FÜGGELÉK ALKALMAZÁSA

37. cikk

Európai Gazdasági Térség

Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 4. jegyzőkönyve értelmében az Európai Gazdasági Térségből (EGT) származó árukat az Európai Unió, Izland, Liechtenstein vagy Norvégia (az EGT részes felei) területéről származónak kell tekinteni az Európai Unió, Izland, Liechtenstein vagy Norvégia területéről Montenegróba történő kivitel esetén, feltéve, hogy Montenegró és az EGT részes felei között e szabályokat alkalmazó szabadkereskedelmi megállapodások alkalmazandók.

38. cikk

Liechtenstein

A 2. cikk sérelme nélkül, a Liechtensteinből származó termékeket a Svájc és Liechtenstein közötti vámunió miatt Svájcban származónak kell tekinteni.

39. cikk

San Marino Köztársaság

A 2. cikk sérelme nélkül, a San Marino Köztársaságból származó termékeket az Európai Unió és a San Marino Köztársaság közötti vámunió miatt az Európai Unióból származónak kell tekinteni.

40. cikk

Andorrai Hercegség

A 2. cikk sérelme nélkül, az Andorrai Hercegségből származó, a Harmonizált Rendszer 25–97. árucsoportjába tartozó termékeket az Európai Unió és az Andorrai Hercegség közötti vámunió miatt az Európai Unióból származónak kell tekinteni.

41. cikk

Ceuta és Melilla

1. E szabályok alkalmazásában az »Európai Unió« kifejezés nem vonatkozik Ceutára és Melillára.
2. A Montenegróból származó termékek esetében a Ceutába vagy Melillába történő behozatalkor minden tekintetben ugyanazt a vámérbánást kell alkalmazni, amelyet az Európai Unió vámterületéről származó termékekre alkalmaznak a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság csatlakozási feltételeiről és a Szerződések kiigazításáról szóló okmány⁽³⁾ 2. jegyzőkönyvében foglaltak szerint. Montenegró a Ceutából és Melillából származó, a vonatkozó megállapodás hatálya alá tartozó termékek behozatala esetében ugyanazt a vámeljárást alkalmazza, mint az Európai Unióból származó és onnan behozott termékek esetében.
3. E cikknek a Ceutából és Melillából származó termékekre vonatkozó (2) bekezdése alkalmazása tekintetében e szabályokat értelemszerűen kell alkalmazni, az V. mellékletben meghatározott különös feltételekre is figyelemmel.

⁽³⁾ HL L 302., 1985.11.15., 23. o.

I. MELLÉKLET

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉSEK A II. MELLÉKLET SZERINTI LISTÁHOZ

1. megjegyzés – Általános bevezetés

A lista megállapítja azokat a szükséges feltételeket, amelyek alapján a termékeket e függelék II. címének 4. cikke értelmében kielégítően megmunkálnak vagy feldolgozottak kell tekinteni. Négy különböző, a terméktől függően változó szabálytípus különböztethető meg:

- (a) a megmunkálás vagy feldolgozás nem eredményezi a nem származó anyagok megengedett legnagyobb részarányának túllépését;
- (b) a megmunkálás vagy feldolgozás eredményeképpen az előállított termékek Harmonizált Rendszer szerinti, 4 számjegyből álló vámtarifaszáma vagy 6 számjegyből álló alszáma különböző lesz a felhasznált anyagok Harmonizált Rendszer szerinti, 4 számjegyből álló vámtarifaszámától vagy 6 számjegyből álló alszámától;
- (c) meghatározott megmunkálási vagy feldolgozási művelet végrehajtására kerül sor;
- (d) egyes, teljes egészében az adott helyen létrejött anyagok megmunkálásra vagy feldolgozásra kerülnek.

2. megjegyzés – A lista felépítése

- 2.1. A lista első két oszlopa a létrejött terméket írja le. Az 1. oszlopban a Harmonizált Rendszerben használt vámtarifaszám vagy árucsoportszám, a 2. oszlopban pedig a rendszerben az adott vámtarifaszámhoz vagy árucsoporthoz tartozó árumegnevezés szerepel. Az első két oszlop valamennyi tételéhez a 3. oszlopban egy-egy szabály tartozik. Abban a néhány esetben, amikor az 1. oszlopban lévő szám előtt az »ex« szó szerepel, a 3. oszlopban szereplő szabály csupán az adott vámtarifaszámnak a 2. oszlopban meghatározott részére vonatkozik.
- 2.2. Ahol az 1. oszlopban több vámtarifaszám van feltüntetve, vagy egy árucsoportszám szerepel, és ezért a termékek leírására a 2. oszlopban általános kifejezéseket használtak, a 3. oszlopban szereplő kapcsolódó szabályok mindazokra a termékekre vonatkoznak, amelyek a Harmonizált Rendszer szerint az árucsoport vámtarifaszámai vagy az 1. oszlopban szereplő vámtarifaszámok bármelyike alá tartoznak.
- 2.3. Ha a listában egy adott vámtarifaszámon belül különböző termékekre különböző szabályok vonatkoznak, az egyes franciabekezdések a vámtarifaszám azon részének megnevezését tartalmazzák, amelyre a 3. oszlop adott sorában megállapított szabályok vonatkoznak.
- 2.4. Amennyiben a 3. oszlopban két alternatív szabály szerepel, amelyeket a »vagy« szó választ el egymástól, az exportőr választhat, hogy melyiket alkalmazza.

3. megjegyzés – Példák a szabályok alkalmazására

- 3.1. Az e függelék II. címe 4. cikkének a származó státust megszerző, más termékek gyártásához felhasznált termékekre vonatkozó rendelkezéseit attól függetlenül alkalmazni kell, hogy a termékek a származó státust abban a gyárban nyerték-e el, ahol azokat felhasználják, vagy a részes felek egyikének területén levő valamely másik gyárban.

- 3.2. E függelék II. címének 6. cikke értelmében a terméken végrehajtott megmunkálás vagy feldolgozás mértékének meg kell haladnia az említett cikkben felsorolt műveletek szintjét. Ha nem haladja meg ezt a szintet, akkor a kérdéses áru tekintetében akkor sem biztosítható a preferenciális tarifális elbánás, ha az alábbi listában meghatározott feltételek teljesülnek.

E függelék II. címének 6. cikkére is figyelemmel, a listán szereplő szabályok a megmunkálás vagy feldolgozás minimálisan megkövetelt mértékét jelölik, ezen túlmenő mértékű megmunkálás vagy feldolgozás esetén a termék ugyancsak származó státusúvá válik; ellenben kevesebb megmunkálás vagy feldolgozás nem biztosíthat származó státust.

Így, ha egy szabály azt írja elő, hogy az előállítás bizonyos szintjén nem származó anyag felhasználható, akkor az előállítás korábbi szakaszában az ilyen anyag felhasználása megengedett, de a későbbi szakaszban már nem.

Tehát, ha egy szabály előírja, hogy az előállítás egy bizonyos szintjén nem származó anyagok nem használhatók fel, akkor az ilyen anyagok felhasználása az előállítás egy korábbi szakaszában megengedett, de a későbbi szakaszában már nem.

Példa: a 19. árucsoportra vonatkozó, listán szereplő szabály értelmében a »1101–1108 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok súlya nem haladhatja meg a 20 %-ot«, ugyanakkor a 10. árucsoportban szereplő gabonafélék (az előállítás korábbi szakaszába tartozó anyagok) használata (azaz importja) nem esik korlátozás alá.

- 3.3. A 3.2. megjegyzés sérelme nélkül, ha egy szabályban az »Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból« kifejezés szerepel, akkor bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagot (tehát akár a termékével azonos terméknevezésű és vámtarifaszám alá tartozó anyagot is) fel lehet használni, tiszteletben tartva azonban azokat a konkrét korlátozásokat, amelyek az adott szabályban esetleg szintén szerepelnek.

Az »Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a ... vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve« vagy az »Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve« kifejezés ugyanakkor azt jelenti, hogy bármely vámtarifaszám alá tartozó anyag felhasználható, kivéve a szóban forgó termékre vonatkozó, a lista 2. oszlopában szereplővel azonos terméknevezésű anyagokat.

- 3.4. Ha a lista valamely szabálya meghatározza, hogy egy termék egynél több anyagból is előállítható, az azt jelenti, hogy az anyagok bármelyike vagy több ilyen anyag is felhasználható. Nem jelenti azonban azt, hogy mindegyiket fel kell használni.
- 3.5. Ha a lista valamely szabálya meghatározza, hogy egy terméket egy adott anyagból kell előállítani, a feltétel nem tiltja más olyan anyagok felhasználását, amelyek jellegüknél fogva nem felelhetnek meg a szabálynak.
- 3.6. Ha a lista valamely szabályában két százalékos érték is szerepel a felhasználható nem származó anyagok maximális értékére vonatkozóan, akkor ezek a százalékos értékek nem adhatók össze. Más szóval, a felhasznált nem származó anyagok legmagasabb értéke sohasem haladhatja meg a megadott legmagasabb százaléktérteket. Nem lehet továbbá túllépni az egyes adott anyagok vonatkozásában alkalmazandó egyedi százalékos arányokat sem.

4. megjegyzés – Egyes mezőgazdasági árukra vonatkozó általános rendelkezések

- 4.1. Azokat a 6., a 7., a 8., a 9., a 10. és a 12. árucsoport, valamint a 2401 vámtarifaszám alá tartozó mezőgazdasági árukat, amelyeket valamely részes fél területén termesztenek vagy takarítanak be, a szóban forgó részes fél területéről származónak kell tekinteni akkor is, ha behozott vetőmagokból, hagymákból, gyökértörzsből, dugványokból, oltványokból, hajtásokból, rügyekből vagy egyéb élő növényrészekből termesztik őket.
- 4.2. Azokban az esetekben, amikor a nem származó cukor adott terméken belüli aránya nem haladhat meg bizonyos határértékeket, e határértékek kiszámításához a 1701 vámtarifaszám (szacharóz) és a 1702 vámtarifaszám (pl. gyümölcscukor, szőlőcukor, tejcukor, malátacukor, izoglükóz vagy invertcukor) alá tartozó, a végtermék előállításához és a végtermékbe beledolgozott nem származó termékek előállításához felhasznált cukrok tömegét kell figyelembe venni.

5. megjegyzés – Egyes textiltermékek vonatkozásában használt kifejezések

- 5.1. A listában használt »természetes szál« kifejezés a nem mesterséges vagy nem szintetikus szálakra vonatkozik. A kifejezés jelentése a fonást megelőző szakaszokra korlátozódik, beleértve a hulladékot is, és – eltérő rendelkezés hiányában – tartalmazza a kártolt, fésült vagy másként feldolgozott, de nem fonott szálakat is.
- 5.2. A »természetes szál« fogalma a 0511 vámtarifaszám alá tartozó lószőrt, az 5002 és az 5003 vámtarifaszám alá tartozó selymet, továbbá az 5101–5105 vámtarifaszám alá tartozó gyapjúszálat és finom vagy durva állati szőrt, az 5201–5203 vámtarifaszám alá tartozó pamutszálat, valamint az 5301–5305 vámtarifaszám alá tartozó egyéb növényi szálakat foglalja magában.
- 5.3. A listán szereplő »textilpép«, »vegyi anyagok« és »papíripari rostanyag« kifejezések a mesterséges, szintetikus vagy papírszálak vagy -fonalak előállítására felhasználható, nem az 50–63. árucsoportba besorolt anyagok megnevezésére szolgálnak.
- 5.4. A listában szereplő »vágott műszál« kifejezés az 5501–5507 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vagy mesterséges fonókábel, vágott szál vagy hulladék megjelölésére szolgál.
- 5.5. A nyomás (szövéssel, kötéssel/hurkolással, tűzéssel vagy pelyhesítéssel kombinálva) olyan technika, amellyel szítanyomás, görgős nyomtatás, digitális nyomtatás vagy transzfer technikák segítségével egy állandó jelleggel rendelkező textil szubsztrátumnak objektív módon értékelhető jellemzőket – például színt, kialakítást vagy műszaki tulajdonságokat – lehet átadni.

5.6. A nyomás (önálló műveletként) olyan technika, amellyel szitanyomás, görgős nyomtatás, digitális nyomtatás vagy transzfer technikák segítségével és azokhoz társuló legalább két előkészítő vagy befejező művelettel (pl. mosással, fehérítéssel, mercerezéssel, hőrögzítéssel, bolyhozással, mángorlással, zsugorodásmentesítéssel, tartós kikészítéssel, avatással, impregnálással, javítással és csomóeltávolítással) egy állandó jelleggel rendelkező textil szubsztrátumnak objektív módon értékelhető jellemzőket – például színt, kialakítást vagy műszaki tulajdonságokat – lehet átadni, azzal a feltétellel, hogy az összes felhasznált anyag értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.

6. megjegyzés – A textilanyagok keverékéből készülő termékekre alkalmazandó tűréshatárok

6.1. Ahol a lista egy termékkel kapcsolatban erre a megjegyzésre hivatkozik, a 3. oszlopban meghatározott feltételek nem alkalmazandók az említett termék előállításánál felhasznált, együttesen a felhasznált textilanyagok teljes tömegének legfeljebb 15 %-át kitevő textilanyagokra. (Lásd még a 6.3. és a 6.4. megjegyzést.)

6.2. A 6.1. megjegyzésben említett tűréshatárt azonban csak a kevert, két vagy több textilanyagból készült termékek esetében lehet alkalmazni.

A textilanyagok a következők:

- selyem,
- gyapjú,
- durva állati szőr,
- finom állati szőr,
- lószőr,
- pamut,
- papír előállítására szolgáló anyagok és papír,
- len,
- valódi kender,
- juta és más textilháncrost,
- szizál vagy az Agave nemzetséghez tartozó más növényből készült textilszál,
- kókuszdiórost, abaka (manilakender), rami és más növényi eredetű textilszál,
- szintetikus polipropilén végtelen elemi műszál,
- szintetikus poliészter végtelen elemi műszál,
- szintetikus poliamid végtelen elemi műszál,
- szintetikus poliakrilonitril végtelen elemi műszál,
- szintetikus poliimid végtelen elemi műszál,
- szintetikus politetrafluoretilén végtelen elemi műszál,
- szintetikus polifenilén-szulfid végtelen elemi műszál,
- szintetikus polivinil-klorid végtelen elemi műszál,
- egyéb szintetikus végtelen elemi műszál,
- mesterséges viszkóz végtelen elemi műszál,
- egyéb mesterséges végtelen elemi műszál,
- áramvezető végtelen elemi műszál,
- szintetikus polipropilén vágott műszál,
- szintetikus poliészter vágott műszál,
- szintetikus poliamid vágott műszál,
- szintetikus poliakrilonitril vágott műszál,
- szintetikus poliimid vágott műszál,

- szintetikus politetrafluoretilén vágott műszál,
- szintetikus polifenilén-szulfid vágott műszál,
- szintetikus polivinil-klorid vágott műszál,
- egyéb szintetikus vágott műszál,
- mesterséges viszkóz vágott műszál,
- egyéb mesterséges vágott műszál,
- rugalmas poliéter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is,
- az 5605 vámtarifaszám alá tartozó termékek (fémezett fonal), amelyek egy legfeljebb 5 mm széles alumíniumfólia magból vagy alumíniumporral bevont vagy anélküli műanyag film magból, valamint az annak két oldalára átlátszó vagy színezett ragasztóval felerősített egy-egy műanyag film rétegből álló szalagot tartalmaznak,
- az 5605 vámtarifaszám alá tartozó egyéb termékek,
- üvegszálak,
- fémszálak,
- ásványi szálak.

6.3. A »rugalmas poliéter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is« megnevezésű fonalat tartalmazó termék esetében a tűréshatár az említett fonal tekintetében 20 %.

6.4. Az olyan termékek esetében, amelyek »egy legfeljebb 5 mm széles alumíniumfólia magból vagy alumíniumporral bevont vagy anélküli műanyag film magból, valamint az annak két oldalára átlátszó vagy színezett ragasztóval felerősített egy-egy műanyag film rétegből álló szalagot« tartalmaznak, a tűréshatár az említett szalag tekintetében 30 %.

7. megjegyzés – Egyes textiltermékekre alkalmazandó egyéb tűréshatárok

7.1. Ahol a listában erre a megjegyzésre történik utalás, az érintett konfekcionált termékekre a lista 3. oszlopában meghatározott szabálynak nem megfelelő textilanyagok (a bélések és közbélések kivételével) felhasználhatók, feltéve, hogy a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartoznak, és hogy értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 15 %-át.

7.2. A 7.3. megjegyzés sérelme nélkül, a nem az 50–63. árucsoportba besorolt anyagok textiltartalmuktól függetlenül korlátlanul felhasználhatók a textiltermékek előállításánál.

7.3. Százalékos szabály alkalmazása esetén a nem az 50–63. árucsoportba besorolt nem származó anyagok értékét figyelembe kell venni a felhasznált nem származó anyagok értékének kiszámításakor.

8. megjegyzés – A 27. árucsoport egyes termékei tekintetében végrehajtott meghatározott eljárások és egyszerű műveletek meghatározása

8.1. Az ex 2707 és a 2713 vámtarifaszám alkalmazásában a »meghatározott eljárások« a következők:

- (a) vákuumdesztilláció;
- (b) átdesztillálás nagyon alapos frakcionált eljárással;
- (c) krakkolás;
- (d) reformálás;
- (e) extrakció szelektív oldószerrel;
- (f) a következő műveleteket magukba foglaló eljárások: kezelés tömény kénsavval, ólummal vagy kénsavanhidriddel; semlegesítés alkáli reagenssel; színtelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktivált faszénrel vagy bauxittal;

- (g) polimerizáció;
- (h) alkilezés;
- (i) izomerizálás.

8.2. A 2710, a 2711 és a 2712 vámtarifaszám alkalmazásában a »meghatározott eljárások« a következők:

- (a) vákuumdesztilláció;
- (b) átdestillálás nagyon alapos frakcionált eljárással;
- (c) krakkolás;
- (d) reformálás;
- (e) extrakció szelektív oldószerrel;
- (f) a következő műveletek mindegyikét magukba foglaló eljárások: kezelés tömény kénsavval, óleummal vagy kénsavanhidriddel; semlegesítés alkáli reagenssel; színtelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktivált faszénrel vagy bauxittal;
- (g) polimerizáció;
- (h) alkilezés;
- (i) izomerizálás;
- (j) kizárólag az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó nehézolajok esetében: hidrogénnel történő kéntelenítés, amely a kezelt termék kéntartalmának legalább 85 %-os csökkenését eredményezi (ASTM D 1266-59 T módszer);
- (k) kizárólag a 2710 vámtarifaszám alá tartozó termékek esetében: paraffinmentesítés a szűrés kivételével;
- (l) kizárólag az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó nehézolajok esetében: hidrogénnel több mint 20 bar nyomáson és több mint 250 °C hőmérsékleten végzett katalitikus kezelés, a kéntelenítési eljáráson kívül, ha a hidrogén a vegyi folyamat aktív szereplője. Az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó kenőolajok további, különösen a szín vagy a stabilitás javítása céljából végzett hidrogénes kezelése (például hidrofíniselés vagy színtelenítés) azonban nem minősíthető »meghatározott eljárásnak«;
- (m) kizárólag az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó fűtőolajok esetében: atmoszferikus desztilláció, azzal a feltétellel, hogy az ASTM D 86 módszerrel mérve ezeknek a termékeknek – a veszteségeket is beleértve – kevesebb mint 30 térfogatszázaléka desztillál át 300 °C-on;
- (n) kizárólag az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó, a gázolajon és a fűtőolajon kívüli egyéb nehézolajok esetében: kezelés nagyfrekvenciás elektromos koronakisülésekkel;
- (o) csak az ex 2712 vámtarifaszám alá besorolt nyerstermékek (0,75 tömegszázaléknál kevesebb olajat tartalmazó petrolátumkocsonya, ozokerit, földviasz vagy tőzegviasz, paraffinviasz kivételével) esetében: olajtalanítás részleges kristályosítással.

8.3. Az ex 2707 és a 2713 vámtarifaszám alkalmazásában az olyan egyszerű műveletek, mint a tisztítás, a dekantálás, a sótalánítás, a vízelválasztás, a szűrés, a színezés, a jelölés, a kéntartalom-beállítás különböző kéntartalmú termékek keverése révén, vagy az említett műveletek bármilyen kombinációja, illetve az azokhoz hasonló műveletek nem biztosítják a származó státust.

9. megjegyzés – Egyes termékek tekintetében végrehajtott meghatározott eljárások és műveletek meghatározása

9.1. A valamely részes fél területén sejt kultúrák felhasználásával előállított, a 30. árucsoportba tartozó termékek az adott részes fél területéről származónak tekintendők. »Sejt kultúra«: az emberi, állati és növényi sejtek ellenőrzött körülmények között – például meghatározott hőmérséklet, tápoldat, gázkeverék és pH-érték mellett – történő, élő szervezetten kívül tenyésztése.

- 9.2. A valamely részes fél területén fermentációval előállított, a 29. (kivéve: 2905.43–2905.44), 30., 32., 33. (kivéve: 3302.10, 3301), 34., 35. (kivéve: 35.01, 3502.11–3502.19, 3502.20, 35.05), 36., 37., 38. (kivéve: 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) és 39. (kivéve: 39.16–39.26) árucsoportba tartozó termékek az adott részes fél területéről származónak tekintendők. »Fermentáció«: olyan biotechnológiai eljárás, amely során emberi, állati vagy növényi sejtek, baktériumok, élesztők, gombák vagy enzimek használatával a 29–39. árucsoportba tartozó termékeket állítanak elő.
- 9.3. A 4. cikk (1) bekezdése értelmében a 28., 29. (kivéve: 2905.43–2905.44), 30., 32., 33. (kivéve: 3302.10, 3301), 34., 35. (kivéve: 35.01, 3502.11–3502.19, 3502.20, 35.05), 36., 37., 38. (kivéve: 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) és 39. (kivéve: 39.16–39.26) árucsoportba tartozó termékek esetében a következő feldolgozási műveletek tekinthetők elégségesnek:
- Kémiai reakció: A »kémiai reakció« olyan – többek között biokémiai – folyamat, amely új szerkezetű molekulát eredményez a molekulákon belüli kötések megszakadása és újak kialakulása révén, illetve azáltal, hogy megváltozik a molekula atomjainak térbeli elrendeződése. A kémiai reakciók a »CAS-szám« megváltoztatásával is jelölhetők.
A származás tekintetében a következő folyamatokat nem kell figyelembe venni: (a) vízben vagy egyéb oldószerben való feloldás; (b) oldószerek kivonása, beleértve az oldószerként alkalmazott vizet is; vagy (c) kristályvíz hozzáadása vagy eltávolítása. A fenti definíció szerinti kémiai reakció származást megalapozó folyamatnak tekintendő.
 - Elegyek és keverékek: Az anyagok szándékos és arányos irányított elegyítését vagy keverését (beleértve a diszperziót) – az oldószerek hozzáadásának kivételével – előre meghatározott előírásoknak való megfelelés céljából olyan, az alapanyagoktól különböző áru előállítása érdekében, amely a rendeltetése vagy a felhasználása szempontjából lényeges, jó fizikai vagy kémiai jellemzőkkel rendelkezik, származást megalapozó folyamatnak kell tekinteni.
 - Tisztítás: A tisztítás származást megalapozó folyamatnak tekintendő, feltéve, hogy az az egyik vagy mindkét részes fél területén megy végbe, és eredményeképpen az alábbi kritériumok egyike teljesül:
 - (a) az áru tisztítása az áruban lévő szennyeződések legalább 80 %-át megszünteti; vagy
 - (b) a szennyező anyagok mennyiségének csökkentése vagy kivonása az árut a következő felhasználások közül egyre vagy többre alkalmassá teszi:
 - (i) gyógyszeripari, orvosi, kozmetikai, állatgyógyászati vagy élelmiszer-minőségű anyagként való felhasználás;
 - (ii) analitikai, diagnosztikai vagy laboratóriumi felhasználásra szánt vegyipari termékek és reagensek;
 - (iii) a mikroelektronikában való felhasználásra szánt elemek és alkotórészek;
 - (iv) egyedi optikai felhasználás;
 - (v) biotechnikai felhasználás (pl. sejtenyésztéshez, géntechnológiában vagy katalizátorként);
 - (vi) elválasztási eljárásokhoz használt vivőközegek; vagy
 - (vii) nukleáris minőségű felhasználás.
 - A részecskeméret változtatása: Az áru részecskeméretének olyan – nem egyszerű zúzás vagy préselés útján végzett – szándékos és ellenőrzött átalakítása, amely meghatározott szemcseméret, meghatározott részecskeméret-eloszlás vagy meghatározott felület létrehozása révén az árunak a rendeltetése szempontjából lényeges és az alapanyagétól eltérő fizikai vagy kémiai jellemzőket biztosít, származást megalapozó eljárásnak tekintendő.
 - Szabványos anyagok: A szabványos anyagok (beleértve a mérőoldatokat) olyan analitikai, kalibrálási vagy referenciálási használatra alkalmas készítmények, amelyek a gyártó által hitelesített pontos tisztasággal vagy arányokkal rendelkeznek. A szabványos anyagok gyártása származást megalapozó eljárásnak tekintendő.
 - Izomer elkülönítése: Az izomerek elkülönítése vagy elválasztása izomerek keverékéből származást megalapozó eljárásnak tekintendő.

II. MELLÉKLET

A LÉTREJÖTT TERMÉK SZÁRMAZÓ STÁTUSÁNAK MEGSZERZÉSE ÉRDEKÉBEN A NEM SZÁRMAZÓ ANYAGOKON VÉGZENDŐ MEGMUNKÁLÁSOK VAGY FELDOLGOZÁSOK LISTÁJA

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
1. árucsoport	Élő állatok	Az 1. árucsoportba tartozó összes állat teljes egészében az adott helyen jött létre
2. árucsoport	Hús és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermékek és belsőségek	Előállítás, amelynek során az ezen árucsoportba tartozó termékekben felhasznált összes hús és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermék és belsőség teljes egészében az adott helyen létrejött
3. árucsoport	Halak és rákfélék, puhatestű és más gerinctelen víziállatok	Előállítás, amelynek során a 3. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen létrejött
4. árucsoport	Tejtermékek; madártojás; természetes méz; máshol nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű élelmiszer	Előállítás, amelynek során a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen létrejött
ex 5. árucsoport	Máshol nem említett állati eredetű termékek; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból
ex 0511 91	Élelmezési célra nem alkalmas halikra és haltej	Az összes haltojás és halikra teljes egészében az adott helyen jött létre
6. árucsoport	Élő fák és egyéb növények; hagymák, gumók, gyökerek és hasonlók; vágott virágok és díszítő lombzat	Előállítás, amelynek során a 6. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen létrejött
7. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas zöldségfélék, és egyes gyökerek és gumók	Előállítás, amelynek során a 7. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen létrejött
8. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas gyümölcs és diófélék; citrusfélék vagy dinnyefélék héja	Előállítás, amelynek során a 8. árucsoportba tartozó összes felhasznált gyümölcs, dióféle, valamint a citrus- vagy a dinnyefélék héja teljes egészében az adott helyen létrejött
9. árucsoport	Kávészemek, tea, matétea és fűszerek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból
10. árucsoport	Gabonafélék	Előállítás, amelynek során a 10. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen létrejött
11. árucsoport	Malomipari termékek; maláta; keményítő; inulin; búzasikér	Előállítás, amelynek során a 8., a 10. és a 11. árucsoport, a 0701, a 0714, a 2302 és a 2303 vámtarifaszám, valamint a 0710 10 alszám alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen létrejött
12. árucsoport	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök; különféle magvak és gyümölcsök; ipari vagy gyógynövények; szalma és takarmány	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
ex 13. árucsoport	Sellak; mézga, gyanta és más növényi nedv és kivonat, a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
ex 1302	Pektintartalmú anyag, pektinát és pektát	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból úgy, hogy a felhasznált cukor tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át
14. árucsoport	Növényi eredetű nyersanyag fonásra; máshol nem említett növényi termékek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból
ex 15. árucsoport	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek bontási termékei; elkészített ételzsír; állati vagy növényi eredetű viasz; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
1504–1506	Halból vagy tengeri emlősből nyert zsír és olaj és ezek frakciói; gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is); más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból
1508	Földimogyoró-olaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva	Előállítás a termékétől eltérő vámtarifaalszám alá tartozó anyagból
1509 és 1510	Olívaolaj és frakciói	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált növényi anyag teljes egészében létrejött
1511	Pálmaolaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva	Előállítás a termékétől eltérő vámtarifaalszám alá tartozó anyagból
ex 1512	Napraforgómagolaj és frakciói – műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével – más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált növényi anyag teljes egészében létrejött
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva	Előállítás a termékétől eltérő vámtarifaalszám alá tartozó anyagból
ex 1516	Halból nyert zsír, olaj és ezek frakciói	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból
1520	Nyers glicerin; glicerinvíz és glicerinlúg	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból
16. árucsoport	Húsból, halból vagy rákféléből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatból készült termékek	Előállítás, amelynek során a 2., a 3. és a 16. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen létrejött

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
ex 17. árucsoport	Cukrok és cukorárúk, a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és a gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül; múméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor: <ul style="list-style-type: none"> – Vegytiszta malátacukor és gyümölcscukor – Más 	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 1702 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során a 1101–1108, a 1701 és a 1703 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 30 %-át
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során: <ul style="list-style-type: none"> – a felhasznált cukor tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át vagy – a felhasznált cukor értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 18. árucsoport	Kakaó és kakaókészítmények, a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során a felhasznált cukor tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át
ex 1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény, a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során: <ul style="list-style-type: none"> – a felhasznált cukor tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át vagy – a felhasznált cukor értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
1806 10	Kakaópor cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során a felhasznált cukor tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, máshol nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, máshol nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz: – Malátakivonat – Más	Előállítás a 10. árucsoportba tartozó gabonafélékből Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során a felhasznált cukor tömege és a 4. árucsoportba tartozó felhasznált anyagok tömege külön-külön nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át
1902	Tészta, főzve vagy töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során: – a 1006 és a 1101–1108 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 20 %-át, és – a 2., a 3. és a 16. árucsoportba tartozó felhasznált anyagok tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 20 %-át
1903	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 1108 vámtarifaszám alá tartozó burgonyakeményítő kivételével
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); máshol nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során: – a 1006 és a 1101–1108 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 20 %-át, és – a felhasznált cukor tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termékek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során a 1006 és a 1101–1108 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 20 %-át
ex 20. árucsoport	Zöldségfélékből, gyümölcsből, diófélékből vagy más növényrészekből előállított készítmények; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
2002 és 2003	Paradicsom, ehető gomba és szarvasgomba, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, amelynek során a 7. árucsoportba tartozó összes felhasznált növényi anyag teljes egészében az adott helyen létrejött
2006	Zöldség, gyümölcs, dióféle, gyümölcshéj és más növényrész, cukorral tartósítva (drénezett, cukrozott vagy kandírozott)	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során a felhasznált cukor tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át
2007	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcshéj, püré és krém gyümölcsből vagy diófélékből, főzettel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során a felhasznált cukor tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át
ex 2008	Termékek, a következők kivételével: <ul style="list-style-type: none"> – Diófélék, cukor vagy alkohol hozzáadása nélkül – Mogyoróvaj; gabonaalapú keverékek; pálmafacsúcsrügy; kukorica – Nem gőzöléssel vagy vízben forrázással főzött gyümölcs- és diófélék, cukor hozzáadása nélkül, fagyasztva 	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során a felhasznált cukor tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át
2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során a felhasznált cukor tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át
ex 21. árucsoport	Különféle ehető készítmények; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
2103	<ul style="list-style-type: none"> – Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverékek – Mustárliszt és -dara, és elkészített mustár: 	<p>Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. A mustárliszt vagy -dara, vagy elkészített mustár azonban felhasználható</p> <p>Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból</p>
2105	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is	<p>Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a felhasznált cukor és a 4. árucsoportba tartozó felhasznált anyagok tömege külön-külön nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át, valamint – a felhasznált cukor tömege és a 4. árucsoportba tartozó felhasznált anyagok tömege együttesen nem haladja meg a végtermék tömegének 60 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
2106	Máshol nem említett élelmiszer-készítmény	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során a felhasznált cukor tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át
ex 22. árucsoport	Italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során a 0806 10, a 2009 61 és a 2009 69 alszám alá tartozó összes felhasznált növényi anyag teljes egészében az adott helyen létrejött
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vtsz. alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevék kivételével	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
2207 és 2208	Nem denaturált etil-alkohol, több vagy kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital	Előállítás a 2207 és a 2208 kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, amelynek során a 0806 10, a 2009 61 és a 2009 69 alszám alá tartozó összes felhasznált növényi anyag teljes egészében az adott helyen létrejött
ex 23. árucsoport	Az élelmiszeripar melléktermékei és hulladékai; elkészített állati takarmány; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
2309	Állatok etetésére szolgáló készítmény	Előállítás, amelynek során: <ul style="list-style-type: none"> – a 2. és a 3. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen létrejött, – a 10. és a 11. árucsoportba, valamint a 2302 és a 2303 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok tömege nem haladja meg a végtermék tömegének 20 %-át, – a felhasznált cukor tömege és a 4. árucsoportba tartozó felhasznált anyagok tömege külön-külön nem haladja meg a végtermék tömegének 40 %-át, és – a felhasznált cukor tömege és a 4. árucsoportba tartozó felhasznált anyagok tömege együttesen nem haladja meg a végtermék tömegének 50 %-át
ex 24. árucsoport	Dohány és feldolgozott dohánypótló; kivéve:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, amely során a 2401 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok tömege nem haladja meg a 24. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes tömegének 30 %-át
2401	Feldolgozatlan dohány; dohányhulladék	Előállítás, amelynek során a 2401 vámtarifaszám alá tartozó összes anyag teljes egészében az adott helyen létrejött
ex 2402	Cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 2403 19 alszám alá tartozó fogyasztási dohány kivételével, amelynek során a 2401 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag legalább 10 tömegszázaléka teljes egészében az adott helyen létrejött

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
ex 2403	Égés nélküli, hevített hordozóeszközön vagy máson keresztül történő belégzésre szánt termékek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, amelynek során a 2401 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag legalább 10 tömegszázaléka teljes egészében az adott helyen létrejött
ex 25. árucsoport	Só; kén; földek és kövek; gipsz, mész és cement; kivéve:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével, vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 70 %-át
ex 2519	Zúzott természetes magnézium-karbonát (magnezit), légmentesen lezárt tartályban, és magnézium-oxid, vegyileg tisztán is, az olvasztott magnézia és a kiégetett (szinterezett) magnézia kivételével	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. Természetes magnézium-karbonát (magnezit) azonban felhasználható
26. árucsoport	Ércek, salakok és hamu	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
ex 27. árucsoport	Ásványi tüzelőanyagok, ásványi olajok és ezek desztillációs termékei; bitumenes anyagok; ásványi viaszok, a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során a felhasznált anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
ex 2707	Olaj, amelyben az aromás alkotórészek tömege meghaladja a nem aromás alkotórészek tömegét, lévén ezek az olajok hasonlóak a kőszénkátrány magas hőfokon történő lepárlásából nyert ásványolajokhoz, amelyeknek legalább 65 tömegszázaléka átdestillál 250 °C-ig (beleértve a lakkbenzin- és benzolkeverékeket), energetikai vagy tüzelőanyag-célra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több meghatározott eljárás ⁽¹⁾ vagy Más műveletek úgy, hogy az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagok is felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; máshol nem említett olyan készítmény, amely legalább 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és ez az olaj a készítmény lényeges alkotórésze; olajhulladék	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több meghatározott eljárás ⁽¹⁾ vagy Más műveletek, úgy, hogy az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagok is felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
2711	Földgáz és gáz-halmazállapotú más szénhidrogén	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több meghatározott eljárás ⁽¹⁾ vagy Más műveletek úgy, hogy az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagok is felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
2712	Vazelin; paraffinviasz, mikrokristályos kőolajviasz, paraffingács, ozokerit, lignitviasz, tőzegviasz, más ásványi viasz és szintézissel vagy más eljárással előállított hasonló termék, színezve is	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több meghatározott eljárás ⁽¹⁾ vagy Más műveletek úgy, hogy az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagok is felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
2713	Ásványolajkocsz, ásványolaj-bitumen és kőolaj vagy bitumenes ásványból előállított olaj más maradéka	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több meghatározott eljárás ⁽¹⁾ vagy Más műveletek úgy, hogy az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagok is felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
28. árucsoport	Szervetlen vegyi anyagok; szervetlen vagy szerves vegyületek nemesfém-ből, ritkaföldfém-ből, radioaktív elemekből vagy izotópokból	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
ex 29. árucsoport	Szerves vegyi anyagok; kivéve:	Meghatározott eljárás(ok) ⁽⁴⁾ vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt tartozó anyagok is felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
		vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
ex 2901	Aciklikus szénhidrogének, energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Meghatározott eljárás(ok) (*) vagy Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több meghatározott eljárás (*) vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.
ex 2902	Ciklánok és ciklének (az azulének kivételével), benzol, toluol, xilolok, energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Meghatározott eljárás(ok) (*) vagy Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több meghatározott eljárás (*) vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.
ex 2905	Az e vámtarifaszám alá tartozó alkoholok és az etanol fémalkoholátjai	Meghatározott eljárás(ok) (*) vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 2905 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. Azonban az e vámtarifaszám alá tartozó fémalkoholát is felhasználható, ha összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
30. árucsoport	Gyógyszeripari termékek	Meghatározott eljárás(ok) (*) vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból
31. árucsoport	Trágyázószer	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
32. árucsoport	Cserző- vagy színező kivonatok; tanninok és származékaik; színezékek, pigmentek és más színezőanyagok; festékek és lakkok; gitt és más masztix (simító- és tömítőanyagok); tinták	Meghatározott eljárás(ok) (*) vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
33. árucsoport	Illóolajok és rezinoidok; illatszerek, szépség- vagy testápoló készítmények;	Meghatározott eljárás(ok) (*) vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
34. árucsoport	Szappan, szerves felületaktív anyagok, mosószerek, kenőanyagok, műviaszok, elkészített viaszok, fényesítő- vagy polírozóanyagok, gyertya és hasonló termékek, mintázópaszta, »fogászati viasz« és gipszalapú fogászati készítmények;	Meghatározott eljárás(ok) (*) vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
35. árucsoport	Fehérjeanyagok; átalakított keményítők; enyvek; enzimek;	Meghatározott eljárás(ok) (*) vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
36. árucsoport	Robbanóanyagok; pirotechnikai készítmények; gyufák; piroforos ötvözetek; egyes gyúlékony anyagok	Meghatározott eljárás(ok) (*) vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
37. árucsoport	Fényképezési vagy mozgófényképezési termékek	Meghatározott eljárás(ok) (*) vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelevi árának 20 %-át vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 50 %-át
ex 38. árucsoport	A vegyipar különféle termékei; a következők kivételével:	Meghatározott eljárás(ok) (*) vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelevi árának 20 %-át vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 50 %-át
ex 3811	Kopogásgátló szerek, antioxidánsok, gyantásodásgátlók, viszkozitást javítók, korróziógátló készítmények és egyéb elkészített adalékanyagok ásványolajhoz (beleértve a benzinhoz valót) vagy más, azonos céllal ásványolajként használt folyadékokhoz: – Elkészített kenőolaj-adalékok kőolaj- vagy bitumenes ásványokból nyert olajtartalommal	Meghatározott eljárás(ok) (*) vagy Előállítás úgy, hogy a 3811 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag együttes értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 50 %-át
ex 3824 99 és ex 3826 00	Biodízel	Előállítás, mely során a biodízel átészterezéssel és/vagy észterezéssel vagy hidrogénezéssel jön létre

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
39. árucsoport	Műanyagok és ezekből készült árucikkek	Meghatározott eljárás(ok) (*) vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagok is felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelevi árának 20 %-át vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 50 %-át
ex 40. árucsoport	Gumi és ebből készült áruk; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 50 %-át
ex 4012	Újrafutózott gumi légabroncs, tömör vagy kisnyomású gumibroncs	Használt gumibroncsok újrafutóztatása
ex 41. árucsoport	Nyersbőr (a szőrme kivételével) és kikészített bőr; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
4104–4106	Szörtelen vagy gyapjú nélküli, cserzett vagy crust bőr, hasítva is, de tovább nem megmunkálva	Cserzett bőr újracserzése vagy Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
42. árucsoport	Bőrárúk; nyerges- és szíjgyártóárúk; utazási cikkek, kiegészítők és hasonló tartók; állati bélből készült áruk (a selyemhernyóbélből készült áruk kivételével)	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 50 %-át
ex 43. árucsoport	Szőrme és műszőrme; ezekből készült áruk; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
ex 4302	Cserzett vagy kikészített szőrme, összeállítva: <ul style="list-style-type: none"> – Lap, kereszt és más hasonló formák – Más 	Az össze nem állított, cserzett vagy kikészített szőrme fehéritése vagy festése a vágáson és összeállításon felül Előállítás össze nem állított, cserzett vagy kikészített szőrméből
4303	Ruházati cikkek, ruházati tartozékok és más szőrmeáruk	Előállítás a 4302 vámtarifaszám alá tartozó, össze nem állított, cserzett vagy kikészített szőrméből
ex 44. árucsoport	Fa és faipari termékek; faszén, a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
ex 4407	Hosszában fűrészelt vagy szélezett, vágott vagy hántolt 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva	Gyalulás, csiszolás vagy végillesztés
ex 4408	Falemez furnérlap (beleértve a rétegelt fa szeletelésével előállítottat is) és rétegelt lemez készítésére, legfeljebb 6 mm vastagságban, részekből (lapolással) összeállítva, és hosszában fűrészelt, vágott vagy hántolt más falemez, legfeljebb 6 mm vastagságban, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva	Részekből összeállítás (lapolás), gyalulás, csiszolás vagy végillesztés
ex-4410–ex 4413	Gyöngyléc és szegélyléc, beleértve a padlószegélylécet és más szegélylemezt is	Peremezés vagy mintázás
ex 4415	Fából készült láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag	Előállítás méretre nem vágott falemezből
ex 4418	– Ács- és épületasztalos-ipari termék – Gyöngyléc és szegélyléc	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. Üreges fapanel, zsindegy és hasíték azonban felhasználható Peremezés vagy mintázás
ex 4421	Gyufaszál; cipész faszeg vagy facsap	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó fából a 4409 vámtarifaszám alá tartozó fadrót kivételével

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
45. árucsoport	Parafa és parafa áruk	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
46. árucsoport	Szalmából, eszpartófűből vagy más fonásanyagból készült áruk; kosárkötő- és fonásárúk	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
47. árucsoport	Papíripari rostanyag fából vagy más cellulóztartalmú anyagból; visszanyert (hulladék és használt) papír vagy karton	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
48. árucsoport	Papír és karton; papíripari rostanyagból, papírból vagy kartonból készült áruk	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
49. árucsoport	Könyvek, újságok, képek és más nyomdaipari termékek; kéziratok, gépirásos szövegek és tervrajzok	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
ex 50. árucsoport	Selyem; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
ex 5003	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót, a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is), kártolva vagy fésülve	A selyemhulladék kártolása vagy fésülése
5004–ex 5006	Fonal selyemből és selyemhulladékból	(²) Természetes szálak fonása vagy Folytonos végtelen műszálak préselése, amelyhez fonás társul vagy Folytonos végtelen műszálak préselése, amelyhez sodrás társul vagy Sodrás, amelyhez bármilyen mechanikai művelet társul
5007	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból	(²) Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amelyhez szövés társul vagy Végtelen műszálból készült fonal préselése, amelyhez szövés társul vagy Sodrás vagy bármilyen mechanikai művelet, amelyhez szövés társul vagy Szövés, amelyhez festés társul vagy Fonalfestés, amelyhez szövés társul vagy Szövés, amelyhez nyomás társul vagy Nyomás (önálló műveletként)

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
ex 51. árucsoport	Gyapjú, finom vagy durva állati szőr; lószőr fonal és szövet, a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
5106–5110	Fonal gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből	(²) Természetes szálak fonása vagy Műszálak préselése, amelyhez fonás társul vagy Sodrás, amelyhez bármilyen mechanikai művelet társul
5111–5113	Szövet gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből:	(²) Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amelyhez szövés társul vagy Végtelen műszálból készült fonal préselése, amelyhez szövés társul vagy Szövés, amelyhez festés társul vagy Fonalfestés, amelyhez szövés társul vagy Szövés, amelyhez nyomás társul vagy Nyomás (önálló műveletként)
ex 52. árucsoport	Pamut; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
5204–5207	Pamutfonal és -cérna	(²) Természetes szálak fonása vagy Műszálak préselése, amelyhez fonás társul

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
		vagy Sodrás, amelyhez bármilyen mechanikai művelet társul
5208–5212	Szövet pamutból	(²) Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amelyhez szövés társul vagy Végtelen műszálból készült fonal préselése, amelyhez szövés társul vagy Sodrás vagy bármilyen mechanikai művelet, amelyhez szövés társul vagy Szövés, amelyhez festés vagy bevonás vagy rétegelés társul vagy Fonalfestés, amelyhez szövés társul vagy Szövés, amelyhez nyomás társul vagy Nyomás (önálló műveletként)
ex 53. árucsoport	Más növényi textilszálak; papírfonal és papírfonalból szőtt szövet; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
5306–5308	Fonal más növényi textilrostból; Papírfonal	(²) Természetes szálak fonása vagy Műszálak préselése, amelyhez fonás társul vagy Sodrás, amelyhez bármilyen mechanikai művelet társul

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
5309–5311	Szövet más növényi textilrostból; szövet papírfonalból:	(²) Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amelyhez szövés társul vagy Végtelen műszálból készült fonal préselése, amelyhez szövés társul vagy Szövés, amelyhez festés vagy bevonás vagy rétegelés társul vagy Fonalfestés, amelyhez szövés társul vagy Szövés, amelyhez nyomás társul vagy Nyomás (önálló műveletként)
5401–5406	Fonal, monofil és cérna végtelen műszálból	(²) Természetes szálak fonása vagy Műszálak préselése, amelyhez fonás társul vagy Sodrás, amelyhez bármilyen mechanikai művelet társul
5407 és 5408	Szövet végtelen műszálból	(²) Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amelyhez szövés társul vagy Végtelen műszálból készült fonal préselése, amelyhez szövés társul vagy Sodrás vagy bármilyen mechanikai művelet, amelyhez szövés társul

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
		vagy Fonalfestés, amelyhez szövés társul vagy Szövés, amelyhez festés vagy bevonás vagy rétegelés társul vagy Szövés, amelyhez nyomás társul vagy Nyomás (önálló műveletként)
5501–5507	Vágott műszálak	Mesterséges szálak préselése
5508–5511	Vágott műszálból készült fonal és varrócérna	(2) Természetes szálak fonása vagy Műszálak préselése, amelyhez fonás társul vagy Sodrás, amelyhez bármilyen mechanikai művelet társul
5512–5516	Szövet vágott műszálból	(2) Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amelyhez szövés társul vagy Végtelen műszálból készült fonal préselése, amelyhez szövés társul vagy Sodrás vagy bármilyen mechanikai művelet, amelyhez szövés társul vagy Szövés, amelyhez festés vagy bevonás vagy rétegelés társul vagy Fonalfestés, amelyhez szövés társul

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
		vagy Szövés, amelyhez nyomás társul vagy Nyomás (önálló műveletként)
ex 56. árucsoport	Vatta, nemez és nem szőtt textília; különleges fonalak; zsinag, kötél, hajókötél és kábel, valamint ezekből készült áruk; a következők kivételével:	(²) Természetes szálak fonása vagy Műszálak préselése, amelyhez fonás társul
5601	Vatta textilanyagokból és ebből készült áruk; legfeljebb 5 mm hosszú textilszál (pihe), textilpor és őrlési csomó	Természetes szálak fonása vagy Műszálak préselése, amelyhez fonás társul vagy Pelyhesítés, amelyhez festés vagy nyomás társul vagy Bevonás, pelyhesítés, beborítás vagy fémmel bevonás, amelyhez legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (például mángorlás, zsugorodásmentesítés, hőrogzítás, tartós kikészítés), azzal a feltétellel, hogy az összes felhasznált anyag értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
5602	Nemez, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is: – Tűnemez	(²) Műszálak sajtolása, amelyhez szövetképzés társul Azonban: – az 5402 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén végtelen szál, – az 5503 vagy az 5506 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén szál, vagy – az 5501 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén fonókábel,

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
	– Más	amelyet egyágú végtelen fonal vagy szál esetében mindig 9 decitexnél kisebb érték jellemez, felhasználható, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át vagy Csak nem szőtt szövet képzése a természetes szálakból készült nemez esetében (?) Műszálak sajtolása, amelyhez szövetképzés társul vagy Csak nem szőtt szövet képzése a természetes szálakból készült más nemez esetében
5603	Nem szőtt textília, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is	
5603 1-11-5603 14	Mesterséges végtelen szálból készült nem szőtt textília, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is:	Előállítás: – irányítottan vagy véletlenszerűen orientált végtelen szálból vagy – természetes vagy mesterséges eredetű anyagokból vagy polimerekből, amelyet mindkét esetben nem szőtt textíliába ragasztás követ
5603 9-91-5603 94	Mesterséges végtelen száltól eltérő anyagból készült nem szőtt textília, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is	Előállítás: – irányítottan vagy véletlenszerűen orientált vágott szálból és/vagy – természetes vagy mesterséges eredetű vágott fonalból, amelyet mindkét esetben nem szőtt textíliába ragasztás követ
5604	Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva; az 5404 vagy az 5405 vtsz. alá tartozó textilszál, és -szalag és hasonlók gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy burkolva: – Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva – Más	Előállítás textilanyaggal be nem vont gumifonalból vagy -zsinegből (?) Természetes szálak fonása vagy

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
		Műszálak préselése, amelyhez fonás társul vagy Sodrás, amelyhez bármilyen mechanikai művelet társul
5605	Fémezett fonal, paszományozott is, az 5404 vagy az 5405 vtsz. alá tartozó olyan textilszálból vagy szalagból vagy hasonló termékből is, amelyet fémszállal, fémcsíkkal vagy fémporral kombináltak vagy fémmel bevontak	(²) Természetes szálak és/vagy vágott mesterséges szálak fonása vagy Műszálak préselése, amelyhez fonás társul vagy Sodrás, amelyhez bármilyen mechanikai művelet társul
5606	Paszományozott fonal és az 5404 vagy az 5405 vtsz. alá tartozó szalag és hasonló áru paszományozva (az 5605 vtsz. alá tartozók és a paszományozott lószőrfonal kivételével); zseníliafonal (beleértve a zseníliapehelyből készült zseníliafonalat is); hurkolt, bordázott fonal	(²) Műszálak préselése, amelyhez fonás társul vagy Sodrás, amelyhez paszományozás társul vagy Természetes szálak és/vagy vágott mesterséges szálak fonása vagy Pelyhesítés, amelyhez festés társul
57. árucsoport	Szőnyegek és más textil padlóborítók:	(²) Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amelyhez szövés vagy tűzés társul vagy Végtelen műszálból készült fonal préselése, amelyhez szövés vagy tűzés társul vagy Előállítás kókuszrostfonalból vagy szizálfonalból vagy jutafonalból vagy klasszikus gyűrűs fonású viszkófonalból

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
		<p>vagy</p> <p>Tűzés, amelyhez festés vagy nyomás társul</p> <p>vagy</p> <p>Pelyhesítés, amelyhez festés vagy nyomás társul</p> <p>vagy</p> <p>Mesterséges szálak préselése, amelyhez nem szőtt textíliák készítésére szolgáló technikák társulnak, a túlyukasztást is beleértve</p> <p>Jutaszövet hátoldalként felhasználható</p>
ex 58. árucsoport	Különleges szövetek; bolyhos szövetek; csipke; kárpit; paszomány; hímzés; a következők kivételével:	<p>(²)</p> <p>Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amelyhez szövés vagy tűzés társul</p> <p>vagy</p> <p>Végtelen műszálból készült fonal préselése, amelyhez szövés vagy tűzés társul</p> <p>vagy</p> <p>Szövés, amelyhez festés, pelyhesítés, bevonás, rétegelés vagy fémmel bevonás társul</p> <p>vagy</p> <p>Tűzés, amelyhez festés vagy nyomás társul</p> <p>vagy</p> <p>Pelyhesítés, amelyhez festés vagy nyomás társul</p> <p>vagy</p> <p>Fonalfestés, amelyhez szövés társul</p> <p>vagy</p> <p>Szövés, amelyhez nyomás társul</p> <p>vagy</p> <p>Nyomás (önálló műveletként)</p>

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
5805	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl: Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl. pontöltéssel, keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
5810	Hímzés méteráruban, szalagban vagy mintázott darabokban	Hímzés, amelynek során a termékétől eltérő vámtarifaszámok alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
5901	Szövetek mézgával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevonva, amelyeket külső könyvborítónak vagy hasonló célokra használnak; pauszvászon; előkészített festővászon; kalapvászon (kanavász) és hasonló merevített textilszövet kalapkészítéshez	Szövés, amelyhez festés, pelyhesítés, bevonás, rétegelés vagy fémmel bevonás társul vagy Pelyhesítés, amelyhez festés vagy nyomás társul
5902	Kerékköpeny kordszövet magas szakítószilárdságú nejlon- vagy más poliamid, poliészter vagy viszkóz műselyem fonalból: – Legfeljebb 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal – Más	Szövés Mesterséges szálak préselése, amelyhez szövés társul
5903	Textilszövet műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy rétegelve, az 5902 vtsz. alá tartozó szövetek kivételével	Szövés, amelyhez impregnálás, bevonás, beborítás, rétegelés vagy fémmel bevonás társul vagy Szövés, amelyhez nyomás társul vagy Nyomás (önálló műveletként)
5904	Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textilalapra alkalmazott bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is	(²) Szövés, amelyhez festés, bevonás, rétegelés vagy fémmel bevonás társul Jutaszövet hátoldalként felhasználható
5905	Textil falborító: – Gumival, műanyaggal vagy más anyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy rétegelve	Szövés, kötés vagy nem szőtt szövet képzése, amelyhez impregnálás, bevonás, beborítás, rétegelés vagy fémmel bevonás társul

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
	– Más	(²) Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amelyhez szövés társul vagy Végtelen műszálból készült fonal préselése, amelyhez szövés társul vagy Szövés, kötés vagy nem szőtt szövet képzése, amelyhez festés, bevonás, vagy rétegelés társul vagy Szövés, amelyhez nyomás társul vagy Nyomás (önálló műveletként)
5906	Gumizott textilszövet, az 5902 vtsz. alá tartozó kivétellel: – Kötétt vagy hurkolt szövet – Szintetikus végtelen szálból előállított fonalból készült más szövet több mint 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal – Más	(²) Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amelyhez kötés vagy hurkolás társul vagy Végtelen műszálból készült fonal préselése, amelyhez kötés vagy hurkolás társul vagy Kötés vagy hurkolás, amelyhez gumírozás társul vagy Gumírozás, amelyhez legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (például mángorlás, zsugorodásmentesítés, hőögzítés, tartós kikészítés), azzal a feltétellel, hogy az összes felhasznált anyag értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át Mesterséges szálak préselése, amelyhez szövés társul Szövés, kötés vagy nem szőtt textíliák készítésére irányuló eljárás, amelyhez festés, bevonás vagy gumírozás társul

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
		<p>vagy</p> <p>Fonalfestés, amelyhez szövés, kötés vagy nem szőtt textíliák készítésére irányuló eljárás társul</p> <p>vagy</p> <p>Gumírozás, amelyhez legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (például mángorlás, zsugorodásmentesítés, hőrogzítás, tartós kikészítés), azzal a feltétellel, hogy az összes felhasznált anyag értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át</p>
5907	Más módon impregnált, bevont vagy beborított textilszövet; festett kanavász színházi vagy stúdió- (műtermi) díszletek, vagy hasonlók számára	<p>Szövés, kötés vagy nem szőtt szövet képzése, amelyhez festés, nyomás, bevonás, impregnálás vagy beborítás társul</p> <p>vagy</p> <p>Pelyhesítés, amelyhez festés vagy nyomás társul</p> <p>vagy</p> <p>Nyomás (önálló műveletként)</p>
5908	<p>Textilalapanyagból szőtt, fonott vagy kötött bél lámpához, tűzhelyhez, öngyújtóhoz, gyertyához vagy hasonlóhoz; fehérizzású gázharisnya és annak előállítására csőszerűen kötött gázharisnyaszövet, impregnálva is:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Fehérizzású gázharisnya, impregnált – Más 	<p>Előállítás csőszerűen kötött vagy hurkolt gázharisnyaszövetből</p> <p>Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével</p>
5909–5911	Ipari felhasználásra alkalmas textiltermékek:	<p>(²)</p> <p>Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amelyhez szövés társul</p> <p>vagy</p> <p>Mesterséges szálak préselése, amelyhez szövés társul</p> <p>vagy</p> <p>Szövés, amelyhez festés vagy bevonás vagy rétegelés társul</p> <p>vagy</p>

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
		Bevonás, pelyhesítés, beborítás vagy fémmel bevonás, amelyhez legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (például mángorlás, zsugorodásmentesítés, hőrogzítás, tartós kikészítés), azzal a feltétellel, hogy az összes felhasznált anyag értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
60. árucsoport	Kötött vagy hurkolt kelmék	<p>(²)</p> <p>Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amelyhez kötés vagy hurkolás társul vagy</p> <p>Végtelen műszálból készült fonal préselése, amelyhez kötés vagy hurkolás társul vagy</p> <p>Kötés vagy hurkolás, amelyhez festés, pelyhesítés, bevonás, rétegelés vagy nyomás társul vagy</p> <p>Pelyhesítés, amelyhez festés vagy nyomás társul vagy</p> <p>Fonalfestés, amelyhez kötés vagy hurkolás társul vagy</p> <p>Sodrás vagy szálszerkezet-átalakítás, amelyhez kötés vagy hurkolás társul azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem sodort/nem átalakított szálszerkezetű fonal értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át</p>
61. árucsoport	<p>Kötött vagy hurkolt ruházati cikkek, kellékek és tartozékok:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített, kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve – Más 	<p>(²) (³)</p> <p>Kötés vagy hurkolás, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve</p> <p>(²)</p> <p>Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amelyhez kötés vagy hurkolás társul</p>

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
		vagy Végtelen műszálból készült fonal préselése, amelyhez kötés vagy hurkolás társul vagy Kötés és konfekcionálás egyetlen műveletként
ex 62. árucsoport	Ruházati cikkek, kellékek és tartozékok, a kötött vagy hurkolt áruk kivételével; a következők kivételével:	(²) (³) Szövés, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve vagy Konfekcionálás, beleértve a szövet kiszabását is, amelyet nyomás előz meg (önálló műveletként)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 és ex 6211	Női, leányka- és csecsemőruha, valamint csecsemőruha-tartozékok, hímzéssel	(³) Szövés, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 6210 és ex 6216	Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	(²) (³) Szövés, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve vagy Bevonás vagy rétegelés – azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont vagy nem rétegelt szövet értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át –, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve
ex 6212	Melltartó, csípőszorító, fűző, nadrágtartó, harisnyatartó, zoknitartó és hasonló áru és ezek részei, kötött vagy hurkolt anyagból, két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített, kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	(²) (³) Kötés, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve vagy Konfekcionálás, beleértve a szövet kiszabását is, amelyet nyomás előz meg (önálló műveletként)

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
6213 és 6214	Zsebkendő, kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló: – Hímzett – Más	(²) (³) Szövés, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át vagy Konfekcionálás, a szövet kiszabását is beleértve, amelyet nyomás előz meg (önálló műveletként) (²) (³) Szövés, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve vagy Konfekcionálás, amelyet nyomás előz meg (önálló műveletként)
6217	Más konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok; ruhák vagy ruházati kellékek és tartozékok részei, a 6212 vtsz. alá tartozók kivételével: – Hímzett – Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	(³) Szövés, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át vagy Konfekcionálás, amelyet nyomás előz meg (önálló műveletként) (³) Szövés, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
	<ul style="list-style-type: none"> – Közbélés gallérhoz és mandzsettához, kiszabva – Más 	<p>vagy</p> <p>Bevonás vagy rétegelés – azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont vagy nem rétegelt szövet értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át –, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve</p> <p>Előállítás:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és – amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át <p>(²)</p> <p>Szövés, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve</p>
ex 63. árucsoport	Más készáru textilanyagból; készletek; használt ruha és használt textiláru; rongy; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
6301–6304	<p>Takaró, útitakaró, ágynemű stb.; függöny stb.; más lakástextília:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Nemezből, nem szőtt textíliából – Más: – Hímzett – Más 	<p>(²)</p> <p>Nem szőtt szövet képzése, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve</p> <p>(²) (³)</p> <p>Szövés vagy kötés/hurkolás, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve</p> <p>vagy</p> <p>Előállítás hímzés nélküli szövetből (a kötött vagy hurkolt kivételével), azzal a feltétellel, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át</p> <p>(²) (³)</p> <p>Szövés vagy kötés/hurkolás, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve</p>

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
6305	Zsák és zacskó áruk csomagolására	⁽²⁾ Mesterséges szálak sajtolása vagy természetes szálak és/vagy vágott mesterséges szálak fonása, amelyhez szövés vagy kötés és konfekcionálás (a kiszabást is beleértve) társul
6306	Ponyva, vászontető és napellenző; sátor; csónakvitorla, szörfvitorla vagy szárazföldi járművek vitorlája; kempingcikk: – Nem szőtt textíliából – Más	⁽²⁾ ⁽³⁾ Nem szőtt szövet képzése, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve ⁽²⁾ ⁽³⁾ Szövés, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve
6307	Más készáru, beleértve a szabásmintát is	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
6308	Szőnyeg, faliszőnyeg, hímzett asztalterítő vagy szalvéta vagy hasonló textiltermékek készítésére szolgáló, szövetből és fonalból álló készlet, tartozékokkal, kellékekkel is, a kiskereskedelmi forgalomban szokásos kiszerezésben	A készletben lévő termékek mindegyikének meg kell felelnie annak a szabálynak, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva. Nem származó árucikkek azonban részét képezhetik a készletnek, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át
ex 64. árucsoport	Lábbeli, lábszárvédő és hasonló áru; ezek alkatrészei, a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 6406 vámtarifaszám alá tartozó, a talpbéléshez vagy más talprészhez erősített felsőrész-összeállítások kivételével
6406	Lábbelirész (beleértve a felsőrészt is, a belső talphoz erősítve is); kiemelhető talpbélés, sarokemelő és hasonló áru; lábszárvédő, bokavédő és hasonló áru és ezek részei	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
65. árucsoport	Kalap és más fejfedők, valamint ezek alkatrészei	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
66. árucsoport	Esernyők, napernyők, sétatobotok, botszékek, ostorok, lovaglókorbácsok és ezek alkatrészei	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
67. árucsoport	Kikészített toll és pehely, valamint ezekből készült áruk; művirágok; emberhajból készült áruk	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 50 %-át
68. árucsoport	Kőből, gipszből, cementből, azbesztből, csillámból vagy hasonló anyagokból készült áruk	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 70 %-át
69. árucsoport	Kerámiatermékek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
ex 70. árucsoport	Üveg és üvegáruk	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 50 %-át
7010	Üvegballon (fonatos is), üvegpalack, flaska, konzervüveg, üvegedény, fiola, ampulla és más üvegtartály áru szállítására vagy csomagolására; befőzőüveg; dugasz, fedő és más lezáró üvegből	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Üvegáru metszése feltéve, hogy a felhasznált nem metszett üvegáru összértéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 50 %-át
7013	Asztali, konyhai, tisztálkodási, irodai, lakásdíszítési vagy hasonló célra szolgáló üvegáru (a 7010 vagy a 7018 vtsz. alá tartozók kivételével)	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
ex 71. árucsoport	Természetes vagy tenyésztett gyöngyök, drágakövek vagy féldrágakövek, nemesfémek, nemesfémekkel plattírozott fémek és ezekből készült áruk; ékszerutáncok; érmék, a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának 70 %-át
ex 7102, ex 7103 és ex 7104	Megmunkált drágakő vagy féldrágakő (természetes, szintetikus vagy rekonstruált)	Előállítás a termékétől eltérő bármely alszám alá tartozó anyagból
7106, 7108 és 7110	Nemesfémek: – Megmunkálatlanul – Félgyártmány vagy por alakban	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 7106, a 7108 és a 7110 vámtarifaszám alá tartozókat, vagy A 7106, a 7108 vagy a 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása, vagy A 7106, a 7108 vagy a 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek összeolvasztása és/vagy ötvözése egymással vagy nem nemesfémekkel, vagy tisztítás Előállítás megmunkálatlan nemesfémekből
ex 7107, ex 7109 és ex 7111	Nemesfémekkel plattírozott fém, félgyártmány	Előállítás nemesfémekkel plattírozott megmunkálatlan fémből
ex 72. árucsoport	Vas és acél; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
7207	Félkész termék vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7201, 7202, 7203, 7204 vagy 7205 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból
7208–7212	Síkhengerelt termék vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7207 vámtarifaszám alá tartozó félkész anyagból
7213–7216	Rúd, szögvas, idomvas és szelvény vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából
7217	Huzal vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7207 vámtarifaszám alá tartozó félkész anyagokból
7218 91 és 7218 99	Félkész termék	Előállítás a 7201, a 7202, a 7203, a 7204 vagy a 7205 vámtarifaszám alá tartozó anyagból

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
7219–7222	Síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából
7223	Huzal rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá tartozó félkész anyagokból
7224 90	Félkész termék	Előállítás a 7201, a 7202, a 7203, a 7204 vagy a 7205 vámtarifaszám alá tartozó anyagból
7225–7228	Síkhengerelt termék, melegen hengerelt rúd, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben; szögvas, idomvas és szelvény más ötvözött acélból; üreges fúrórúdvas és -rúdacél ötvözött vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7206, a 7218 vagy a 7224 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából
7229	Huzal más ötvözött acélból	Előállítás a 7224 vámtarifaszám alá tartozó félkész anyagokból
ex 73. árucsoport	Vas- vagy acélárúk; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
ex 7301	Szádpalló	Előállítás a 7207 vámtarifaszám alá tartozó anyagból
7302	Vasúti vagy villamosvasúti pályaépítő anyag vasból vagy acélból, úgymint: sín, terelősín és fogazott sín, váltósín, sínkeresztelés, váltoállító rúd és más keresztelési darab, sínaljzat (talpfa), csatlakozólemez, sínsaru, befogópofa, alátétlemez, sínkapocs, nyomtávlemez, kengyel, továbbá más, a vasúti sín összeszereléséhez vagy rögzítéséhez szükséges speciális anyag	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó anyagból
7304, 7305 és 7306	Cső és üreges profil vasból vagy acélból	Előállítás a 7206–7212, a 7218 vagy a 7224 vámtarifaszám alá tartozó anyagból
ex 7307	Több részből álló csőszerelvény rozsdamentes acélból (ISO X5CrNiMo 1712)	A kovácsdarabok esztergálása, fúrása, dörzsárazása, menetvágása, lesorjázása és homokfúvása, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált kovácsdarabok összértéke nem haladhatja meg a termék gyártelevi árának 35 %-át
7308	Szerkezet (a 9406 vtsz. alá tartozó előre gyártott épületek kivételével) és részei (pl. híd és hídrész, zsilipkapu, torony, rácsszerkezetű oszlop, tető, tetőszerkezet, ajtó és ablak és ezek kerete, valamint ajtóküszöb, zsaluzat, korlát, pillér és oszlop) vasból vagy acélból; szerkezetben való felhasználásra előkészített lemez, rúd, szögvas, idomvas, szelvény, cső és hasonló termék vasból vagy acélból	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. A 7301 vámtarifaszám alá tartozó hegesztett szögvas, idomvas és szelvény azonban nem használható fel.

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
ex 7315	Hólánc	Előállítás úgy, hogy a 7315 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag együttes értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
ex 74. árucsoport	Réz és ebből készült áruk; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
7403	Finomított réz és rézötvözet, megmunkálatlan	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból
7408	Rézhuzal	Előállítás: <ul style="list-style-type: none"> – A termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és – Amelynek során az összes felhasznált anyag együttes értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
75. árucsoport	Nikkel és ebből készült áruk	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
ex 76. árucsoport	Alumínium és ebből készült áruk; a következők kivételével:	Előállítás: <ul style="list-style-type: none"> – A termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és – Amelynek során az összes felhasznált anyag együttes értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
7601	Megmunkálatlan alumínium	Előállítás: <ul style="list-style-type: none"> – A termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és – Amelynek során az összes felhasznált anyag együttes értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át vagy Előállítás ötvözetlen alumíniumból vagy alumíniumhulladékból és -törmelékéből hőkezeléssel vagy elektrolízissel
7602	Alumíniumhulladék és -törmelék	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
ex 7616	Alumíniumgyártmányok, az alumíniumhuzalból készült háló, drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, erősítőszövet és hasonló anyagok (a végtelen szalagot is beleértve) és a terpesztett alumínium kivételével	Előállítás: <ul style="list-style-type: none"> – A termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Alumíniumhuzalból készült háló, drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, erősítőszövet és hasonló anyagok (a végtelen szalagot is beleértve) és terpesztett alumínium; és

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
		– Amelynek során az összes felhasznált anyag együttes értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
78. árucsoport	Ólom és ebből készült áruk	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
79. árucsoport	Cink és ebből készült áruk	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
80. árucsoport	Ón és ebből készült áruk	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével
81. árucsoport	Más nem nemesfém; cermet; ezekből készült áruk	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból
ex 82. árucsoport	Szerszámok, késművesárúk, evőeszközök, kanál és villa nem nemesfémből; mindezek részei nem nemesfémből, a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
8206	A 8202–8205 vtsz.-ok közül két vagy több vtsz. alá tartozó szerszámok a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelt készletben	Előállítás a 8202–8205 vámtarifaszámtól eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból. A 8202–8205 vámtarifaszám alá tartozó szerszámokat azonban be lehet foglalni a készletbe, azzal a feltétellel, hogy az összértékük nem haladhatja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át
83. árucsoport	Máshol nem említett különféle áruk nem nemesfémből	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
ex 84. árucsoport	Atomreaktorok, kazánok, gépek és mechanikus berendezések; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
8407	Szikragyújtású, belső égésű, dugattyús vagy forgódugattyús motor	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
8408	Kompressziós gyújtású, belső égésű, dugattyús motor (dízel vagy féldízel)	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
8425–8430	Csigasor és csigas emelő, a vedres felvonó kivételével; csörlő és hajóorsó; gépjárműemelő: Hajódaru; daru, drótkötéldaru is; mozgó emelőkeret, terpeszdaru és darus kocsi és darus targonca üzemen belüli használatra Villás emelőtargonca; más üzemi targonca emelő- vagy szállítószervezettel Más emelő-, mozgó-, be- vagy kirakógép (pl. lift, mozgólépcső, szállítószalag, ellentömeges drótkötélpálya) Önjáró buldózer, homlokgyalu, földgyalu, talajegyengető, földnyeső (szkreper), lapátos kotró, exkavátor, kanalas rakodógép, döngölőgép és úthenger Föld, ásvány vagy érc mozgatására, gyalulására, egyengetésére, nyesésére, kotrására, döngölésére, tömörítésére, kitermelésére vagy fúrására szolgáló más gép; cölöpverő és cölöpkiemelő; hóeke és hókotró	Előállítás a termékétől, valamint a 8431 vámtarifaszámtól eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
8444–8447	Szintetikus vagy mesterséges szál sajtolására, nyújtására, a szálszerkezet átalakítására vagy vágására szolgáló gép Textilrostok előkészítésére szolgáló gép; fonó-, cérnázó- vagy sodrógép és textílfonalak készítésére szolgáló más gép; csévéző- vagy orsózógép (vetülékorsó is), továbbá a 8446 vagy a 8447 vtsz. alá tartozó gépeken használható textílfonalak előkészítésére szolgáló gép Szövőgép (szövőszék): Kötőgép, hurkológép és paszományozott fonal-, tüll-, csipke-, hímzés-, paszomány-, zsinór- vagy hálókészítő és -csomózó (bojt-, rojtkészítő) gép	Előállítás a termékétől, valamint a 8448 vámtarifaszámtól eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
8456–8465	Bármilyen anyagot anyagválasztással megmunkáló szerszámgép Megmunkálóközpont, egy munkahelyes gép és több munkahelyes gép, fém megmunkálására Esztergáló fémmegmunkáló szerszámgép Szerszámgépek	Előállítás a termékétől, valamint a 8466 vámtarifaszámtól eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
8470–8472	Számológép és számoló funkcióval ellátott zsebméretű adatrögzítő, előhívó és megjelenítő gép; könyvelőgép, postai bérmentesítő gép, jegykiadó gép és hasonló gép számológéppel; pénztárgép Automatikus adatfeldolgozó gép és egységei; mágneses vagy optikai leolvasó, adatátíró gép a kódolt adat adathordozóra történő átírására és másol nem említett gép ilyen adatok feldolgozásához Más irodai gép	Előállítás a termékétől, valamint a 8473 vámtarifaszámtól eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
ex 85. árucsoport	Elektromos gépek és elektromos felszerelések és ezek alkatrészei; hangfelvevő és -lejátszó, televíziós kép- és hangfelvevő és -lejátszó készülékek és ezek alkatrészei és tartozékai; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
8501–8502	Elektromotor és elektromos generátor Elektromos áramfejlesztő egység (aggregát) és forgó áramátalakító	Előállítás a termékétől, valamint a 8503 vámtarifaszámtól eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
8519., 8521.	Hangfelvevő- vagy hanglejátszó készülék Videofelvevő vagy -lejátszó készülék, videotunerrel egybeépítve is	Előállítás a termékétől, valamint a 8522 vámtarifaszámtól eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
8525–8528	Rádió- vagy televízióműsor-adókészülék, televíziós kamerák (felvevők), digitális fényképezőgépek és videokamera-felvevők Radarkészülék, rádiónavigációs segédkészülék és rádiós távirányító készülék Rádióműsor-vevőkészülék Monitorok és kivetítők, beépített televízió vevőkészülék nélkül; televíziós adás vételére alkalmas készülék vagy képfelvevő vagy -lejátszó készülék	Előállítás a termékétől, valamint a 8529 vámtarifaszámtól eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
8535–8537	Elektromos áramkör összekapcsolására vagy védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló elektromos készülék; optikai szálakhoz, optikai szálból álló nyalábokhoz vagy kábelekhez való csatlakozók; kapcsolótábla, -panel, -tartó (konzol), -asztal, -doboz és más foglalat, amely elektromos vezérlésre vagy az elektromosság elosztására szolgál	Előállítás a termékétől, valamint a 8538 vámtarifaszámtól eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
8542 3-31–8542 39	Monolitikus integrált áramkörök	Diffúzió, amelynek során az integrált áramköröket félvezető szubsztrátumon, megfelelő adalékanyag szelektív hozzáadásával alakítják ki, függetlenül attól, hogy össze van-e szerelve, és hogy a tesztelést nem részes fél területén végezték-e vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
8544–8548	Szigetelt huzal, kábel (és más szigetelt elektromos vezeték, optikai szálakból álló kábel) Szénelektroda, szénkefe, ívlámpaszén, galvánelemhez való szén és más elektromos célra szolgáló, grafitból vagy más szénből készült cikk	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
	Bármilyen anyagból készült elektromos szigetelő Szigetelőszerelvény elektromos géphez, készülékhez vagy berendezéshez, szigetelőanyaggal bélelt, nem nemesfémből készült elektromos szigetelőcső és ezek csatlakozódarabjai Primer cella, primer elem és elektromos akkumulátor selejtje és hulladéka; kimerült primer cella, kimerült primer elem és kimerült elektromos akkumulátor; gépnek vagy készüléknek ebben az árucsoportban máshol nem említett elektromos alkatrésze	
86. árucsoport	Vasúti mozdonyok vagy villamos-motorkocsik, sínhez kötött járművek és alkatrészeik; vasúti vagy villamosvágány-tartozékok és -felszerelések és alkatrészeik; mindenféle mechanikus (beleértve az elektromechanikusokat is) közlekedési jelzőberendezés	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
ex 87. árucsoport	Járművek és ezek alkatrészei és tartozékai, a vasúti vagy villamosvasúti sínhez kötött járművek kivételével; a következők kivételével:	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 45 %-át
8708	A 8701–8705 vtsz. alá tartozó járművek alkatrésze és tartozéka	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
8711	Motorkerékpár (beleértve a segédmotoros kerékpárt [moped] is), és kerékpár segédmotorral felszerelve, oldalkocsival is; oldalkocsi	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
88. árucsoport	Légi járművek, űrhajók, és ezek alkatrészei	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
89. árucsoport	Hajók, csónakok és más úszószerkezetek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével. A 8906 vámtarifaszám alá tartozó hajótestek azonban nem használhatók fel vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 90. árucsoport	Optikai, fényképezési, mozgófényképezési, mérő-, ellenőrző-, precíziós, orvosi vagy sebészeti műszerek és készülékek; mindezek alkatrészei és tartozékai; a következők kivételével:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
9001 50	Szemüveglencse más anyagból	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során a következő műveletek valamelyikét elvégzik: – a félkész lencse felületkezelése, szemüvegkeretre rögzíthető, látáskorrekciós hatású, megmunkált szemészeti lencse előállítása céljából – lencse bevonása megfelelő kezelés útján, a viselője látásának javítása és biztonságának védelme érdekében vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
91. árucsoport	Órák és kisórák és ezek alkatrészei	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
92. árucsoport	Hangszerek; mindezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
93. árucsoport	Fegyverek és lőszer; ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át

Vámtarifaszám	Termékmegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó státust biztosít
(1)	(2)	(3)
94. árucsoport	Bútor; ágyfelszerelés, matracok, ágybetétek, párnák és hasonló párnázott lakberendezési cikkek; máshol nem említett lámpák és világítófelszerelések; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, névtáblák és hasonlók; előre gyártott épületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
95. árucsoport	Játékok, játékszerek és sporteszközök; ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
96. árucsoport	Különböző áruk	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
97. árucsoport	Művészeti tárgyak, gyűjteménydarabok és régiségek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a termék vámtarifaszáma alá tartozó anyagok kivételével

(¹) A »meghatározott eljárásokra« vonatkozó különleges feltételeket lásd a 8.1–8.3. bevezető megjegyzésben.

(²) A kevert textil alapanyagokból előállított termékekkel kapcsolatos különleges feltételek a 6. bevezető megjegyzésben találhatók.

(³) Lásd a 7. bevezető megjegyzést.

(⁴) Lásd a 9. bevezető megjegyzést.

III. MELLÉKLET

A SZÁRMAZÁSI NYILATKOZAT SZÖVEGE

Az alább megadott szövegű származási nyilatkozatot a lábjegyzeteknek megfelelően kell kiállítani. A nyilatkozatnak a lábjegyzetek szövegét nem kell tartalmaznia.

Albán változat

Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga ky dokument (autorizim doganor Nr ⁽¹⁾) deklarom që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale ⁽²⁾ në përputhje me Rregullat kalimtare të origjinës.

Arab változat

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم⁽¹⁾) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من⁽²⁾ طبقاً لقواعد المنشأ الانتقالية.

Bosnyák változat

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ⁽²⁾ preferencijalnog porijekla u skladu sa prijelaznim pravilima porijekla.

Bolgár változat

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ⁽¹⁾), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ⁽²⁾ преференциален произход съгласно преходните правила за произход.

Horvát változat

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla prema prijelaznim pravilima o podrijetlu.

Cseh változat

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ⁽¹⁾) prohlašuje, že podle přechodných pravidel původu mají tyto výrobky kromě zřetelně označených preferenční původ v ⁽²⁾.

Dán változat

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes tilladelse nr. ⁽¹⁾) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ⁽²⁾ i henhold til overgangsreglerne for oprindelse.

Holland változat

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ⁽²⁾ oorsprong zijn in overeenstemming met de overgangsregels van oorsprong.

Angol változat

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ⁽²⁾ preferential origin according to the transitional rules of origin.

Észt változat

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on päritolureeglite üleminekueeskirjade kohaselt ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Feröeri változat

Útflytarin av vörunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr.⁽¹⁾ vátta, át um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vörur upprunavörur⁽²⁾ sambært skiftisreglunum um uppruna.

Finn változat

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja⁽²⁾ alkuperätuotteita siirtymäkauden alkuperäsääntöjen nojalla.

Francia változat

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n°⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle⁽²⁾ selon les règles d'origine transitoires.

Német változat

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr.⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte⁽²⁾ Ursprungswaren gemäß den Übergangsregeln für den Ursprung sind.

Grúz változat

ამ დოკუმენტით წარმოდგენილი საქონლის ექსპორტიორი (საბაჟოორგანოს მიერ მინიჭებული ავტორიზაციის No.....¹) აცხადებს, რომეს საქონელი არის² შეღავათიანი წარმოშობის, გარდამავალი წარმოშობის წესების შესაბამისად, თუ სხვარ ამ არ არის პირდაპირ მითითებული.

Görög változat

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ.⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής⁽²⁾ σύμφωνα με τους μεταβατικούς κανόνες καταγωγής.

Héber változat

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....)¹ (מצהיר כי מקורם של הטובין הללו המועדים
ב. _____² בהתאם לכללי המעבר, אלא אם כן צוין אחרת במפורש

Magyar változat

A jelen okmányban szereplő termékek exportőre (vámfelhatalmazási szám:⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában a termékek az átmeneti származási szabályok szerint preferenciális⁽²⁾ származásúak.

Izlandi változat

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr⁽¹⁾), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af⁽²⁾ uppruna samkvæmt upprunareglum á umbreytingartímabili.

Olasz változat

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n.⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale⁽²⁾ conformemente alle norme di origine transitorie.

Lett változat

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir⁽²⁾ preferenciāla izcelsme saskaņā ar pārejas noteikumiem par izcelsmi.

Litván változat

Šiame dokumente nurodytų produktų eksportuotojas (muitinės leidimo Nr⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi⁽²⁾ lengvatinės kilmės statusą pagal pereinamojo laikotarpio kilmės taisyklės.

Macedón változat

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр.⁽¹⁾) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со⁽²⁾ преференцијално потекло, во согласност со преодните правила за потекло.

Máltai változat

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat mod ieħor b'mod ċar, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali⁽²⁾ skont ir-regoli ta' oriġini tranzitorji.

Montenegrói változat

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног поријекла, у складу са транзиционим правилима поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla u skladu sa tranzicionim pravilima porijekla.

Norvég változat

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjonsnr⁽¹⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har⁽²⁾ preferanseopprinnelse i henhold til overgangsreglene for opprinnelse⁽²⁾.

Lengyel változat

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie zgodnie z przejściowymi regulami pochodzenia.

Portugál változat

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º⁽¹⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial⁽²⁾ de acordo com as regras de origem transitórias.

Román változat

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (autorizația vamală nr.⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod clar, aceste produse sunt de origine preferențială⁽²⁾ în conformitate cu regulile de origine tranzitorii.

Szerb változat

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног порекла, у складу са прелазним правилима о пореклу.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porekla, u skladu sa prelaznim pravilima o poreklu.

Szlovák változat

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia⁽¹⁾) vyhlasuje, že pokiaľ nie je zreteľne uvedené inak, tieto výrobky majú v súlade s prechodnými pravidlami pôvodu preferenčný pôvod v⁽²⁾

Szlovén változat

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št⁽¹⁾), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno⁽²⁾ poreklo v skladu s prehodnimi pravili o poreklu.

Spanyol változat

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º⁽¹⁾) declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, estos productos son de origen preferencial⁽²⁾ con arreglo a las normas de origen transitorias.

Svéd változat

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr.⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande⁽²⁾ ursprung i enlighet med övergångsreglerna om ursprung.

Török változat

Bu belge kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı (gümrük yetki No:⁽¹⁾), aksi açıkça belirtilmedikçe, bu ürünlerin geçiş menşei kurallarına göre⁽²⁾ tercihli menşeli olduğunu beyan eder.

Ukrán változat

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл №⁽¹⁾) заявляє, що, за винятком випадків, де це явно зазначено, ця продукція має⁽²⁾ преференційне походження згідно з перехідними правилами походження.

.....
(Hely és dátum) ⁽³⁾
.....

(Az exportőr aláírása; a nyilatkozatot aláíró személy nevét jól olvasható formában is fel kell tüntetni ⁽⁴⁾)

⁽¹⁾ Ha a származási nyilatkozatot elfogadott exportőr állítja ki, az exportőr engedélyének számát itt kell feltüntetni. Ha a származási nyilatkozatot nem elfogadott exportőr állítja ki, akkor a zárójelben lévő szöveget el kell hagyni, vagy a helyét üresen kell hagyni.

⁽²⁾ Fel kell tüntetni a termék származását. Amennyiben egy származási nyilatkozat teljes egészében vagy részben Ceutából és Melillából származó termékekre vonatkozik, az exportőrnek azokat »CM« jelöléssel egyértelműen meg kell jelölnie azon az okmányon, amelyen a származási nyilatkozatot kiállítják.

⁽³⁾ Ezek a jelzések elhagyhatók, ha maga a dokumentum tartalmazza az információkat.

⁽⁴⁾ Ha az exportőr aláírása nem előírás, az aláírás alóli felmentés vonatkozik az aláíró személyre is.

IV. MELLÉKLET

**AZ EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY ÉS AZ EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY IRÁNTI KÉRELEM
MINTÁJA**

NYOMTATÁSI UTASÍTÁSOK

1. A formanyomtatványok mérete 210 x 297 mm; hosszirányban legfeljebb mínusz 5 mm, illetve plusz 8 mm eltérés megengedett. A felhasznált papír fehér írópapír, amely mechanikus rostanyagot nem tartalmaz, és tömege legalább 25 g/m². Nyomtatott zöld guilloché-mintázatú háttérrel kell rendelkeznie, amely bármilyen mechanikai vagy vegyi eszközzel végzett hamisítást szembetűnővé tesz.
2. A részes felek illetékes hatóságai fenntarthatják maguknak a jogot, hogy a formanyomtatványokat maguk nyomtassák vagy az általuk jóváhagyott nyomdákkal nyomtattassák. Ez utóbbi esetben a bizonyítványokon fel kell tüntetni az ilyen jóváhagyásra történő hivatkozást. Minden egyes formanyomtatványon szerepelnie kell a nyomda nevének és címének vagy az azonosítására szolgáló jelnek. A formanyomtatványt az azonosítására szolgáló nyomtatott vagy kézzel írt sorszámmal kell ellátni.

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY

1. Exportőr (név, teljes cím, ország)	EUR.1 Sorszám: A 000.000		
Kitöltés előtt olvassa el a hátlapon található megjegyzéseket			
3. Címzett (név, teljes cím, ország) (nem kötelező)	2. Az alábbiak közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány: <p style="text-align: center;">valamint</p> (írja be a megfelelő országok, országcsoportok vagy területek nevét)		
4. Az az ország, országcsoport vagy terület, ahonnan a termék származónak tekintendő		5. Rendeltetési ország, országcsoport vagy terület	
6. Szállítási adatok (nem kötelező)	7. Megjegyzések		
8. Sorszám; jelek és számok; csomagok száma és fajtája ⁽¹⁾ ; árumegnevezés	9. Bruttó tömeg (kg) vagy más mértékegység (liter, m³ stb.)	10. Számlák (nem kötelező)	
11. VÁMHIRVATAL IGAZOLÁSA A nyilatkozat igazolása Kiviteli okmány ⁽²⁾ Nyomtatvány: Szám: Dátum: Vámhivatal: Kibocsátó ország vagy terület: Kelt: <p style="text-align: center;">(Aláírás)</p>	Bélyegző	12. AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA Alulírott kijelentem, hogy a fent megnevezett áruk megfelelnek az e bizonyítvány kiadásához megkövetelt feltételeknek. Kelt: <p style="text-align: center;">(Aláírás)</p>	
⁽¹⁾ Ha az áru nincs csomagolva, jelezze az árucikkek számát, vagy adott esetben tüntesse fel az »ömlesztve« feliratot. ⁽²⁾ Csak akkor kell kitölteni, ha az exportáló ország vagy terület előírásai ezt megkövetelik.			

<p>13. ELLENŐRZÉS IRÁNTI KÉRELEM az alábbi szerv felé:</p>	<p>14. AZ ELLENŐRZÉS EREDMÉNYE</p>
<p>Kérjük a bizonyítvány hitelességének és pontosságának ellenőrzését.</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Hely és dátum)</p> <p style="text-align: center;">Bélyegző</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Aláírás)</p>	<p>A végrehajtott ellenőrzés eredménye a következő ⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> ezt a bizonyítványt a feltüntetett vámhivatal adta ki, és az abban szereplő adatok pontosak.</p> <p><input type="checkbox"/> ez a bizonyítvány nem felel meg a hitelesség és a pontosság követelményeinek (lásd a csatolt megjegyzéseket).</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Hely és dátum)</p> <p style="text-align: center;">Bélyegző</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Aláírás)</p>
<p>(¹) Tegyen X-et a megfelelő négyzetbe.</p>	

MEGJEGYZÉSEK

1. Tilos a bizonyítványokon szereplő adatok törlése és a szavak átírása. Módosítást a helytelen bejegyzés áthúzásával és a szükséges helyes adatok hozzáadásával kell végezni. Az ilyen módosítást a bizonyítványt kitöltő személynek kézjegyével kell ellátnia és a kibocsátó ország vagy terület vámhatóságának igazolnia kell.
2. A bizonyítványon szereplő árumegnevezések között nem maradhat üres hely, és minden árumegnevezés elé sorszámot kell írni. Közvetlenül a legutolsó bejegyzés alá vízszintes vonalat kell húzni. Az üresen maradt helyet egy átlós vonallal kell áthúzni oly módon, hogy az lehetetlenné tegyen bármilyen további bejegyzést.
3. Az árut a kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően kell megnevezni, az azonosításához elegendő részletességgel.

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY IRÁNTI KÉRELEM

1. Exportőr (név, teljes cím, ország)	EUR.1 Sorszám: A 000.000		
Kitöltés előtt olvassa el a hátlapon található megjegyzéseket			
3. Címzett (név, teljes cím, ország) (nem kötelező)	2. Az alábbiak közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány iránti kérelem: <p style="text-align: center;">valamint</p> (Írja be a megfelelő országok, országcsoportok vagy területek nevét)		
6. Szállítási adatok (nem kötelező)		4. Az az ország, országcsoport vagy terület, ahonnan a termék származónak tekintendő	5. Rendeltetési ország, országcsoport vagy terület
7. Megjegyzések			
8. Sorszám; jelek és számok; csomagok száma és fajtája ⁽¹⁾; árumegnevezés		9. Bruttó tömeg (kg) vagy más mértékegység (liter, m³ stb.)	10. Számlák (nem kötelező)
⁽¹⁾ Ha az áru nincs csomagolva, jelezze az árucikkek számát, vagy adott esetben tüntesse fel az »ömlesztve« feliratot.			

AZ EXPORTÓR NYILATKOZATA

Alulírott, a hátoldalon megnevezett áru exportőre,

KIJELENTEM, hogy a hátoldalon feltüntetett áru megfelel a mellékelt bizonyítvány kiadásához megkövetelt feltételeknek;

ISMERTETEM az alábbiakban azon tényeket, amelyek alapján az áru a fenti feltételeknek megfelel:

.....
.....
.....
.....

BENYÚJTOM az alábbi igazoló okmányokat (¹):

.....
.....
.....
.....

VÁLLALOM, hogy az illetékes hatóságok kérésére benyújtok minden olyan igazoló okmányt, amely az említett hatóságok megítélése szerint a mellékelt bizonyítvány kiadásához szükséges, valamint hozzájárulok ahhoz, hogy az említett hatóságok szükség esetén betekinthessenek belső nyilvántartásaimba, és ellenőrizhessék a fenti áru előállítási folyamatát;

KÉREM az említett árura vonatkozó mellékelt bizonyítvány kiadását.

.....

(Hely és dátum)

.....

(Aláírás)

¹) Például: behozatali okmányok, szállítási bizonyítványok, számlák, a gyártó nyilatkozatai stb., amelyek a gyártás során felhasznált termékekre vagy a változatlan állapotban újra kivitt árukra vonatkoznak.

V. MELLÉKLET

A CEUTÁBÓL ÉS MELILLÁBÓL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

Egyetlen cikk

1. Amennyiben megfelelnek az e függelék 14. cikkében a változtatás tilalmáról rendelkező szabálynak, a következők
(1) Ceutából és Melillából származó termékeknek tekintendők:
 - (a) a teljes egészében Ceutában és Melillában létrejött termékek;
 - (b) azok a Ceutában és Melillában létrejött termékek, amelyek előállításában a teljes egészében Ceutában és Melillában létrejött termékektől eltérő termékeket használnak fel, feltéve hogy:
 - (i) a szóban forgó termékeket e függelék 4. cikke értelmében kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás alá vonták; vagy
 - (ii) a szóban forgó termékek Montenegróból vagy az Európai Unióból származnak, és a rajtuk végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja az e függelék 6. cikkében említett műveleteket;
 - (2) Montenegróból származó termékeknek tekintendők:
 - (a) a teljes egészében Montenegróban létrejött termékek;
 - (b) azok a Montenegróban létrejött termékek, amelyek előállításában a teljes egészében Montenegróban létrejött termékektől eltérő termékeket használnak fel, feltéve hogy:
 - (i) a szóban forgó termékeket az e függelék 4. cikke értelmében kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás alá vonták; vagy
 - (ii) a szóban forgó termékek Ceutából és Melillából vagy az Európai Unióból származnak, és a rajtuk végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja az e függelék 6. cikkében említett műveleteket.
 2. Ceuta és Melilla egységes területnek minősül.
 3. Az exportőr vagy meghatalmazott képviselője feltünteti az EUR.1 szállítási bizonyítványok 2. rovatában vagy a származási nyilatkozatokon az exportáló részes fél nevét és a »Ceuta és Melilla« szavakat. Ezenfelül a Ceutából és Melillából származó termékek esetében a származó státust az EUR.1 szállítási bizonyítvány 4. rovatában vagy a származási nyilatkozaton is jelezni kell.
 4. A spanyol vámhatóságok felelősek ezeknek a szabályoknak a Ceutában és Melillában való alkalmazásáért.
-

VI. MELLÉKLET

BESZÁLLÍTÓI NYILATKOZAT

Az alább megadott szövegű beszállítói nyilatkozatot a lábjegyzeteknek megfelelően kell kiállítani. A nyilatkozatnak a lábjegyzetek szövegét nem kell tartalmaznia.

BESZÁLLÍTÓI NYILATKOZAT

azon árukról, amelyek a szabályokat alkalmazó szerződő felek területén megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül, preferenciális származási státus megszerzése nélkül

Alulírott, a csatolt okmányban szereplő áruk beszállítója, kijelentem, hogy:

1. A szóban forgó áruk [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén való előállításához a következő, nem [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területéről származó anyagok kerültek felhasználásra:

A szállított áruk megnevezése ⁽¹⁾	A felhasznált nem származó anyagok megnevezése	A felhasznált nem származó anyagok vámtarifaszáma ⁽²⁾	A felhasznált nem származó anyagok értéke ⁽²⁾ ⁽³⁾
Teljes érték			

2. A szóban forgó áruk előállításához [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén felhasznált valamennyi anyag [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területéről származik:
3. A következő árukat e függelék 13. cikkének megfelelően [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén kívül feldolgozás vagy megmunkálás alá vonták, és ezzel ott az alábbi teljes hozzáadott érték keletkezett:

A szállított áruk megnevezése	A(z) [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén kívül keletkezett teljes hozzáadott érték (*)
	(Hely és dátum)
	(A beszállító címét és aláírását, továbbá a nyilatkozatot aláíró személy nevét jól olvasható formában fel kell tüntetni.)

(¹) Ha a számla, a szállítólevél vagy más kereskedelmi okmány, melyhez a nyilatkozatot csatolták, különféle árukra vonatkozik, illetve olyan árukra vonatkozik, amelyek nem azonos mértékben tartalmaznak nem származó anyagokat, a beszállítónak ezek között egyértelműen különbséget kell tennie.

Példa:

Az okmány a 8450 vámtarifaszám alá tartozó mosógép előállításában felhasználandó, a 8501 vámtarifaszám alá tartozó villanymotor különböző modelljeire vonatkozik. Az e motorok gyártásához felhasznált nem származó anyagok jellege és értéke modellenként eltérő. A modelleket ennek megfelelően az első oszlopban meg kell különböztetni, és a többi oszlopban minden modell vonatkozásában külön kell megadni az adatokat, lehetővé téve ezzel a mosógépgyártó számára a termék származó státusának megfelelő megítélését az általa használt villanymotormodell függvényében.

(²) Ezekben az oszlopokban csak szükség esetén kell feltüntetni az adatokat.

Példák:

Az ex 62. árucsoportba tartozó ruházati cikkekre vonatkozó szabály kimondja, hogy »Szövés, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve« alkalmazható. Ha az ilyen ruházati cikkek gyártója egy, a szabályokat alkalmazó szerződő fél területén az Európai Unióból importált, nem származó fonalból szövessel ott előállított textilanyagot használ fel, az európai uniós szállító részéről a felhasznált nem származó anyagot a nyilatkozatában elég fonalként megnevezni, nincs szükség az ilyen fonal vámtarifaszámának és értékének megadására.

A 7217 vámtarifaszám alá tartozó vas gyártójának, aki ezt a vasat nem származó vasrudakból állítja elő, a második oszlopban a »vasrudak« bejegyzést kell feltüntetnie. Ha ezt a huzalt egy olyan gép előállításához kívánják felhasználni, amelynek esetében a szabály egy megadott százalékra korlátozza az összes felhasználható nem származó anyag értékét, a harmadik oszlopban fel kell tüntetni a nem származó rudak értékét.

(³) Az »anyagok értéke« a felhasznált nem származó anyagok behozatalkor érvényes vámértéke, vagy ha ez nem ismert és nem állapítható meg, az anyagokért [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén fizetett első megállapítható ár.

Az egyes felhasznált nem származó anyagok pontos értékét az első oszlopban megjelölt áruk egységeire nézve kell megadni.

(⁴) A »teljes hozzáadott érték« a(z) [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén kívül keletkezett összes költséget jelenti, az ott hozzáadott összes anyag értékét is beleértve. A(z) [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén kívül keletkezett teljes hozzáadott értéket az első oszlopban megjelölt áruk egységeire nézve kell megadni.

VII. MELLÉKLET

HOSSZÚ TÁVÚ BESZÁLLÍTÓI NYILATKOZAT

Az alább megadott szövegű hosszú távú beszállítói nyilatkozatot a lábjegyzeteknek megfelelően kell kiállítani. A nyilatkozatnak a lábjegyzetek szövegét nem kell tartalmaznia.

HOSSZÚ TÁVÚ BESZÁLLÍTÓI NYILATKOZAT

azon árukról, amelyek egy, a szabályokat alkalmazó szerződő fél területén megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül, preferenciális származási státus megszerzése nélkül

Alulírott, a csatolt okmányban szereplő,⁽¹⁾ részére rendszeresen szállított áruk beszállítója, kijelentem, hogy:

1. A szóban forgó áruk [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén való előállításához a következő, nem [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területéről származó anyagok kerültek felhasználásra:

A szállított áruk megnevezése ⁽²⁾	A felhasznált nem származó anyagok megnevezése	A felhasznált nem származó anyagok vámtarifaszáma ⁽³⁾	A felhasznált nem származó anyagok értéke ⁽²⁾ ⁽⁴⁾
Teljes érték			

2. Az említett áruk előállításához [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén felhasznált minden egyéb anyag [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területéről származik:
3. A következő árukat e függelék 13. cikkének megfelelően [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén kívül feldolgozás vagy megmunkálás alá vonták, és ezzel ott az alábbi teljes hozzáadott érték keletkezett:

A szállított áruk megnevezése	A(z) [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén kívül keletkezett teljes hozzáadott érték ⁽⁵⁾

Ez a nyilatkozat ezen áruk minden és
 között teljesített további szállítmányára érvényes ⁽⁶⁾.

Vállalom, hogy haladéktalanul tájékoztatom-t ⁽¹⁾, ha ez a nyilatkozat a továbbiakban nem érvényes.

(Hely és dátum)
(A beszállító címét és aláírását, továbbá a nyilatkozatot aláíró személy nevét jól olvasható formában fel kell tüntetni.)

⁽¹⁾ A vevő neve és címe.

⁽²⁾ Ha a számla, a szállítólevél vagy más kereskedelmi okmány, melyhez a nyilatkozatot csatolták, különféle árukra vonatkozik, illetve olyan árukra vonatkozik, amelyek nem azonos mértékben tartalmaznak nem származó anyagokat, a beszállítónak ezek között egyértelműen különbséget kell tennie.

Példa:

Az okmány a 8450 vámtarifaszám alá tartozó mosógép előállításában felhasználandó, a 8501 vámtarifaszám alá tartozó villanymotor különböző modelljeire vonatkozik. Az e motorok gyártásához felhasznált nem származó anyagok jellege és értéke modellenként eltérő. A modelleket ennek megfelelően az első oszlopban meg kell különböztetni, és a többi oszlopban minden modell vonatkozásában külön kell megadni az adatokat, lehetővé téve ezzel a mosógépgyártó számára a termék származó státusának megfelelő megítélését az általa használt villanymotormodell függvényében.

⁽³⁾ Ezekben az oszlopokban csak szükség esetén kell feltüntetni az adatokat.

Példák:

Az ex 62. árucsoportba tartozó ruházati cikkekre vonatkozó szabály kimondja, hogy »Szövés, amelyhez konfekcionálás társul, a szövet kiszabását is beleértve« alkalmazható. Ha az ilyen ruházati cikkek gyártója egy, a szabályokat alkalmazó szerződő fél területén az Európai Unióból importált, nem származó fonalból szövással ott előállított textilanyagot használ fel, az európai uniós szállító részéről a felhasznált nem származó anyagot a nyilatkozatában elég fonalként megnevezni, nincs szükség az ilyen fonal vámtarifaszámának és értékének megadására.

A 7217 vámtarifaszám alá tartozó vas gyártójának, aki ezt a vasat nem származó vasrudakból állítja elő, a második oszlopban a »vasrudak« bejegyzést kell feltüntetnie. Ha ezt a huzalt egy olyan gép előállításához kívánják felhasználni, amelynek esetében a szabály egy megadott százalékra korlátozza az összes felhasználható nem származó anyag értékét, a harmadik oszlopban fel kell tüntetni a nem származó rudak értékét.

⁽⁴⁾ Az »anyagok értéke« a felhasznált nem származó anyagok behozatalkor érvényes vámértéke, vagy ha ez nem ismert és nem állapítható meg, az anyagokért [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén fizetett első megállapítható ár.

Az egyes felhasznált nem származó anyagok pontos értékét az első oszlopban megjelölt áruk egységeire nézve kell megadni.

⁽⁵⁾ A »teljes hozzáadott érték« a(z) [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén kívül keletkezett összes költséget jelenti, az ott hozzáadott összes anyag értékét is beleértve. A(z) [adja meg a szabályokat alkalmazó, megfelelő szerződő fél (felek) nevét] területén kívül keletkezett pontos teljes hozzáadott értéket az első oszlopban megjelölt áruk egységeire nézve kell megadni.

⁽⁶⁾ Írja be a dátumokat. A hosszú távú beszállítói nyilatkozat érvényességi ideje általában nem haladhatja meg a 24 hónapot, a hosszú távú beszállítói nyilatkozat kiállítása szerinti, a szabályokat alkalmazó szerződő fél vámhatóságai által megállapított feltételekre is figyelemmel."

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról, valamint az (EU) 2019/2088 rendelet módosításáról szóló, 2020. június 18-i (EU) 2020/852 európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 198., 2020. június 22.)

A 22. oldalon, a (43) preambulumbekkezdés első mondatában:

a következő szövegrész: „A technikai vizsgálati kritériumok megállapításakor és naprakésszé tételekor a Bizottságnak figyelembe kell vennie a vonatkozó uniós jogot, beleértve az 1221/2009/EK⁽⁵⁵⁾ és a 66/2010/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet⁽⁵⁶⁾, továbbá a 2013/179/EU bizottsági ajánlást⁽⁵⁷⁾ és a Bizottság 2018. július 16-i, „Környezetvédelmi szemléletű közbeszerzés” című közleményét.”

helyesen: „A technikai vizsgálati kritériumok megállapításakor és naprakésszé tételekor a Bizottságnak figyelembe kell vennie a vonatkozó uniós jogot, beleértve az 1221/2009/EK⁽⁵⁵⁾ és a 66/2010/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet⁽⁵⁶⁾, továbbá a 2013/179/EU bizottsági ajánlást⁽⁵⁷⁾ és a Bizottság 2008. július 16-i, „Környezetvédelmi szemléletű közbeszerzés” című közleményét.”

Helyesbítés az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. március 9-i (KKBP) 2022/397 tanácsi határozathoz

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 80., 2022. március 9.)

1. Az 51. oldalon, a Mellékletben, a „Személyek” című táblázatban, az Igor Nikolayevich MOROZOV-ra vonatkozó 806. bejegyzésben, az „Azonosító adatok” oszlop

szövege: „Születési idő: 1956.10.13.”,

helyesen: „Születési idő: 1956.12.10.”

2. Az 59. oldalon, a Mellékletben, a „Személyek” című táblázatban, az Alexandra Gennadyevna ZHUKOVA-ra vonatkozó 872. bejegyzésben, az „Név” oszlopban

a következő szövegrész: „Alexandra Gennadyevna ZHUKOVA”,

helyesen: „Anastasia Gennadyevna ZHUKOVA”.

Helyesbítés az ökológiai termékek Unióba történő behozatala tekintetében a 834/2007/EK tanácsi rendelet 33. cikkének (2) és (3) bekezdése alapján elismert harmadik országok, ellenőrző hatóságok és ellenőrző szervek jegyzékének az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti összeállításáról szóló, 2021. december 16-i (EU) 2021/2325 bizottsági végrehajtási rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 465., 2021. december 29.)

1. A 30. és a 31. oldalon, a II. mellékletben, az „**A CERT European Organization for Certification S.A.**” szervre vonatkozó bejegyzés 3. pontjában szereplő táblázat „Termékkategória” oszlopában az „F” aloszlop valamennyi sorában:

a következő szövegrész: „ ”

helyesen: „—”.

2. A 38. oldalon, a II. mellékletben, a „**Bioagricert s.r.l.**” szervre vonatkozó bejegyzés 3. pontjában szereplő táblázat „Termékkategória” oszlopában az „F” aloszlop Kamerunra vonatkozó sorában:

a következő szövegrész: „ ”

helyesen: „—”.

3. A 41. oldalon, a II. mellékletben, a „**Bio.inspecta AG**” szervre vonatkozó bejegyzés 3. pontjában szereplő táblázat „Termékkategória” oszlopában a „B” aloszlop Azerbajdzsánra vonatkozó sorában, valamint a táblázat „Termékkategória” oszlopában az „F” aloszlop Thaiföldre vonatkozó sorában:

a következő szövegrész: „ ”

helyesen: „—”.

4. Az 59. oldalon, a II. mellékletben, az „**Ecocert SA**” szervre vonatkozó bejegyzés 5. pontjában:

a következő szövegrész: „A jegyzékben való feltüntetés érvényességének vége: 2024. június 30.”

helyesen: „A jegyzékben való feltüntetés érvényességének vége: 2024. december 31.”

5. A 71. oldalon, a II. mellékletben, a „**LACON GmbH**” szervre vonatkozó bejegyzés 3. pontjában szereplő táblázat első oszlopának Iránra vonatkozó sorában, a kódszám részét képező számjegyek tekintetében:

a következő szövegrész: „161”

helyesen: „134”.

6. A 79. oldalon, a II. mellékletben, az „**Organización Internacional Agropecuaria**” szervre vonatkozó bejegyzés 3. pontjában szereplő táblázat „Termékkategória” oszlopában a „B”, a „C”, az „E” és az „F” aloszlop Kínára vonatkozó sorában:

a következő szövegrész: „ ”

helyesen: „—”.

7. A 81. oldalon, a II. mellékletben, az „**ORSER**” szervezetre vonatkozó bejegyzés 3. pontjában szereplő táblázat „Termékkategória” oszlopában a „B” aloszlop Moldovára, Szerbiára, Oroszországra, Ukrajnára és Üzbegisztánra vonatkozó sorában:

a következő szövegrész: „ ”

helyesen: „—”.

8. A 85. oldalon, a II. mellékletben, az „**SRS Certification GmbH**” szervezetre vonatkozó bejegyzés 3. pontjában szereplő táblázat első oszlopának Kamerunra vonatkozó sorában, a kódszám részét képező számjegyek tekintetében:

a következő szövegrész: „154”

helyesen: „195”.

9. A 87. oldalon, a II. mellékletben, a „**TÜV Nord Integra**” szervezetre vonatkozó bejegyzés 3. pontjában szereplő táblázat „Termékkategória” oszlopában a „B”, a „C”, az „E” és az „F” aloszlop Gambiára vonatkozó sorában:

a következő szövegrész: „ ”

helyesen: „—”.

Helyesbítés az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a KAP stratégiai tervek tartalmi ismertetése és a biztonságos adatcsererendszer tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2021. december 21-i (EU) 2021/2289 bizottsági végrehajtási rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 458., 2021. december 22.)

A 467. oldalon, az (EU) 2021/2289 rendelet I. melléklete 3.1. e) vi. pontjának második franciabekezdésében:

a következő szövegrész: „– ha a tagállamok az (EU) 2021/2115 rendelet III. mellékletében szereplő 6. GAEC-előírás 2. lábjegyzetét alkalmazzák, az érintett régiók sajátos körülményeinek ismertetése;”

helyesen: „– ha a tagállamok az (EU) 2021/2115 rendelet III. mellékletében szereplő 6. GAEC-előírás 1. lábjegyzetét alkalmazzák, az érintett régiók sajátos körülményeinek ismertetése;”

A 468. oldalon, az (EU) 2021/2289 rendelet I. melléklete 3.1. e) vii. pontjának harmadik franciabekezdésében:

a következő szövegrész: „– amennyiben a tagállam engedélyezi a hüvelyes növényekkel végzett fokozott vetésforgóval és a növénytermesztés diverzifikálásával kapcsolatos gyakorlatokat a területe meghatározott régióiban az (EU) 2021/2115 rendelet III. mellékletében szereplő 7. GAEC-előírás 3. lábjegyzetében említettek szerint, annak magyarázata, hogy ezek a gyakorlatok milyen mértékben járulnak hozzá a talajpotenciál megőrzéséhez a GAEC-előírás célkitűzéseivel összhangban, az érintett régiók gazdálkodási módszereinek és agrár-éghajlati feltételeinek sokfélesége alapján, valamint e kivétel indokolása;”

helyesen: „– amennyiben a tagállam engedélyezi a hüvelyes növényekkel végzett fokozott vetésforgóval és a növénytermesztés diverzifikálásával kapcsolatos gyakorlatokat a területe meghatározott régióiban az (EU) 2021/2115 rendelet III. mellékletében szereplő 7. GAEC-előírás 2. lábjegyzetében említettek szerint, annak magyarázata, hogy ezek a gyakorlatok milyen mértékben járulnak hozzá a talajpotenciál megőrzéséhez a GAEC-előírás célkitűzéseivel összhangban, az érintett régiók gazdálkodási módszereinek és agrár-éghajlati feltételeinek sokfélesége alapján, valamint e kivétel indokolása;”

Helyesbítés az (EU) 2016/429 és az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szárazföldi állatok és szaporítóanyagaik bizonyos kategóriáit tartalmazó szállítmányok Unióba történő beléptetésére és tagállamok közötti mozgatására vonatkozó állategészségügyi és állategészségügyi/hatósági bizonyítványminták tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról és az ilyen bizonyítványok hatósági kiállításáról, valamint a 2010/470/EU határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2021. március 24-i (EU) 2021/403 bizottsági végrehajtási rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 113., 2021. március 31.)

A 10. oldalon, a 8. cikk b) pontjában:

a következő
szövegrész: „BOV-SEM-A-INTRA”

helyesen: „BOV-SEM-B-INTRA”.

A 836. oldalon, a II. melléklet 55. fejezetében, a POR-SEM-B-ENTRY bizonyítványmintában, a II.3.5. pontként választható második szövegelem

szövege: „[II.3.5. azt követően vettek fel a központba, hogy minden állat negatív eredménnyel reagált a II.3.1. pontban említett karanténidőszak utolsó 15 napja során vett mintákon elvégzett pufferolt *Brucella*-antigén próbára (bengálvörös próba), cELISA vizsgálatra vagy iELISA vizsgálatra, és a brucellózis gyanúját a 90/429/EGK irányelv B. melléklete I. fejezetének 1.5. pontjának megfelelően kizárták;]”

helyesen: „[II.3.5. azt követően vettek fel a központba, hogy nem minden állat reagált negatív eredménnyel a II.3.1. pontban említett karanténidőszak utolsó 15 napja során vett mintákon elvégzett pufferolt *Brucella*-antigén próbára (bengálvörös próba), cELISA vizsgálatra vagy iELISA vizsgálatra, és a brucellózis gyanúját a 90/429/EGK irányelv B. melléklete I. fejezetének 1.5. pontjának megfelelően kizárták;]”.

Helyesbítés a polgári légi közlekedéshez kapcsolódó műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő rögzítéséről szóló, 2011. november 3-i 1178/2011/EU bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 311., 2011. november 25.)

A 75. oldalon az I. mellékletben, a 2. függelék címében:

a következő szövegrész: **„operatív szint”**

helyesen: **„a munkavégzéshez szükséges szint”.**

A 75. oldalon az I. mellékletben, a 2. függelékben foglalt táblázat első oszlopának harmadik sorában:

a következő szövegrész: **„Operatív 4. szint”**

helyesen: **„A munkavégzéshez szükséges 4. szint”.**

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU